

Rapport Général

Education Permanente

2011-2016

et

Plan d'action pour le nouveau quinquennat (2016-2020)

« J'ai une petite lumière, même la nuit, je peux marcher et me débrouiller avec ma petite lumière. Lire et écrire, ça aide pour écrire ses coordonnées seul, lire les vignettes de mutuelle, pour prendre un ticket, il faut lire. Pour comprendre le monde.

D'abord, j'ai commencé par les cours d'oral pour bien parler. Puis lire et écrire : à la gare pour voyager, prendre un train et se débrouiller seul.

On est fier quand on y arrive. On ne demande plus aux autres. Quand on sait, on comprend mieux, on se débrouille et on peut choisir seul ce qu'on veut.

On est libre. »

Tlaitmas, une apprenante de Forest - LE2



Table des matières

Table des matières	4
Section 1 : Coordonnées générales	6
Identification de l'association.....	6
Nature de la reconnaissance	6
Introduction et présentation de l'association	7
Axe 1 - Organiser des cours d'alphabétisation dans une perspective d'émancipation	8
Projet pédagogique	9
Une relation pédagogique basée sur le respect et la reconnaissance	10
Pour quel public ?	10
Statistiques concernant le public d'apprenants.....	12
Les contraintes du public d'apprenants	14
Axe 3.1 - Le Centre de documentation et son public	15
Section 2 : Enjeux de société et visées de l'association	16
Émancipation, égalité des droits et progrès social- Relation entre les visées de l'association et l'article 1 ^{er} du décret	16
Reprenons le fil : résumé de l'évaluation du 2011 (« Que voulait-on ? »).....	18
Une nouvelle occasion pour faire le point : 2016 (« Que veut-on ? »)	21
Objectifs.....	21
Méthodologie	22
Les journées Inter-centres : moments de réflexion collective.....	23
Axe 1 - L'animation avec les apprenants.....	26
Etapes de l'animation et résultats	29
Constats et apprentissages.....	32
Paroles d'apprenants sur les thématiques.....	35
Axe 3.1 - Le questionnaire pour les lecteurs du Centre de documentation	38
Quelle « forme » de questionnaire ?.....	38
Quel « fond » ?	39
Pour qui ? Quel destinataire ?	39
Etapes	39
Résultats	40
Section 3 : Les actions de l'association (« Qu'a-t-on fait ? »)	43
AXE 1 - Participation, éducation et formation citoyenne - les 4 thématiques.....	43
Présentation des actions du quinquennat : activités réalisées dans l'Axe 1 faisant écho aux pistes 2011.....	46
Interaction linguistique.....	46
Chemins d'apprentissage.....	48
Lien avec la société	51
Offre de cours	51
Actions collectives	52
Participation des apprenants.....	55
Présentation des réalisations du quinquennat dans l'Axe 3.1 faisant écho aux pistes 2011 : le Centre de documentation	56
Liste de réalisations produites dans le cadre de l'axe 3.1.....	58
Les enseignements que l'association tire de son engagement dans le décret - Observation à propos des activités valorisables en éducation permanente	61
Une posture au quotidien : réflexion sur l'éducation permanente	62

Freins et adjuvants	67
Section 4 : Les effets observés de l'action et les évolutions envisagées pour l'avenir	69
Axe 1 - Effets concernant les centres de formation (« A quoi l'action a-t-elle servi ? »).....	69
Axe 3.1 - Effets concernant le Centre de documentation.....	72
Axe 1 - Les évolutions envisagées pour l'avenir: les centres de formation (« Que fera-t-on ? »)	75
Axe 3.1 – Les évolutions envisagées pour l'avenir : le Centre de documentation.....	79
Section 5 : Conclusions et évaluation globale de l'action de l'association	82
Participation des publics dans la conception, la conduite et l'évaluation des actions	82
Le Collectif Alpha contribue à une volonté de changement sociétal.....	83
Perspectives de l'action future de l'association et plan d'action 2017-2021	84
Plan d'action quinquennal Éducation Permanente 2017-2021.....	85
Axe 1 – Pistes de réflexion pour les actions futures des centres de formation.....	85
Axe 3.1 – Pistes de réflexion pour les actions futures du Centre de documentation.....	87
Un œil vers le futur.....	89
Matériaux utilisés pour ce rapport et remerciements	90
Annexes	92
Evolution du public dans les 5 dernières années	92
Axe 1 - Animation EP et séquences des dessins	99
Axe 3.1 - Les résultats du questionnaire EP du Centre de documentation	104
Activités réalisées dans le cadre de l'Axe 1	113
Définitions de l'Éducation Permanente.....	119

Section 1 : Coordonnées générales

Identification de l'association

Années civiles sur lesquelles portait le contrat de programme: 2011-2015

Nom : **Collectif d'Alphabétisation**
Sigle : **Collectif Alpha**
Adresse du siège social : **12, rue de Rome**
1060 Bruxelles

Adresse des sièges d'activité : **12, rue de Rome – 1060 Bruxelles**
27, bd de la II^{ème} Armée Britannique – 1190 Bruxelles
48, rue Piers – 1080 Bruxelles

Téléphone: **02 538.36.57**
Fax: **02 538.27.44**
E-mail: info@Collectif Alpha.be
Site Internet: <http://www.Collectif Alpha.be/>

Numéro de compte bancaire: **BE05 0682 2474 4175**
Numéro d'entreprise: **423.443.206**

Correspondant: **Olivier Balzat**
Adresse: **12, rue de Rome**
Téléphone : **02 538.36.57**
Fax: **02 538.27.44**
E-mail: info@Collectif Alpha.be

Nature de la reconnaissance

La reconnaissance est demandée en tant que: **Association**

La demande de reconnaissance porte sur les axes et catégories de forfait suivants :

Axe 1 Catégorie de forfait: Article 5 § 4 (25 points)
Champ d'action territorial: Région de Bruxelles Capitale – Zone de 1.000.000 habitants

Axe 3.1: Catégorie de forfait : Article 18 §2 (30 points)
Champ d'action territorial: Communauté française

Il s'agit d'une reconnaissance:

Axe 1 : Participation, éducation et formation citoyenne

Cet axe se développe autour de 4 thématiques d'action :

1. Thématique 1: Développer l'expression et la pratique culturelle pour développer l'accès à la culture
2. Thématique 2: Se construire des outils de compréhension du monde
3. Thématique 3: Développer un pouvoir sur soi et son apprentissage
4. Thématique 4: Prévenir l'illettrisme en développant la relation éducative parents/écoles grâce à l'apprentissage de la lecture et de l'écriture

Axe 3.1 : Production de services, de documentation, en ce compris la mise à disposition de celle-ci, d'outils pédagogiques et/ou culturels

Cet axe correspond aux activités et aux réalisations du centre de documentation.

Introduction et présentation de l'association

Le Collectif Alpha est une asbl qui développe ses activités selon deux axes. D'une part un **travail d'alphabétisation** proprement dit, d'autre part un travail de **promotion de l'alphabétisation** dans l'ensemble de la société. Il s'agit d'une des seules associations en Communauté française qui fait de l'alpha débutant intensif¹.

Depuis la fin des années '60, le Collectif Alpha est un laboratoire de cohabitation et de vie collective qui s'invente jour après jour entre un grand nombre de personnes de nationalités et cultures différentes. L'asbl œuvre quotidiennement au développement d'une conscience critique des réalités de notre société au travers d'actions de terrain, d'outils pédagogiques, de formations ou de publications. Au-delà de l'apprentissage de l'alphabétisation proprement dit, l'association promeut une culture de la sensibilisation, de la réflexion critique et de l'engagement.

Au niveau du travail d'alphabétisation, l'action se veut émancipatrice et doit permettre à chacun de se situer et d'agir dans et sur la société. Elle est ouverte sur le monde et l'action pédagogique est basée sur la personne et sur le groupe. Afin de réaliser ces objectifs, le Collectif Alpha organise :

- des **cours du jour** dans les centres de formation de Forest, Molenbeek-Saint-Jean et Saint-Gilles,
- des **cours du soir** à l'intention d'un public composé, entre autres, de travailleurs,
- des **cours pour les mères dans des écoles primaires**² de Molenbeek-Saint-Jean et Saint-Gilles.

¹ Le Collectif Alpha organise des cours de : Oral 1, Oral 2, Oral 3, Oral 4, Lecture/Ecriture (LE) 1, LE2, LE3, LE4.

² Les cours dans les écoles sont donnés à raison de deux plages par semaine à l'école Ulenspiegel à Saint-Gilles et à l'École n°5 à Molenbeek-St-Jean. Ils s'adressent aux mères peu ou pas scolarisées d'enfants inscrits dans chacune de ces deux écoles primaires, ainsi qu'aux femmes du quartier.

Au niveau de la promotion de l'alphabétisation, ses objectifs sont de :

- défendre le droit des personnes analphabètes et plus particulièrement leur droit à la formation ;
- développer la qualité de ces formations.

Pour atteindre ceux-ci, il développe un ensemble d'actions :

- le travail du centre de documentation, centre de référence spécialisé en alphabétisation des adultes, en Communauté française de Belgique;
- des formations de formateurs et formations extérieures ;
- la publication d'outils et de démarches pédagogiques ;
- la participation active à diverses concertations, partenariats et actions de sensibilisation de manière à promouvoir la prise en compte des personnes analphabètes par l'ensemble des acteurs sociaux.

L'action du Collectif Alpha est principalement une action de formation d'adultes apprenants. Cette action doit être un moyen pour les apprenants d'atteindre leurs buts, parmi lesquels :

- trouver du travail ;
- entamer avec fruit d'autres formations ;
- réussir pour la première fois de leur vie un examen et obtenir un diplôme ;
- sortir de chez eux, de l'emprise familiale ou de la solitude ;
- se positionner positivement face à la société, à leur milieu, leur conjoint, leurs enfants et face à eux-mêmes ;
- participer à la transformation des rapports sociaux, économiques, politiques et culturels afin d'établir une société plus juste et plus démocratique.
- ...

Axe 1 - Organiser des cours d'alphabétisation dans une perspective d'émancipation

On est analphabète, on le devient, on le reste, malgré la participation à des cours d'alphabétisation, parce qu'on n'est pas partie prenante de circuits de participation, de communication et d'expression culturelle et sociale, politique et économique, et que, dès lors, on n'a pas de raisons de lire. Pour qu'il y ait apprentissage, il faut qu'il y ait pouvoir, qu'il y ait projet, qu'il y ait action de la personne en formation sur son environnement et sur son apprentissage. C'est ce que le Collectif Alpha vise par le

choix des approches pédagogiques.

Aussi, sont mis en avant :

- le développement de la confiance en soi ;
- l'ouverture au monde extérieur ;
- la rencontre de différentes cultures et leur confrontation ;
- l'autonomie et la solidarité ;
- le développement des capacités d'analyse critique ;
- le développement de la participation sociale ;
- une alternative aux rapports dominants/dominés qui caractérisent les modes traditionnels de transmission de savoir ;
- une réelle appropriation de l'oral, de l'écrit et des mathématiques dans la diversité de leurs aspects.

Projet pédagogique

Pour être émancipatrice l'action d'alphabétisation doit permettre, tant au formateur qu'à l'apprenant, de se situer et d'agir dans et sur la société, ce qui implique :

- l'ouverture au monde
- un réel apprentissage
- la participation, comme acteur et coauteur, à la formation

C'est pour cela qu'il est important d'inclure tant les participants que les formateurs dans le processus de formation, afin de développer une prise de pouvoir de chacun dans son apprentissage ou dans son parcours de formateur. Pour ce faire, il est nécessaire de mettre en œuvre des approches qui permettent de :

- s'impliquer dans le fonctionnement et les activités du Collectif Alpha ;
- s'impliquer dans son groupe, c'est-à-dire interroger et échanger ses expériences, ses idées, ses ressources, ses documents, en confrontant ses opinions ;
- participer aux projets collectifs, penser et proposer des projets personnels en fonction de ses besoins, ses désirs, ses aspirations ;
- participer aux différentes activités et en accepter les différentes formes : travail collectif, travail individuel, travail dans les cours et hors des cours ;

- contribuer à la réussite de chacun autant qu'à sa propre réussite ;
- évaluer et s'évaluer, corriger et se corriger, si besoin est.

« L'IMPULSION QUI PERMET LA REFLEXIVITE N'EST PAS LA POURSUITE DE L'INTERET, MAIS L'EMERGENCE DU DESIR, LA REVOLTE, LE REFUS DE L'ETAT DES CHOSES, UNE « PASSION DE REALISATION » QUI CONDUIT DES INDIVIDUS ET DES GROUPES A LIER LEUR SORT POUR TRANSFORMER DE MANIERE CREATIVE L'EXISTANT. EN D'AUTRES TERMES, NOUS TROUVONS DANS UNE SPHERE D'ACTION CREATRICE, QUI EST POSSIBLE PARCE QU'UN GROUPE SE CREE AUTOUR D'AFFECTS (LA REVOLTE, LA COLERE, LE FAIT D'ETRE TOUCHE, DE FAIRE SIENNE UNE « CAUSE »...), QUI MOBILISENT UNE REFLEXIVITE (ENGAGEMENT/DISTANCE ET DIMENSION CRITIQUE) ET S'INCARNENT DANS UNE DECISION DE TRANSFORMATION DE L'EXISTANT. »

Extrait de Education permanente et «processus», Premières réflexions, par Jean Blairon et Emile Servais, 28 mars 2014, www.intermag.be/images/stories/pdf/EducationPermanenteEtProcessus1.pdf

Une relation pédagogique basée sur le respect et la reconnaissance

Instaurer une dynamique de groupe dans laquelle chacun a un rôle et qui permet l'apprentissage et l'évolution de tous les acteurs (apprenants, animateurs, Collectif Alpha) nécessite d'arriver à un climat de confiance, de respect et de reconnaissance mutuels et d'élaborer une relation pédagogique basée sur les ressources de l'apprenant et non sur ses manques, basée non sur une relation « prof-élève / dominant-dominé », mais sur l'échange et le respect mutuel.

La relation pédagogique est ainsi caractérisée comme étant une relation dans laquelle le formateur met sa volonté et sa responsabilité d'enseignant au service de la volonté et de la responsabilité d'apprendre des participants, dans un rapport d'intelligence à intelligence.

" AVEC LA PAROLE QUI SE LIBERE, LA CONFIANCE S'INSTALLE. LES PERSONNES DEVIENNENT PROCHES ET CONFIDENTES. LA COHESION DU GROUPE ME PERMET DE FAIRE DES JEUX DE ROLES ET DE LES AMENER A PARTICIPER AU PRINTEMPS DE L'ALPHA."

Rapport de Béatrice Bastille, formatrice en Oral 3, 2014-2015, p. 6

Pour quel public ?

Comme on peut lire dans le texte de La Plate-forme³, « le Collectif Alpha s'adresse à un public d'adultes (à partir de 18 ans) analphabètes ou illettrés, c'est-à-dire les personnes n'ayant jamais été scolarisées dans leur langue maternelle ou n'ayant pas, dans leur langue maternelle, un acquis équivalent au niveau du Certificat d'Etude de Base (CEB). »

³ La Plate-forme d'orientation du Collectif d'Alphabétisation est le document de référence pour l'ensemble des acteurs du Collectif Alpha, du travailleur à l'administrateur.

Dans ce cadre le Collectif Alpha a choisi :

- de privilégier la diversité et la mixité tant au niveau des nationalités (Belges et immigrés), que de l'âge (jeunes et plus âgés), du sexe (hommes et femmes) et des statuts (travailleurs, demandeurs d'emploi, ...);
- d'accepter des adultes analphabètes quelles que soient leurs motivations et quel que soit le temps nécessaire pour atteindre leur objectif.

Au fil des années, les demandes d'inscription en formation n'ont cessé de croître au point qu'il nous arrive de refuser plus de dix demandes par jour à certaines périodes. Les places disponibles dans les cours d'alpha à Bruxelles sont structurellement insuffisantes et la pénurie s'accroît encore depuis le durcissement de la crise économique.

Les publics effectivement touchés par l'action sont des publics fragilisés sur différents plans :

- d'un point de vue socio-économique ;
- d'un point de vue social ;
- d'un point de vue culturel ;
- d'un point de vue politique.

« J'AI QUITTE MON PAYS POUR VENIR EN EUROPE. ICI, JE SUIS COMME UNE FILLE QUI A PERDU SES PARENTS. J'AI CHERCHE MES PARENTS DANS CE PAYS, JE NE LES AI PAS TROUVES. MAIS J'AI TROUVE LE COLLECTIF ALPHA. JE SAIS LIRE, ECRIRE, JE SUIS HEUREUSE GRACE A CETTE PERSONNE QUI A CHANGE LA LOI POUR L'ALPHABETISATION. J'AI EU MON DIPLOME DE VIE. MERCI. ET JE N'AI PAS ENCORE LE DIPLOME DE L'ECOLE, PEUT-ETRE UN JOUR... » (Tlaitmas, apprenante de Forest - LE2)

Statistiques concernant le public d'apprenants

(Pour plus de détails, voir en annexe les tableaux « Evolution du public dans les 5 dernières années »).

Nous présentons ci-dessous une comparaison statistique concernant le public accueilli au Collectif Alpha sur deux années : 2011 (année de l'évaluation quinquennale précédente) et 2015 (statistiques annuelles disponibles actuellement).

❖ Répartition selon le type de cours : nombre d'inscrits

En 2011			En 2015		
<i>cours du jour</i>	390	58,0 %	<i>cours du jour</i>	330	63,8 %
<i>cours du soir</i>	246	36,6 %	<i>cours du soir</i>	141	27,3 %
<i>cours dans les écoles</i>	36	5,4 %	<i>cours dans les écoles</i>	46	8,9 %
	672	100 %		517	100 %

En 2015 nous avons inscrit 517 personnes, soit le chiffre le plus bas de ces dernières années. Cette réduction s'explique au moins en partie par la **perte d'un poste de travail à la Promotion sociale en 2014**, qui a entraîné **la suppression d'un tiers des cours du soir**.

Mais cette diminution pourrait aussi être le signe d'un changement de fond. Les pressions extérieures de plus en plus fortes sur un public fragilisé, notamment les exigences d'activation des chercheurs d'emploi et des allocataires sociaux, poussent très probablement les personnes les plus précarisées à désertier les lieux de formation.

❖ Répartition selon le statut

	En 2011		En 2015	
Travailleurs	84	12,50%	52	10,06%
Chercheurs d'emploi (CE)	507	75,45%	382	73,89%
-CPAS: CE + Revenu d'intégration + Aide sociale	84	12,50%	82	15,86%
-chercheurs d'emplois complets indemnisés (CCI)	202	30,06%	159	30,75%
-autres (chercheurs d'emploi inscrits non indemnisés, ...)	221	32,89%	141	27,27%
Non CE - Autres (invalides, pensionnés, étudiants non CE, CPAS non CE, au foyer...)	81	12,05%	83	16,05%
Tot. inscrits	672	100,00%	517	100,00%

Sur ces 5 dernières années nous pouvons observer que la proportion de travailleurs continue de diminuer (en cause, la suppression des cours du soir à Forest), alors que les chercheurs d'emploi et les publics relevant de l'insertion sociale sont en augmentation.

❖ Répartition selon la nationalité

	<i>En 2011</i>	<i>En 2015</i>
<i>Belges (naturalisé ou d'origine)</i>	219	178
<i>Europe – UE (ex CEE)</i>	40	26
<i>Europe – UE (hors ex CEE)</i>	5	3
<i>Europe – hors UE</i>	7	1
<i>Maroc</i>	241	134
<i>Maghreb autres</i>	23	11
<i>Proche et Moyen-Orient</i>	15	11
<i>Afrique noire</i>	101	115
<i>Amérique latine</i>	8	3
<i>Asie</i>	6	2
<i>Réfugiés ONU</i>	7	33

Depuis 2011, on observe une augmentation des réfugiés ONU qui passent de 7 à 33 personnes, malgré la diminution du nombre d'inscrits, reflet de la dramatique situation de nombreux pays (comme la Syrie, l'Afghanistan, l'Irak,...) qui oblige les personnes à fuir leur pays d'origine en direction de l'Europe. Par contre, le nombre de personnes d'origine marocaine a fortement baissé. Les raisons à cela sont multiples. Notamment, bon nombre d'entre eux fréquentaient les cours du soir, il y a eu durant cette période une forte croissance de publics en provenance de l'Afrique de l'Ouest et centrale.

❖ Répartition selon le sexe

	<i>En 2011</i>		<i>En 2015</i>	
Femmes	359	53,42%	320	61,90%
Hommes	313	46,58%	197	38,10%

L'écart entre le nombre de femmes et d'hommes continue de se creuser. En 2015, on passe au-dessus de la barre des 60% pour les femmes, et on a moins de 40% d'hommes, ce qui est chose rare, si pas une première, au Collectif Alpha. Et ce, malgré le fait que l'on applique des critères de sélection lors des inscriptions afin de préserver la diversité dans les groupes. Dont le critère de genre.

❖ Répartition selon l'âge

	<i>En 2011</i>		<i>En 2015</i>	
Moins de 25 ans	63	9,38%	50	9,67%
De 25 à 40	276	41,07%	227	43,91%
40 et plus	333	49,55%	240	46,42%

Par rapport à 2011, on note une augmentation de personnes entre 25 et 40 ans et une diminution des personnes de plus de 40 ans.

Les contraintes du public d'apprenants

Nous remarquons de manière de plus en plus évidente les contraintes extérieures qui pèsent sur notre public, spécifiquement pour les personnes qui sont au chômage ou qui bénéficient d'une aide du CPAS. Ces personnes doivent sans cesse donner des preuves de leur formation⁴. Ceci pose la question de la participation volontaire des personnes dans leur processus de formation. Cet aspect de contrainte à la formation enlève du pouvoir et de l'intérêt que les personnes peuvent trouver à se former. C'est pourquoi nous veillons, comme « contrepoids », à maintenir et à renforcer la dimension émancipatrice dans nos actions.

Nous constatons également la dégradation de la situation socio-économique générale, et en particulier les effets de cette dégradation sur notre public : problèmes de logement, problèmes financiers, problèmes de papiers, problèmes de santé, ... C'est difficile de se concentrer sur un apprentissage à long terme quand les urgences du quotidien surgissent à tout moment.

Notre action répond déjà en partie à ces difficultés en visant à ce que les participants développent un pouvoir sur eux-mêmes et sur leur propre apprentissage, en valorisant les compétences de chacun à être acteur de sa propre vie et citoyen à part entière, et en leur donnant les outils pour mieux comprendre leur environnement.

De plus, des activités de participation et de débat sont développées en fonction de l'actualité et du quotidien des participants afin de mieux encore répondre aux questions et aux préoccupations de chacun.

Nous relayons aussi les problématiques rencontrées et observées sur le terrain auprès de nos différents partenaires, pouvoirs publics et instances politiques. Parallèlement, nous construisons des outils de sensibilisation afin d'informer des spécificités du public alpha les différents interlocuteurs avec lesquels notre public est en contact.

Enfin, notre réseau de partenaires nous permet également d'orienter les participants qui rencontrent des problèmes particuliers (logement, surendettement, problèmes familiaux, ...) vers les associations qui pourront les accompagner et les aider plus spécifiquement (hélas, ces associations sont souvent elles-mêmes débordées...).

⁴ En effet, nous constatons une très nette augmentation des demandes d'attestations d'inscription et de fréquentation aux formations. En réaction, le Collectif s'est notamment impliqué dans la Plate-Forme STOP Attestations. Depuis l'introduction du Plan d'Accompagnement des chômeurs (2004) et l'activation des usagers de CPAS (en âge et en état de travailler), les demandeurs d'emploi sont suivis et contrôlés de manière plus soutenue, ce qui n'est pas sans répercussions sur les personnes analphabètes et sur le secteur de l'alphabétisation. Les associations de la Plate-Forme refusent de devenir des agents de contrôle de leurs propres publics. Outre la surcharge administrative, les associations doivent gérer des situations très difficiles humainement puisque, si les attestations ne sont pas fournies, les personnes risquent d'être exclues du chômage ou sanctionnées par le CPAS.

Axe 3.1 - Le Centre de documentation et son public

Créé en 1977 (et rénové en mars 2014), le Centre de documentation du Collectif Alpha, ouvert à toute personne intéressée par l'alphabétisation, a pour but de soutenir le développement de la qualité de l'alphabétisation. Il met aujourd'hui à disposition d'un millier de lecteurs 9.704 ouvrages et outils ainsi qu'une soixantaine de revues, avec le soutien de trois documentalistes expérimentés.

Pour atteindre ses objectifs, le Centre de documentation s'est fixé les objectifs suivants :

- rechercher, conserver et rendre accessible toute la documentation et le matériel pédagogiques relatifs à l'alphabétisation et susceptibles d'intéresser les différents acteurs de ce secteur ;
- mettre à la disposition des intervenants en alphabétisation des outils pertinents pour mener à bien leurs actions et pour améliorer leur compréhension de l'analphabétisme ;
- diffuser les publications du Collectif Alpha, de Lire et Ecrire et des associations d'alphabétisation pour soutenir et susciter la réflexion et pour pallier la faiblesse de l'offre du marché de l'édition dans le domaine des productions adaptées en alphabétisation ;
- faire connaître les conceptions du Collectif Alpha concernant le secteur de la formation des adultes afin de développer la qualité de l'ensemble des actions d'alphabétisation et de formation de base dans la Région de Bruxelles-Capitale, en Wallonie et dans l'ensemble de la francophonie ;
- répondre à toute demande d'information concernant ce domaine afin de contribuer à sensibiliser l'opinion publique sur les réalités de l'alphabétisation et de l'analphabétisme.

Le Centre de documentation est largement ouvert à toute personne intéressée par son objet.

Le public de lecteurs est majoritairement constitué par :

- les acteurs de l'alphabétisation : formatrices et formateurs (salariés ou bénévoles), conseillers pédagogiques, chargés de recherche, responsables d'associations ;
- des acteurs d'autres secteurs associatifs : animateurs d'écoles de devoir, de centres d'expression et de créativité, d'associations d'éducation permanente ainsi que des formateurs d'organismes d'insertion socioprofessionnelle, etc. ;
- des acteurs de l'enseignement formel: étudiants et enseignants de tous niveaux et types d'enseignements (général, professionnel, supérieur, universitaire, de Promotion Sociale) ;
- des acteurs du secteur social : travailleurs sociaux, assistants sociaux.

Section 2 : Enjeux de société et visées de l'association

Emancipation, égalité des droits et progrès social- Relation entre les visées de l'association et l'article 1^{er} du décret

«§ 3. LA DEMARCHE DES ASSOCIATIONS VISEES PAR LE PRESENT DECRET S'INSCRIT DANS UNE PERSPECTIVE D'EGALITE ET DE PROGRES SOCIAL, EN VUE DE CONSTRUIRE UNE SOCIETE PLUS JUSTE, PLUS DEMOCRATIQUE ET PLUS SOLIDAIRE QUI FAVORISE LA RENCONTRE ENTRE LES CULTURES PAR LE DEVELOPPEMENT D'UNE CITOYENNETE ACTIVE ET CRITIQUE ET DE LA DEMOCRATIE CULTURELLE ».

Être une association d'alphabétisation dont l'objet social est l'acquisition de savoirs de base pour les apprenants tels que l'acquisition de la langue à l'oral, la lecture, et l'écriture, c'est en soi une action d'éducation permanente. La reconnaissance dans le cadre de ce décret est fondamentale pour le Collectif Alpha parce que :

- elle ancre l'alphabétisation au sein de la culture
- elle la situe dans le champ politique

Le Collectif Alpha veut aller plus loin en précisant que les finalités de cette acquisition sont politiques parce que :

- savoir lire et écrire est un droit fondamental pour tous et que dans notre société l'analphabétisme est un obstacle à la démocratie et à une réelle participation à la vie sociale, professionnelle, culturelle et politique ;
- les objectifs que le Collectif Alpha poursuit par l'alphabétisation ne sont pas seulement d'apprendre à lire et à écrire pour se débrouiller dans la vie quotidienne et atteindre ses différents objectifs personnels, mais aussi d'acquérir des capacités de réflexion et d'analyse pour comprendre et participer à la transformation des rapports sociaux, économiques, politiques et culturels afin d'établir une société plus juste et plus démocratique ;
- et parce qu'au Collectif Alpha l'apprenant est considéré non pas comme analphabète ou illettré mais comme citoyen et acteur de changement.

Dans la philosophie du Collectif Alpha, l'éducation permanente, ce n'est pas un public spécifique, ni certains groupes de formation particuliers (il y a des groupes « Promotion Sociale » et des groupes « non-PS », mais pas de groupes « EP »).

L'éducation permanente, ce n'est pas des activités ou des contenus (il n'y a pas de cours d'éducation permanente, et l'éducation permanente ne commence pas quand s'arrête le cours d'oral, de français ou de math).

Au Collectif Alpha, il y a de l'oral, de la lecture, de l'écriture, des maths, des ateliers transversaux divers... qui visent tous à l'acquisition des savoirs de base dans une finalité d'éducation permanente.

« LA MECONNAISSANCE DE LA LANGUE ORALE ET ECRITE EST AU CŒUR DU DEVELOPPEMENT PERSONNEL ET CITOYEN ET, DANS L'ENSEMBLE, LE PROCESSUS D'ALPHABETISATION NE PEUT ETRE REDUIT NI A DES SAVOIRS DE BASE, NI A UN OBJECTIF OPERATIONNEL, QUEL QU'IL SOIT. C'EST UN PARCOURS DE VIE DANS LEQUEL LES MOTIVATIONS ET LES IMPACTS SUR LA VIE SONT EN INTERACTION ET EN EVOLUTION CONSTANTE. », Lire et écrire, Anne Godenir (Journal de l'alpha n° 180)

C'est pour cela que notre posture d'éducation permanente traverse et habite l'ensemble de nos actions et de nos activités car l'éducation permanente que l'on souhaite au Collectif Alpha c'est bien cela : des finalités qui se traduisent dans des méthodologies et dans des actions, des approches qui relient, portent, structurent et donnent une couleur particulière à toutes nos actions.

Durant ces 5 dernières années, le Collectif Alpha a poursuivi son action dans la continuité au niveau des objectifs généraux, du volume d'activités, des méthodologies et des thématiques d'action.

Dans l'axe 1, les thématiques d'action mises en œuvre ont été poursuivies. Un travail de réappropriation de ces thématiques et de partage avec les apprenants a eu lieu début 2016 à l'aide d'une **animation** sur les enjeux de l'éducation permanente et à l'occasion de cette évaluation quinquennale.

Pour l'axe 3.1, le public des lecteurs du Centre de documentation a également été impliqué dans la réflexion au moyen d'un **questionnaire** sur l'éducation permanente.

Cette section retrace tout le processus de réflexion qui a impliqué l'ensemble des acteurs qui composent le Collectif Alpha : formateurs, apprenants, documentalistes, personnes chargées de l'accueil, lecteurs, équipe administrative et coordination, et qui a été validée par les membres du Conseil d'Administration et de l'Assemblée Générale. Le retour des apprenants et des lecteurs a permis de croiser les interrogations issues de la réalité des travailleurs avec celles formulées par les premiers.

Suite à ce travail, le Collectif Alpha n'envisage pas de modification des thématiques d'action puisqu'elles sont toujours en cohérence avec les besoins et les spécificités du public avec lequel le Collectif Alpha travaille. Cependant, l'équilibre entre le volume d'activités dans certaines thématiques sera actualisé en tenant compte de l'expérience du quinquennat terminé depuis peu et de la parole du public.

Les visées de l'association restent également les mêmes : émancipation, égalité des droits et progrès social, telles que spécifiées à l'art. 1 du Décret.

Reprenons le fil : résumé de l'évaluation du 2011 (« Que voulait-on ? »)

Il y a 5 ans le Collectif Alpha a présenté son premier rapport d'évaluation quinquennale (2007-2011) dans le cadre de l'éducation permanente. Ce rapport représentait également une « opportunité de réévaluer les actions de l'asbl ».

L'évaluation du 2011 était **une réflexion collective** sur :

- l'évolution du public et de ses besoins
- l'évolution du contexte global, avec notamment les processus de rejet et de marginalisation
- l'évolution des politiques publiques
- l'évolution du secteur associatif en alphabétisation
- l'identité du Collectif Alpha dans ce contexte en mutation
- la qualité des actions
- les difficultés rencontrées
- les impacts de l'action

Sur le plan de l'axe 1, il y a eu l'identification de certains « nœuds » à dénouer dans le futur. À ce propos le Collectif Alpha avait réfléchi et élaboré des pistes concrètes permettant d'améliorer les pratiques de l'asbl.

Sur le plan de l'axe 3.1, il y a eu le constat (comme pour d'autres associations reconnues dans le cadre du même axe) de certaines difficultés à répondre à l'application du Décret (dans sa dimension quantitative). La productivité imposée par les arrêtés d'application se heurte à une volonté de développer des outils selon des critères de qualité, où sens et cohérence prévalent. Le Collectif Alpha a d'ailleurs participé, avec d'autres associations reconnues dans le cadre de l'axe 3.1, au travail de réflexion sur les arrêtés d'application afin d'informer la Ministre des difficultés rencontrées par les associations. Les bénéfiques de ces changements seront visibles à partir de 2017, lors de la nouvelle programmation quinquennale.

LES « NŒUDS » ISSUS DE L'ÉVALUATION DE 2011

Le processus d'évaluation participative avait permis de mettre en évidence certains « nœuds » (difficultés, défis) essentiellement de deux ordres :

les « nœuds » évoqués par les apprenants

- Les lacunes
- Acquisition des savoirs de base encore insatisfaisante
 - Lenteur des apprentissages
 - Un groupe d'apprenants qui ralentit la progression personnelle
 - Une insertion socioprofessionnelle frustrante

Les demandes de cours peu rencontrées

- Permis de conduire

les « nœuds » évoqués par les travailleurs

- des actions collectives trop peu nombreuses, malgré de nombreuses initiatives mises en place au cours des 5 années écoulées,
- une participation structurée des apprenants à la vie institutionnelle trop limitée,
- un manque de cohérence globale entre les centres de formation, un manque de visibilité globale sur les fondamentaux de l'offre de cours dans chaque centre,
- la problématique du lien de notre public avec la

- Sport
 - Axe Insertion Socioprofessionnelle et soutien au projet / parcours ISP
 - Troisième plage en soir
- société belge, dont le constat grandissant dans les groupes d'apprenants des phénomènes de repli communautaire et de marginalisation sociale.*

LES PISTES CONCRETES ISSUES DE L'EVALUATION EDUCATION PERMANENTE

Pour chacun des nœuds évoqués, les travailleurs du Collectif Alpha avaient élaboré des propositions de pistes concrètes et directement applicables qui ont orienté ces 5 dernières années. Il ne s'agissait pas de tout faire mais d'avoir à l'esprit des objectifs pour le futur, afin de permettre de dépasser les lacunes et les difficultés rencontrées dans le cadre des activités quotidiennes. Voici, pour rappel, les pistes envisagées en 2011 :

Pour l'axe 1 :

BAIN LINGUISTIQUE

- Tables de conversation avec personnes extérieures au centre
- Lier la parole à des rencontres et des actions collectives : mobiliser sur des sujets qui leur tiennent à cœur (logement, école, ...) / participation à des Services d'Echanges Locaux / mobiliser syndicat et communes pour des rencontres
- Des activités du centre avec d'autres – inter associations (sport avec club sportif,...)
- Créer hors Collectif des occasions vraies de parler (rencontres entre résidents de maisons de repos et participants),
- Échanger entre participants des pratiques et recettes de bain linguistique,
- Favoriser l'utilisation des jeux dans les cours (pour favoriser l'expression).

LENTEUR DES APPRENTISSAGES ET DIFFICULTES DE MEMORISATION

- Défis extérieurs (exemple : Printemps de l'Alpha,...)
- Métacognition dans les cours (gestion mentale,...)
- Se former (sophrologie, gestion mentale, PNL,...)
- Rassembler les pratiques déjà réalisées dans un document
- Travailler sur la « fidélité à la langue d'origine »
- Organiser, construire les transferts

OFFRE DE COURS

- Permis de conduire
- Sport
- Une troisième plage en soir

ACTIONS COLLECTIVES

- Exposition/campagne sur la parole des apprenants à partir de l'enquête déjà réalisée
- Participation à des manifestations et médias de l'actualité
- Actions au niveau de la commune
- Problème du logement au niveau de la région
- Commerce équitable
- Potager collectif

PARTICIPATION DES APPRENANTS

- Conseil de classe
- Assemblée des participants
- Rencontres entre coordination et apprenants deux fois/an
- Groupe Forum
- Soutien aux initiatives spontanées des participants par une enveloppe budgétaire non attribuée
- Petite expérience de budget participatif
- Groupe de participants en lien avec des réseaux des apprenants

- Journée thématique apprenants / travailleurs / AG sur des expériences de participation des apprenants
- Délégués de classe

LIEN AVEC LA SOCIÉTÉ

- Favoriser la mixité culturelle dans les groupes
- Volonté de poursuivre la réflexion

REFLECHIR A L'INSERTION SOCIOPROFESSIONNELLE

Pour l'axe 3.1 :

Maintien de l'outil bibliothéconomique : accroissement du fonds, thésaurus, catalogue en ligne, mise à jour du site web (travail qui représente près de 80 % du temps de travail du Centre de documentation).

Mise en évidence des documents nouvellement acquis qui se fait via les nouvelles acquisitions, la liste annuelle des coups de cœur, la bibliographie, et une diffusion renforcée vers l'intérieur et l'extérieur du Collectif Alpha.

Renforcement de la visibilité du Centre de documentation, via la distribution d'affiches, la diffusion des horaires aux associations belges et aux hautes écoles, tout en développant un mailing de présentation avec un lien vers le site internet à destination des associations étrangères.

Développement des outils de participation, via les bons de suggestions et les commentaires, qui sont encore trop mal connus et qui doivent être systématiquement distribués aux collègues et rendus accessible sur le site internet.

Accueil du public : tenter de valoriser la qualité de l'accueil et l'aspect d'accompagnement pédagogique réalisé par les documentalistes auprès des pouvoirs publics.

Agrandissement de l'espace qui permette de rendre facilement accessible l'accroissement du fonds documentaire, d'offrir un meilleur cadre de travail pour les documentalistes et d'offrir une espace de lecture et de travail pour les échanges entre formateurs, lecteurs, chercheurs.

Vrai archivage de tout document ayant trait à l'alphabétisation, qui nécessite l'augmentation du temps de travail.

Renforcement de la complémentarité entre la formation de formateurs et le Centre de documentation : **archivage** des Travaux de Fin d'Etudes, contacts avec les directions afin de développer les collaborations futures, visites des étudiants.

Lien avec enseignement supérieur hors alpha : contacts avec directions, envoi affiches de promotion du Centre de Documentation.

Centre de documentation - outil dans la formation continue des formateurs : formaliser un cadre de collaboration autour des mallettes pédagogiques, table ronde avec des échanges sur pratiques, participation à un groupe 'actualités', proposition de capitalisation des outils mis en place dans le cadre des cours autour des savoirs de base pour les prochaines mallettes.

Durant les 5 dernières années, l'association s'est surtout appliquée à répondre aux nœuds évoqués à l'époque par les apprenants. Pour cette nouvelle évaluation, le Collectif Alpha souhaiterait se focaliser sur les pratiques d'éducation permanente et sur les nœuds éventuels évoqués par les travailleurs à ce sujet.

Une nouvelle occasion pour faire le point : 2016 (« Que veut-on ? »)

Au terme des 5 ans de contrat programme « Education Permanente », une évaluation est prévue dont la finalité est d'évaluer le lien entre les objectifs prévus au départ, les actions menées et les impacts obtenus.

Nous sommes partis de l'évaluation quinquennale précédente qui témoignait d'un grand travail de réflexion collective.

Comme pour l'évaluation précédente, le Collectif Alpha a décidé de profiter de cette nouvelle évaluation pour faire un moment d'arrêt et d'ouverture au débat sur l'ensemble de notre action, et en particulier notre action dans le champ de l'Education Permanente.

Cette fois, il a été décidé de se focaliser sur un angle différent par rapport à l'évaluation précédente. **Il ne s'agira pas tant d'une évaluation que d'un temps d'arrêt, d'écoute et d'échange.** En effet, la notion d'éducation permanente constitue une transversale intégrant la plupart des actions au Collectif Alpha. Ici, les individus sont considérés comme des producteurs de savoirs et de culture à partir de leurs expériences de vie et comme les acteurs principaux du processus d'éducation caractérisé par une (re)prise de pouvoir sur leur vie. Cependant, la notion d'éducation permanente n'est pas perçue par tous les travailleurs de la même manière. En octobre 2015, suite au besoin de remettre au centre la philosophie de l'éducation permanente, d'en partager les valeurs et d'harmoniser les postures, le Comité de Pilotage⁵ de l'association a proposé de se lancer dans une réflexion collective afin de **questionner nos publics** (apprenants et lecteurs) **ainsi que les travailleurs** du Collectif Alpha **sur la dimension d'éducation permanente de nos actions.**

L'objectif de départ était de faire une photographie de la posture d'éducation permanente au Collectif Alpha, de nous poser des questions pertinentes et de dégager des pistes de travail pour les cinq années à venir. Ce premier questionnement a permis aux travailleurs de se réaccorder sur le sens et sur une meilleure compréhension du concept et des valeurs portés par l'association.

Objectifs

Au départ, une question : « **C'est quoi pour nous l'éducation permanente?** »

Sur base des traces écrites dans les « fiches d'éducation permanente », nous observons différents points de vue sur ce qu'est l'éducation permanente et différentes façons de justifier les actions avec nos publics. Néanmoins, pour ceux qui travaillent au Collectif Alpha depuis longtemps ainsi que pour les personnes engagées depuis peu, il est important de s'accorder sur le sens de l'action et de mettre

⁵ Le comité de pilotage est composé de la coordination du Collectif Alpha et des coordinateurs de chaque équipe (les coordinateurs des centres de formation et un représentant du Centre de documentation). Le Comité de pilotage se réunit en moyenne une fois par mois.

en œuvre et en avant les valeurs sociétales de l'association. Il est également important de les partager et de les questionner en interne et à l'extérieur, avec nos publics.

Ces différences d'interprétation ont été discutées au sein du comité de pilotage et il nous a paru important de reconsidérer ce qu'on entend par éducation permanente au Collectif Alpha. Parmi les formateurs, certains ressentent une source de tension dans la justification des activités considérées (ou pas) comme activités d'éducation permanente. Comme déjà mentionné dans l'évaluation précédente, les méthodes pédagogiques et leurs résultats ne sont pas suffisamment mis en valeur dans les fiches. Le format de celles-ci ne permet pas de rendre compte aisément des processus. C'est ainsi que les « petits pas » des apprenants, les petites avancées du quotidien en termes de maîtrise de l'apprentissage ne sont pas valorisés et se retrouvent souvent noyés dans des fiches d'activités. Ce décalage peut créer des tensions et parfois des questionnements.

En outre, nous avons eu le sentiment que le Collectif Alpha parle peu de ses objectifs et de ses visées à ses différents publics. Faire participer ces publics aux discussions sur les objectifs et l'élaboration du futur plan d'action ne peut être que bénéfique.

Voici les objectifs poursuivis :

Pour les formateurs	Pour les apprenants
<ul style="list-style-type: none">- Harmoniser un point de départ commun sur ce qu'est l'éducation permanente. Rappel de l'art 1 du décret.- Se réapproprier les 4 thématiques d'actions.- Les partager avec les apprenants et leur parler de nos objectifs.- Identification des activités d'éducation permanente par les apprenants.- Interpeler et entendre les apprenants sur l'importance de certaines activités (information et concertation avec eux).- Positionnement des apprenants dans le travail d'éducation permanente, récolte des avis.	<ul style="list-style-type: none">- Favoriser un moment d'échange d'apprentissage et d'expériences de parcours entre apprenants.- Créer un espace de parole, s'exprimer, communiquer en français sur des cheminements personnels.- Travail en groupe sur la compréhension des choses, écoute mutuelle.- Donner un avis sur l'importance accordée à l'une ou l'autre activité.

Méthodologie

Pour réfléchir à la question et pour impliquer les publics dans nos actions, deux outils participatifs ont été conçus :

- une **animation** à faire avec le public de l'axe 1 (pour les apprenants et les formateurs) ;
- un **questionnaire** à partager avec le public de l'axe 3.1 (pour les usagers du Centre de documentation).

Les formateurs ont été invités à réfléchir à une animation adaptée au public d'apprenants pour pouvoir parler de ces thèmes. Un groupe de travail s'est constitué et a proposé un canevas qui sera mis à la disposition de tous les autres formateurs. On l'appellera 'Animation EP (éducation permanente)'.

Le Centre de documentation s'est également interrogé sur ses pratiques au départ des questions suivantes : est-ce que nos publics sont eux-mêmes dans une démarche d'éducation permanente ? Sommes-nous perçus par eux comme service d'éducation permanente, producteurs d'outils pédagogiques les soutenant dans leurs démarches émancipatrices ? Le Centre de documentation est-il un soutien aux publics désireux d'évoluer dans une démarche d'éducation permanente ?

Pour ce faire, un questionnaire d'opinion a été élaboré dans le but de nous aider à identifier les points positifs et négatifs qui nous rapprochent ou nous éloignent de notre mission d'éducation permanente et, ainsi, de nous permettre, si nécessaire, de redéfinir nos objectifs.

Les journées Inter-centres : moments de réflexion collective

Chacune des étapes de réflexion et de décision a été discutée collectivement dans les journées Inter-centres qui rassemblent tous les travailleurs du Collectif Alpha. Les 3 Inter-centres (IC) sur l'éducation permanente (4 jours et demi au total) ont été des moments importants de ce processus. Chacun de ces moments collectifs a été l'occasion d'avancer sur l'évaluation de nos pratiques et de mieux mesurer l'impact de notre action auprès de nos publics.

Voici les étapes de cette réflexion :

<i>2 décembre 2015</i>	<i>IC</i>	<i>Rappel des résultats 2011 et du plan d'action</i>
<i>Janvier 2016</i>		<i>Groupe de travail pour la préparation de l'animation avec les apprenants et questionnaire Centre doc + test</i>
<i>19 février 2016</i>	<i>IC</i>	<i>Matinée de partage de l'animation avec l'ensemble des formateurs : questions, peaufinages, choix des groupes d'apprenants</i>
<i>Février- mars- avril</i>		<i>- Lancement des animations avec 11 groupes d'apprenants - Lancement du questionnaire aux lecteurs du Centre de documentation</i>
<i>6-7-8 avril 2016</i>	<i>IC</i>	<i>Appropriation des résultats. Réflexions sur la posture éducation permanente. Plan d'action et idées pour le futur.</i>
<i>23 mai 2016</i>	<i>CA</i>	<i>Présentation des résultats au Conseil d'administration et validation</i>
<i>25 juin 2016</i>	<i>AG</i>	<i>Présentation des résultats à l'Assemblée générale des travailleurs et validation</i>

❖ L'Inter-centres du 2 décembre 2015

Ce premier Inter-centres a porté sur :

- un rappel du cadre de l'éducation permanente. Comment elle se décline au sein du Collectif Alpha ? Rappel des nos 4 thématiques d'actions ;
- se remémorer des nœuds et des pistes évoquées lors de l'évaluation précédente (pour l'axe 1 et l'axe 3.1) ;
- réappropriation des activités liées aux thématiques et des outils pédagogiques sortis dans les 5 dernières années; comparaison des prescrits du plan d'action avec les actions réalisées ;
- établir des constats, des questions, dégager les premières impressions, les forces et faiblesses des activités menées ;
- partir des constats et propositions du comité de pilotage pour réfléchir à ce qu'on va questionner à travers cette évaluation et à la manière d'impliquer les publics ;
- élaboration collective d'une méthodologie de travail.

Ce premier Inter-centres a véritablement lancé la réflexion collective sur nos activités en éducation permanente et la division en thématiques. Cette analyse des activités a révélé un bilan globalement positif dans son ensemble et a permis de découvrir une grande diversité et variété dans les ateliers proposés et dans les outils pédagogiques développés.

Avant le second Inter-centres, un appel interne à des « collaborateurs-concepteurs de méthodologie » a été lancé, avec la mise en place de 2 sous-groupes qui ont travaillé sur :

- une méthodologie pour l'élaboration d'une animation avec les apprenants ;
- une méthodologie pour la rédaction d'un questionnaire avec le public du Centre de documentation.

❖ L'Inter-centres du 19 Février

Cet Inter-centres d'un demi-jour a été l'occasion de présenter aux travailleurs les deux méthodologies. L'animation avec les apprenants, qui avait été expérimentée avec un groupe d'apprenants, a été expérimentée avec les formateurs afin qu'ils se l'approprient pour pouvoir l'appliquer à leur groupe. Ensuite, un dernier travail de peaufinage a été fait et un calendrier de planification des animations a été fixé. Les animations avec les différents groupes des centres de formation ont eu lieu du 23 février au 22 mars 2016.

Le questionnaire du Centre de documentation a été lu et validé par l'ensemble des travailleurs.

❖ L'Inter-centres de Pâques : 6-7-8 avril

Ce troisième Inter-centres a été l'occasion de :

- découvrir et s'approprier les résultats de l'animation avec les apprenants tant sur leur chemin d'apprentissage que sur l'accent qu'ils ont mis sur les différents thématiques d'actions, et présenter les résultats du questionnaire soumis aux lecteurs du Centre de documentation (Jour 1) ;
- voir les enseignements que l'on peut tirer de cette matière ainsi que se questionner sur la posture d'éducation permanente (Jour 2) ;
- réactualiser de nouvelles pistes concrètes et définir les orientations ainsi qu'un plan d'action pour les 5 prochaines années sur base de toutes les réflexions (Jour 3).

JOUR 1

Le premier jour a été consacré à la parole de notre public, c'est-à-dire les apprenants (pour l'axe 1) et les lecteurs (pour l'axe 3.1).

Public de l'axe 1 : les apprenants

La matinée a été consacrée à la découverte des résultats des animations. Ce travail s'est fait en 4 sous-groupes sur base des notes prises lors des animations menées avec les apprenants. Chaque sous-groupe a réfléchi à :

- relever ce que les apprenants ont dit d'intéressant sur les thématiques ainsi que les points forts et les points faibles relevés par rapport aux thématiques ;
- rassembler les observations des formateurs sur la manière dont les apprenants perçoivent les thématiques (posture méta).

11 animations ont eu lieu, dans lesquelles 142 apprenants et 21 formateurs ont été impliqués. Les résultats des 4 sous-groupes, partagés en plénière, ont permis de mutualiser l'expérience et de lancer un débat approfondi.

Public de l'axe 3.1: les lecteurs

L'après-midi a permis de présenter les premiers résultats du retour du public du Centre de documentation.

JOUR 2

La deuxième journée avait pour objectif d'envisager les enseignements qu'on peut tirer de cette matière, de relire les pistes de 2011 avec ce nouveau regard, de se positionner individuellement et en

tant qu'équipe de formation sur l'ensemble des pistes évoquées afin de décider quelles seront les pistes prioritaires pour les années à venir. Ensuite, nous avons pris le temps de réfléchir à ce que signifie une posture d'éducation permanente au quotidien et comment chaque travailleur interprète l'idée d'EP (voir paragraphe « Une posture au quotidien : réflexion sur l'éducation permanente »).

JOUR 3

De ces journées de réflexion sur la parole de nos publics et sur le retour des travailleurs ont surgi de nouveaux champs et pistes de réflexion pour les années à venir. Lors de la troisième journée, nous avons recueilli des propositions concrètes de pistes à mettre en place et dégagé les tendances pour l'avenir (élaboration du plan d'action).

Le suivi

De nombreuses paroles individuelles ou de groupe ont été pointées par les formateurs. Nous souhaitons ultérieurement donner un retour de l'animation aux apprenants en relevant des phrases qu'ils ont dites et les réflexions qu'elles ont suscitées lors de l'Inter-centres. L'animation pourrait également être utilisée dans le « module d'accueil ⁶ » pour partager avec les nouveaux apprenants les réflexions des anciens.

En ce qui concerne le public du Centre de documentation, un retour aura lieu via le site internet.

Axe 1 - L'animation avec les apprenants

Apprendre à lire et écrire ce n'est pas juste des outils pour trouver du travail ; au Collectif Alpha on le sait. Mais c'est quoi l'éducation permanente dont on parle ? C'est quoi apprendre ? C'est quoi faire ce cheminement personnel qui souvent dure de nombreuses années ? Les apprenants comprennent-ils les objectifs des formateurs quand ils proposent une activité ? Faisons-nous trop ou trop peu d'un certain type d'activité ?

L'animation imaginée et proposée dans certains groupes d'apprenants permet de réfléchir avec eux sur des questions d'apprentissage. Elle explicite les 4 thématiques d'action⁷ autour desquelles nous construisons les activités du Collectif Alpha, ainsi que le cadre du subventionnement via le décret.

⁶ En début d'année scolaire, durant une semaine, appelée « semaine d'accueil », chaque centre présente à ses nouveaux participants l'ensemble des activités qui se dérouleront au fil de l'année, les méthodologies de travail du centre et des formateurs, la vie quotidienne au Collectif Alpha etc..

⁷ Pour rappel :

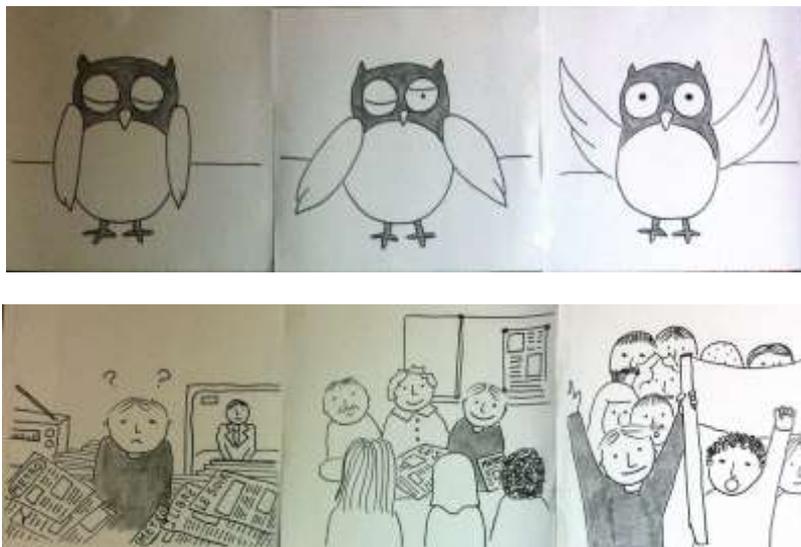
1. Développer l'expression et la pratique culturelle pour développer l'accès à la culture
2. Se construire des outils de compréhension du monde
3. Développer un pouvoir sur soi et sur son apprentissage
4. Prévenir l'illettrisme en développant la relation éducative parents / école, grâce à l'apprentissage de la lecture et de l'écriture

La première partie de l'animation présente l'Art. 1 § 3 du Décret Education Permanente et permet d'échanger en groupe sur les valeurs dans lesquelles le Collectif Alpha se reconnaît.

« LA DEMARCHE DES ASSOCIATIONS VISEES PAR LE PRESENT DECRET S'INSCRIT DANS UNE PERSPECTIVE D'EGALITE ET DE PROGRES SOCIAL, EN VUE DE CONSTRUIRE UNE SOCIETE PLUS JUSTE, PLUS DEMOCRATIQUE ET PLUS SOLIDAIRE QUI FAVORISE LA RENCONTRE ENTRE LES CULTURES PAR LE DEVELOPPEMENT D'UNE CITOYENNETE ACTIVE ET CRITIQUE ET DE LA DEMOCRATIE CULTURELLE ».

Un support d'images est utilisé afin de faciliter la prise de parole. Ce moyen s'est révélé indispensable, surtout pour les groupes avec un faible niveau de français oral. Afin de rendre accessibles à la compréhension des apprenants les thématiques sur lesquelles le Collectif Alpha travaille au quotidien, l'animateur utilise 13 séquences de trois dessins (voir dans les annexes 'Axe 1 - Animation EP et séquences des dessins').

Ces images ont été inventées et dessinées par Nathalie De Wolf, formatrice au centre de Molenbeek-Saint-Jean, à partir d'histoires et de réflexions d'apprenants. Il y a une série plus conceptuelle (par exemple, une séquence qui montre un hibou avec les yeux fermés, puis avec un œil ouvert, ensuite avec les yeux ouverts et les ailes déployées → symbole d'éveil, de processus de connaissance,...) et une série plus concrète (par exemple, une personne entourée par des journaux et d'autres médias avec un point d'interrogation, puis elle est avec d'autres personnes à l'école pour en discuter, ensuite on la retrouve dans une manifestation → symbole pour comprendre et participer).



Les images aident à dépasser les dysfonctionnements dans la communication, à prendre connaissance de la pensée de chaque apprenant et à vérifier la compréhension du contenu d'un message.

Il s'agit d'une méthode qui part de vécus, de situations, d'images évocatrices qui permettent de conscientiser celui ou celle qui y participe. La dynamique de groupe est fort valorisée : tous interviennent et construisent une réflexion et une prise de conscience commune, chacun apprend quelque chose de l'autre, chacun se sent respecté et chacun découvre des points de vue et des

aspects de sa propre existence sur lesquels il peut mettre des mots et auxquels il n'avait peut-être pas encore pensé.

Méthode d'analyse des données

Dans chaque groupe une personne a été chargée de prendre note des échanges de façon exhaustive, en indiquant les propos des apprenants (les mots exacts) au moment où ils s'expliquent sur les séquences dessinées, en identifiant la personne qui s'exprime et les contenus des débats, des échanges, et tout ce que les apprenants et les formateurs disent au moment de la mise en commun. Des photos des posters avec les classements par thématique ont été également prises par le preneur de notes.

L'analyse des notes retranscrites s'est faite selon :

1. Un **pré-dépouillement** de toutes les notes des 11 groupes d'apprenants qui ont participé à l'animation par la personne chargée du rapport de l'évaluation 'Education Permanente' ;
2. Cette matière a, par la suite, fait l'objet d'une **analyse de contenu** par tous les travailleurs du Collectif Alpha présents lors de l'Inter-centres de Pâques. Ils ont travaillé pendant une matinée en sous-groupes sur base de l'ensemble des notes prises lors des animations. Ils ont pris connaissance, dépouillé et analysé les paroles des participants en mettant en avant les premières impressions.
3. En dernier, les travailleurs ont dégagé des pistes de réflexion sur base des grandes tendances mises en évidence par l'animation.

A partir des analyses faites en Inter-centres, la personne chargée du rapport d'évaluation 'Education Permanente' a proposé une lecture finale d'analyse des données qui a été validée lors du Conseil d'Administration du 23 mai 2016 et restituée à l'Assemblée Générale des travailleurs le 25 juin 2016.

Déroulement de l'animation :

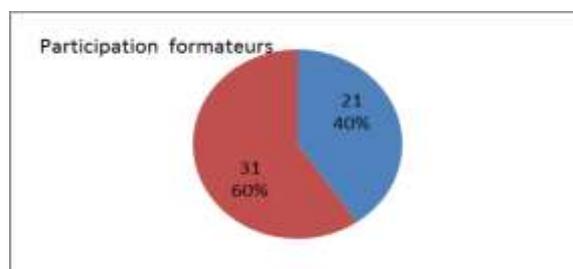
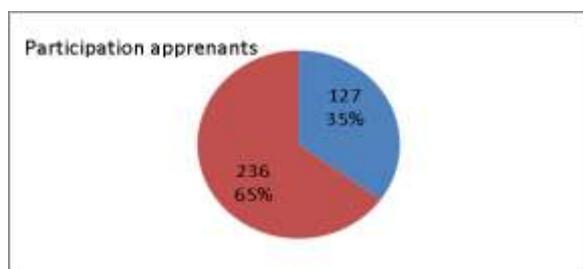
L'animation a été conçue pour faire partie intégrante du processus d'apprentissage de chaque groupe et s'est déroulée, pendant le temps de formation, avec un animateur (généralement formateur) et un preneur de notes. Les 3 centres de formation ont été impliqués et 11 groupes de tous niveaux y ont participé (Oral 1, Oral 2, Oral 3, Oral 4, LE1, LE2, LE3, LE4).

Le cadre de l'animation a principalement mis en avant l'expression, le questionnement et la participation collective. Les apprenants ont pu parler des compétences, de la vie quotidienne, du travail et des relations sociales ainsi que des transformations qu'ils vivent en interne depuis le début du processus de formation (progrès, réalisations, restauration de la confiance, de l'estime de soi, de la projection dans l'avenir sous forme d'objectif ou de projet⁸,...). Les apprenants ont souligné plusieurs

⁸ Par exemple : Vanessa, apprenante du cours LE4 PS à Saint-Gilles, parlant de l'importance pour elle de l'atelier théâtre, dit « ... et moi, si j'avais la possibilité de jouer encore cette année, j'allais le faire parce que c'est très

fois l'importance d'apprendre avec les autres (co-construction du savoir collectif).

Au niveau de la participation : 65 % des apprenants des cours de jour⁹ (127 sur un total de 236) et 40 % des formateurs (21 sur 31) ont été impliqués dans les animations.



Etapes de l'animation et résultats

1. Introduction : situer pour le groupe le cadre de l'activité
2. Découverte des dessins. Organiser les dessins en séquences pour en faire des petites histoires.
3. Mise en commun et évocation. Travail en groupe de compréhension des choses, s'accorder sur l'analyse.

Comme on l'a vu plus haut, les étapes 2 et 3 de l'animation permettaient - à travers le support d'images - de se plonger avec les apprenants dans des sujets de discussion liés à nos thématiques d'actions.

Les étapes suivantes apportent un aspect plus analytique et une réflexion plus symbolique (méta).

4. Classement en 4 thématiques (les apprenants donnent des titres aux classements)

Une fois que les séquences d'images sont construites et validées par l'ensemble du groupe, le formateur les dispose au sol. Il demande aux apprenants de classer ces séquences en 4 paquets et d'expliquer leur classement. Il demande ensuite de donner un titre à chaque paquet.

L'objectif était de voir s'il y avait une **correspondance entre nos 4 thématiques d'actions et la perception des apprenants**.

Le processus de regroupement et les titres proposés par les apprenants ont été riches d'échanges et de réflexions. Pour les groupes qui ont suivi la méthodologie de l'animation¹⁰, on a pu récolter les

bien... A l'atelier chef-d'œuvre, le stagiaire m'a donné des adresses pour suivre des cours de théâtre même en dehors du Collectif. Alors, j'ai décidé d'y aller. »

⁹ Les apprenants des écoles et des cours de soir n'ont pas été impliqués dans l'animation, considérée comme trop longue pour leur horaire réduit.

¹⁰ Certains groupes n'ont pas suivi « à la lettre » cette étape de la méthodologie, en particulier ceux qui travaillent avec les groupes d'Oral. Organiser les idées, classer des concepts et argumenter leur choix sont des

classements et les titres, rapportés dans le tableau ci-joint. En haut (en rouge) est reprise la définition des thématiques que nous utilisons dans les rapports. Les titres donnés par les différents groupes d'apprenants apparaissent en noir.

Groupe	Thématique 1	Thématique 2	Thématique 3	Thématique 4
	<i>Développer l'expression et la pratique culturelle pour développer l'accès à la Culture</i>	<i>Se construire des outils de compréhension du monde</i>	<i>Développer un pouvoir sur soi et sur son apprentissage</i>	<i>Prévenir l'illettrisme en développant la relation éducative parents / école, grâce à l'apprentissage de la lecture et de l'écriture</i>
FOREST				
Oral 4	Activités Visites/Théâtre	Étudier à l'école pour les adultes, mais pas tout seul	Il faut grandir, bouger et vivre dans le monde	Étudier pour les enfants (dans le sens : les enfants étudient)
LE1	Réussi	Apprendre et comprendre	Départ/Commencement	Lire et Ecrire
LE2	Sorties, visites, découvertes, théâtre / Démocratie : droit de porter le foulard	Tout seul (médecin, dans le monde, demander de l'aide tout le temps, commune, ...)	Espoir, confiance en soi, persévérer pour faire de son mieux	Tout le monde va à l'école, les enfants et les parents
SAINT GILLES				
LE2	Découvrir des choses	Education, comprendre la vie	Etre autonome	Rencontrer des enfants qui apprennent aussi
LE3	En groupe	Construction (de soi)	Fier de soi	Histoires d'enfance
LE4 PS	Culture	Information	Alphabétisation	Developpement
MOLENBEEK				
LE1	Voir les choses, visiter	Apprendre, se réveiller	Aventure qui réussit, pouvoir sur soi	Aider les enfants, rencontrer les professeurs

Dans les choix de titres des thématiques, nous pouvons observer une certaine corrélation entre nos énonciations et celles des apprenants.

5. Récolte des idées sur les activités au Collectif Alpha

Dans cette étape, l'animateur demande au groupe de réfléchir à ce qui est fait au Collectif au quotidien et à ce qui a déjà été fait (des souvenirs d'activités précises, des moments qui ont marqué,...). L'animateur transcrit les idées du groupe sur des bandelettes et les affiche de manière visible.

6. Relation entre activités et les 4 thématiques du Collectif Alpha

Le formateur prend 4 feuilles de papier avec les énoncés des 4 thématiques et place chaque feuille à côté du titre proposé par le groupe, qui correspond le mieux. Par exemple, au titre donné par les apprenants : « Apprendre, se réveiller », le formateur associe la feuille qui mentionne la thématique 2,

compétences qui ne sont peut-être pas encore acquises pour certains apprenants. Des adaptations de l'animation ont été apportées dans les groupes les plus faibles en français.

« Se construire des outils de compréhension du monde »¹¹. Le formateur donne quelques mots d'explication en fonction des questionnements du groupe. En ayant à l'esprit la question « à quoi une activité contribue-t-elle ? », le formateur demande au groupe où il faudrait placer l'une ou l'autre bandelette-idée d'activités dans la thématique/titre de son choix selon la consigne suivante « Est-ce que cette activité me permet de... » (par exemple, « comprendre mieux le monde », etc.).

Exemples d'activités mentionnées et classées sous un titre donné par les apprenants du groupe LE1 de Molenbeek-Saint-Jean :

Titre : « Apprendre, se réveiller »

Activités :

- *Aider les gens.*
- *Apprendre des choses nouvelles : j'apprends beaucoup de choses, cela me permet de comprendre.*
- *Apprendre la commune. J'apprends et puis je vais en parler.*
- *Rencontrer des gens à l'école. "On apprend des choses des autres en plus des nouvelles choses".*
- *Utiliser des jeux : "Cela permet d'apprendre à lire et écrire car il y a des écritures dedans".*

Chaque personne à tour de rôle était invitée à s'exprimer. L'expression de chaque apprenant était ici plus importante que le simple classement.

7. Évaluation des thématiques par les apprenants

« Quelle importance attachez-vous à chaque thématique ? »

Le formateur invite chaque apprenant à choisir une feuille de papier coloré (parmi des feuilles de différentes formes, grandeurs, couleurs,...) correspondant à son opinion, et à la placer près d'un titre ou d'une activité en expliquant son choix. L'idée est de savoir si les apprenants trouvent qu'on travaille trop ou trop peu telle ou telle thématique et s'ils ont des idées ou des propositions pour améliorer la dimension d'éducation permanente dans nos activités.

8. Conclusion

En conclusion des deux séances, le formateur distribue à chacun un petit marque-page sur lequel est retranscrit l'article 1 du Décret, comme souvenir de l'animation (et pour réflexion personnelle).

¹¹ A noter que pour les groupes les plus faibles il était difficile de comprendre les 4 thématiques écrites dans le jargon institutionnel. Le formateur a dû estimer s'il était intéressant pour les apprenants de leur montrer les thématiques ou si c'était mieux de travailler seulement avec les titres qu'eux-mêmes proposaient.

Constats et apprentissages

A travers cette animation, nous avons observé que les apprenants avaient une prise de parole libre, critique, argumentée. Il y a eu beaucoup d'interprétations variées et ils ont eu le souci d'argumenter. C'était pour nous un résultat extraordinaire et nous savons que c'est en grande partie le fruit de la posture d'éducation permanente des formateurs dans leur quotidien de toujours susciter les critiques, les échanges croisés, le questionnement permanent. Les apprentissages de base favorisent cela, mais cette ouverture n'est sans doute pas aussi présente dans tous les centres de formation en alphabétisation.

L'animation a permis de mieux faire comprendre aux apprenants notre façon de travailler et le sens de nos activités. Plusieurs groupes ont été satisfaits qu'on leur demande leur avis et qu'on fasse quelque chose de leurs paroles avec une activité ad hoc et dans le contexte d'une évaluation extérieure.

« C'EST BIEN, ON PREND LE TEMPS DE REFLECHIR A CE QU'ON FAIT. »

« ON A BESOIN DE REFLECHIR A CE QU'ON FAIT, DE S'ARRETER. ON VA LOIN DANS LE CERVEAU. »

« ON PEUT EXPLIQUER CE QU'ON FAIT AU COLLECTIF ALPHA A D'AUTRES PERSONNES. »

Il y a beaucoup de matières et différents points de vue dans les résultats. Voici les principaux constats dressés lors de l'Inter-centres de Pâques par l'ensemble des travailleurs :

- Les apprenants ont souligné l'importance des **apprentissages de base comme contribution aux 4 thématiques** ainsi que l'importance des activités que nous valorisons en éducation permanente. Pour eux, il n'y a pas de séparation en termes d'effets entre « apprentissages de base » et « ateliers d'éducation permanente ». A la question « faisons-nous trop d'ateliers (EP) ? », ils ont répondu « non ».

Nous pouvons supposer que le passage à 15 heures de cours en Lecture-Ecriture (au lieu de 12h avant 2010) a apporté un certain équilibre et une satisfaction pour la grande majorité des apprenants. Aujourd'hui, ils ont moins le sentiment de faire trop d'activités hors des savoirs de base¹².

- Bon nombre d'apprenants sont capables de faire une analyse sociétale, globale. Ce qui nous (re)questionne sur leur manière de « s'exprimer ». Nous remarquons une **qualité d'analyse** et de réflexion chez certains participants, certains étant plus dans la symbolique, d'autres plus dans le concret, ce qui n'est pas forcément lié aux niveaux. Cette capacité d'abstraction, tellement fondamentale dans le parcours d'apprentissage, a été une belle découverte.
- Les ateliers mis en avant par les apprenants sont surtout ceux liés à des apprentissages « concrets » qui permettent un transfert de compétence dans la vie de tous les jours. En tout cas, ils les présentent en mettant en valeur leur côté concret (« j'aime ceci parce que ça me sert à ça ») et parce que ces ateliers leur permettent aussi de faire des changements concrets (ex : l'atelier sur l'économie

¹² Il y a encore eu quelques demandes (assez marginales) de rajouter des cours d'oral, de lecture-écriture, de math, d'informatique, d'histoire et sur la ligne du temps. Certains se voient « contraints » de suivre des ateliers alors qu'ils veulent 'lire et écrire.' « Les sorties, les projets, c'est chouette, mais il faut garder du temps pour les apprentissages de base (même si on peut aussi apprendre par les activités culturelles) ».

d'énergie a permis à une apprenante d'épargner sur ses factures en fin d'année ; un autre groupe s'est approprié cette action en lisant un texte d'un apprenant dans « l'agenda¹³ »).

- Les formateurs s'interrogent sur les « **transferts** » : les sorties culturelles sont souvent mentionnées mais peu d'apprenants vont se rendre seuls (sans accompagnement par le formateur) par la suite dans les lieux visités. C'est un long cheminement. Les transferts dans leur vie sont principalement soulignés dans les thématiques 3 et 4 (pouvoir sur soi et relation éducative parents-enfants). Ils sont moins évidents par rapport à la thématique 1 (culture). C'est peut-être une question de niveau (d'oral, entre autres), de goût personnel ou de priorité. Les formateurs ressentent l'importance de se poser la question et de la poser aux apprenants.
- Quand on demande aux apprenants de prioriser les thématiques, ils mettent souvent les enfants (**thématique 4**) en avant, mais ce n'est pas cloisonné : leur apprentissage à eux est important aussi (« si je m'aide, j'aide mon enfant »). Autour de la thématique 4, nous proposons formellement peu d'activités en fait, alors que beaucoup d'apprenants lient leur apprentissage à cette thématique. Nous organisons beaucoup plus d'activités liées à la culture mais il y a moins d'intérêt verbalisé sur cette thématique. En revanche, ils ont manifesté plus d'intérêt pour la thématique 4. Les apprenants semblent comprendre qu'ils suivent un chemin très différent de leurs enfants, mais lorsqu'ils évoluent dans la lecture, ou qu'ils vont lire à la bibliothèque, ils sont fiers de pouvoir suivre l'apprentissage de leurs enfants ou de partager avec eux autour de l'apprentissage et d'avoir un vocabulaire commun. Cela renforce leur confiance en eux. Ceci est un nouveau questionnement pour notre action : avons-nous assez d'outils pour prévenir l'illettrisme ou faut-il plus d'activités liées à cette thématique ? Nous souhaiterions poser la question aux apprenants.
- Le Collectif Alpha se veut être un endroit où l'on peut vivre le **mélange des cultures**, nationalités, religions, et l'amitié. Cependant, la multi-culturalité n'est pas valorisée par tous. Il arrive qu'au sein des groupes ou dans les espaces communs (la cuisine, par exemple) il y ait des conflits liés aux différences. Néanmoins, lors de l'animation, la collaboration et la solidarité étaient bien présentes entre les apprenants.

Quelques remarques complémentaires concernant l'animation

Certains groupes sont mieux rentrés dans l'animation que d'autres. Pour certains apprenants du niveau débutant, l'animation était trop compliquée. Pour les groupes d'Oral, la première partie était plus riche et les images ont été une source d'inspiration pour parler de leurs propres expériences. Néanmoins, il était compliqué de faire comprendre les consignes ainsi que le concept d'éducation permanente. Et la construction des séquences de dessins s'est révélée très ardue. Certains ont également eu beaucoup de difficultés à émettre un avis critique sur une activité devant le formateur/trice.

¹³ « L'agenda » est un outil édité et imprimé en interne, qui est distribué aux apprenants en début d'année scolaire. Chaque page est enrichie d'illustrations et de textes écrits par les apprenants lors de l'atelier ECLER, entre autres. Cet outil permet aux apprenants de mettre en valeur leurs textes, de les partager avec d'autres et de lire des extraits d'autres apprenants.

En outre, l'animation était trop longue, étalée sur 2 ou souvent 3 séances de cours. Pour cette raison nous n'avons pas pu la proposer aux apprenants des cours du soir ni aux mères dans les écoles, qui ont un horaire plus réduit.

Enfin, certains formateurs ont dû adapter l'animation en fonction de leur groupe. Les uns sont entrés dans l'animation par le questionnement, d'autres par la définition d'éducation permanente et l'art. 1 du Décret. Mais tous ont été soucieux de rencontrer l'objectif principal : donner la place à l'expression et à l'écoute mutuelle sur des sujets qui demandent une démarche réflexive, ce qui exige un gros effort des apprenants.

Paroles d'apprenants sur les thématiques

« LES APPRENANTS ONT TELLEMENT PEU DE MOTS POUR PARLER FRANÇAIS QUE FINALEMENT ILS VONT A L'ESSENTIEL DES CHOSES. ET C'EST TOUJOURS TRES FORT. » Frédéric Maes, formateur

Nous retraçons synthétiquement les concepts et les paroles d'apprenants à propos de nos thématiques d'action.

❖ **Thématique 1 : Développer l'expression et la pratique culturelle pour développer l'accès à la culture**

- Culture : c'est l'apprendre et la comprendre. Comprendre c'est être libre.
- Les sorties et les voyages permettent la socialisation par des activités qui sortent de l'ordinaire. C'est bien pour mieux se connaître, c'est différent qu'en classe, surtout dans les petits groupes et on apprend.
- « Il est important d'apprendre la culture des autres », « On est tous différents ».
- Les sorties et les visites, la culture. C'est intéressant, ce sont des découvertes.
- Parmi les ateliers et les visites, ils ont souligné l'importance de l'APP¹⁴, l'atelier théâtre, les visites (surtout les visites « concrètes » : université, Parlement, ...) liées aux besoins. Un peu moins : les expos et les musées.
- Atelier théâtre : oser s'exprimer, c'est important pour aller se présenter au travail, découvrir des gens, des choses nouvelles.
- Accès à la culture : ici en Belgique on peut faire des choses (par ex : aller au cinéma) qu'il est impossible de faire au pays pour différentes raisons (parents, politique, ...).
- Le cinéma : avant, vision négative. Aujourd'hui, développement de l'expression. C'est la découverte. Grâce aux tickets Art. 27, on peut y aller.

« ...ET PUIS LE CINEMA, IL PARLE DES AUTRES QU'ON NE CONNAIT PAS. ON A VU LE FILM DES ENFANTS (« SUR LE CHEMIN DE L'ECOLE») CE QU'ILS VIVENT... MOI JE NE SAVAIS PAS TOUT ÇA, C'EST MON PAYS ET JE NE SAIS PAS CE QU'IL Y A DEDANS. » Abdel-Ilah, un apprenant de Saint-Gilles -LE4

Cependant, une partie des apprenants perçoivent négativement le cinéma : c'est parfois un véritable choc culturel. Lors de l'animation, on a pu échanger des réflexions sur le lien entre le vrai et le mensonge, la réalité et la fiction.

« LE CINEMA C'EST DES MENSONGES. AU CINEMA ILS FONT FAIRE DES PERSONNAGES MAIS ILS N'EXISTENT MEME PAS. CE N'EST PAS VRAI. » Alhassane, un apprenant de Saint-Gilles -LE4

❖ **Thématique 2 : Se construire des outils de compréhension du monde**

« JE SUIS VENU POUR PARLER FRANÇAIS. ÇA VA M'OUVRIER LA PORTE POUR COMPRENDRE LES CHOSES. POUR COMPRENDRE LE MONDE. » Isaka, un apprenant de Forest - LE1

¹⁴ APP pour « Atelier Pédagogique Personnalisé » : c'est un support individuel offert aux apprenants qui ont besoin de travailler plus un sujet et qui ont besoin d'explications spécifiques sur un point précis, ou d'exercices complémentaires. Le fait qu'il ne s'agisse pas de cours à proprement parler implique que chacun s'y présente avec une question précise à résoudre.

- Au Collectif « les feuilles poussent dans nos têtes » -> compréhension du monde. Et ouvrir l'esprit.
- Les formateurs apportent les outils pour aider les apprenants à comprendre le monde.
- Les gens extérieurs qui viennent nous donnent des infos (sur le monde).
- Plusieurs phrases fortes liées aux manifestations.
- L'école donne les outils de compréhension du monde par l'apprentissage du français, la lecture, l'écriture, les ateliers. Ces outils aident à avoir une meilleure connaissance des lois, des droits.
- Les lois : importance de savoir lire et comprendre.
- Rapport entre ici et pays d'origine : découverte et comparaison entre démocratie et dictature.
- Transmission à la famille. Effets de l'apprentissage : pas seulement sur eux-mêmes mais aussi transmission de ces apprentissages vers les pays d'origine : d'ici -> là-bas. Et bien évidemment l'inverse aussi, nous apprenons de leur cultures.
- « Dans la vie, il n'y a pas que l'argent mais aussi le savoir ».
- Comprendre c'est aussi savoir se déplacer, comprendre les transports, les panneaux dans la ville.
- Comprendre le temps (notion, importance que cela a ici).
- La signature est importante; on ne signe pas n'importe quoi.
- Internet est important pour beaucoup de choses : bouger, travailler, ...
- Comprendre l'actualité, l'histoire (de la Belgique !).
- Le Collectif reçoit de l'argent pour l'EP et l'ISP. Découverte.

❖ **Thématique 3 : Développer un pouvoir sur soi et sur son apprentissage**

Ici les apprenants ont répertorié en particulier les ateliers dans lesquels ils peuvent apprendre à lire, écrire et calculer. Il y a beaucoup d'activités placées dans cette thématique. Le besoin d'autonomie prime sur le reste.

- « On est sortis de notre coquille, on a + confiance en soi ».
- « Les maths, ça me construit moi-même. »
- « Les sorties, ça me donne du pouvoir. »
- Atelier théâtre (→ pour apprendre à se présenter pour le boulot) + atelier ISP (→ apprendre mes droits)
- Atelier jardinage/agriculture : reconnaissance des compétences, développement du pouvoir sur soi.
- Atelier sports : « On fait attention à soi, à sa santé / C'est bon pour le moral ».
- Atelier bibliothèque : confiance et construction de soi.
- Importance des activités en lien avec la solidarité pour certains.

Phrases relevées autour de la « confiance en soi – l'autonomie » :

- C'est moi qui décide pour moi.
- Je me déplace seule.
- Je me débrouille avec la Commune, l'hôpital, ...
- On en est fiers !
- Avant, j'avais peur de ...
- On peut apprendre tout le temps et c'est important d'apprendre tout le temps.
- Courage pour avancer - chance pour réussir.

❖ **Thématique 4 : Prévenir l'illettrisme en développant la relation éducative parents / école, grâce à l'apprentissage de la lecture et de l'écriture**

Ici aussi les apprenants ont répertorié en particulier les ateliers dans lesquels ils peuvent apprendre à lire, écrire et calculer. Entre autres :

- Atelier rencontre d'apprenants avec les enfants de 5^{ème} primaire (prévention de l'illettrisme).
- Atelier bibliothèque et atelier parents-enfants : ceux qui participent sont contents, les enfants ont découvert la bibliothèque et ont maintenant envie de lire.

Grâce à l'oral, à la lecture, à l'écriture, aux maths et à la confiance en soi ...

- « Je peux aider / suivre mes enfants »
- « Je peux rencontrer les professeurs de mon enfant et lire le journal de classe »
- « Je peux participer aux réunions des parents »
- « J'apprends avec mes enfants » (meilleure compréhension des choses)
- « Je lis avec mes enfants (atelier biblio, ...) »
- « Je peux parler à mon enfant de l'importance de l'école et de la lecture »
- « Maintenant mes enfants travaillent bien à l'école (je peux les suivre) »
- Sentiment de reconnaissance (par le formateur + regard des autres)

Axe 3.1 - Le questionnaire pour les lecteurs du Centre de documentation

Le questionnaire du Centre de documentation a été élaboré lors d'une réunion de travail avec l'équipe des documentalistes et le coordinateur du Centre doc. Après s'être penchée sur la réalisation des pistes de 2011, l'équipe du Centre de documentation a voulu également s'interroger sur ses pratiques et sur ce que l'évaluation allait mettre en lumière, en partant des questions : « Est-ce que nos lecteurs (formateurs, éducateurs, animateurs,...) sont eux-mêmes dans une démarche d'éducation permanente ? Est-ce qu'ils le formalisent où le vivent simplement ? Sommes-nous perçus par eux comme service d'éducation permanente, producteurs d'outils pédagogiques les soutenant dans leurs démarches émancipatrices ? Le Centre de documentation est-il un soutien aux lecteurs désireux d'évoluer dans une démarche d'éducation permanente ? ».

Un questionnaire d'opinion a donc été élaboré afin de nous aider à identifier les points positifs et négatifs qui nous rapprochent ou nous éloignent de notre mission d'éducation permanente et ainsi nous permettre, si nécessaire, de redéfinir nos objectifs.

Ce questionnaire a été aussi une bonne occasion de faire une petite campagne de notoriété en rappelant aux lecteurs :

- l'existence du centre de documentation
- ses missions
- les outils qu'il met à disposition des lecteurs

Quelle « forme » de questionnaire ?

Il fallait avant tout éviter l'enquête de satisfaction et c'est la raison pour laquelle le questionnaire d'opinion semblait être la formule la plus appropriée. Un questionnaire attractif qui prend maximum 5 à 10 minutes pour être rempli. Pour ce faire, nous avons opté pour une gradation dans la « difficulté » en commençant par des questions rapides au début pour passer ensuite à des questions qui demandent plus de réflexions et terminer par des questions ouvertes.

Le but était d'amener petit à petit les gens à la réflexion, de varier la forme, de tromper l'ennui :

- a. Début du questionnaire : poser des questions simples avec réponses « oui-non » ou sur une échelle de valeurs à choix forcés¹⁵, sans valeur intermédiaire, ce qui pousse le lecteur à se positionner.
- b. Milieu du questionnaire : poser des questions plus précises, plus ouvertes.

¹⁵ L'échelle de Likert permet de graduer l'appréciation d'une série d'items. Elle compte quatre à sept degrés, de "pas du tout" à "tout à fait". Elle a pour but de recueillir l'approbation ou la désapprobation d'un public déterminé. Il s'agit d'une échelle d'attitude.

- c. Proposer également une échelle de valeur pour les réponses avec une possibilité de réponse ouverte complémentaire.
- d. Fin du questionnaire : proposer une ou deux questions ouvertes.

■ Quel « fond » ?

Lors de l'Inter-centres du 2 décembre 2015, nous avons partagé quelques définitions de l'éducation permanente et nous nous sommes finalement inspirés de plusieurs définitions (de Pierre Nossent ; M.Lesne ; Lucien Barel) pour élaborer nos questions. Vous les trouverez pleinement dans les annexes où les mots soulignés en gras sont les « thèmes » qu'il nous paraissait important de retrouver dans le questionnaire de manière claire ou sous-jacente.

Un dilemme nous est vite apparu : faut-il évoquer dans le questionnaire la notion d'« éducation permanente », avec tout le risque de suggestivité que cela apporte, ou faut-il au contraire se baser sur les mots de sa définition (autoformation ; transformation ; émancipation ; coopération ; égalité,...) pour créer les questions sans parler directement d'éducation permanente ?

En fin de compte, notre parti a été de formuler nos questions sans détours et d'annoncer clairement notre intention d'évaluer cette mission particulière qu'est la nôtre. Mais est-ce que nos lecteurs comprennent tous ce qu'implique une réelle mission d'éducation permanente ? C'est ce qu'il sera aussi intéressant d'essayer de cerner lors de l'analyse des réponses.

■ Pour qui ? Quel destinataire ?

Il a été adressé aux lecteurs « actifs », soit 920 personnes ayant fréquenté le Centre de documentation depuis un an ainsi que les formateurs du Collectif Alpha et le personnel de Lire et écrire.

Le questionnaire a été envoyé par mailing list (avec un lien vers le site internet du Centre de documentation pour le téléchargement), et tous les lecteurs qui se présentaient au centre étaient invités à prendre cinq minutes pour répondre au questionnaire papier.

■ Etapes

Il y a eu plusieurs étapes : d'abord le lancement du questionnaire-test, le 26 janvier 2016 (envoi à 6 personnes : 2 personnes du Collectif Alpha, 2 lecteurs-test aléatoires, 2 personnes de Lire et écrire). Ensuite, le questionnaire définitif a été envoyé à notre public (mi-février) avec un rappel le 8 mars 2016. Le questionnaire était accessible sur le site internet et sur le comptoir de l'accueil du centre de documentation jusqu'à fin mars 2016. Date de clôture des analyses : 15 avril 2016.

Méthodologie d'analyse : le Centre de documentation a traité les questions fermées et les a présentées sous forme de graphiques dits de « secteurs » (ou en fromages) et les questions ouvertes

ont été traitées par l'ensemble des travailleurs du Collectif Alpha lors de l'Inter-centres de Pâques.

Résultats

Voir en annexe 'Axe 3.1 - Les résultats du questionnaire EP du Centre de documentation'.

A. ECHANTILLON

Sur un total de 920 lecteurs actifs - ceux qui ont fréquenté le Centre de documentation depuis un an -, nous avons reçu 30 questionnaires complétés en retour. Cela représente un peu plus de 3 %.

Cependant, si nous prenons en compte le taux de lecture¹⁶ des envois collectifs de courriels dans le secteur de l'éducation, selon certaines études, il ne dépasserait pas les 11 %. Dans ces conditions, nous pouvons déduire que plus ou moins 30 % des lecteurs actifs ayant lu notre courriel ont répondu au questionnaire.

Nous considérons notre échantillon comme étant valable même s'il est petit par rapport à l'ensemble des lecteurs. Nous ne pouvons et ne voulons pas faire entrer dans le domaine des statistiques pures un secteur comme le nôtre au même titre qu'une entreprise commerciale. Nous sommes conscients qu'une certaine marge d'erreur quant au reflet exact de l'opinion de l'ensemble de nos lecteurs est inhérente au processus et à la méthodologie de ce type d'évaluation et nous n'en tirerons donc pas de conclusions hâtives. Cette expérience sert de base de réflexion à l'équipe du Centre de documentation pour améliorer sa mission d'éducation permanente.

Les 30 lecteurs qui ont répondu aux questions connaissent et fréquentent le Centre de documentation depuis moins d'un an pour certains et plus de trente ans pour d'autres. L'échantillon balaie toutes les périodes de la vie du Centre de documentation.

B. AUTONOMIE : CLASSEMENT / CATALOGUE EN LIGNE

A la question « Le Centre de documentation du Collectif Alpha tend-il à favoriser l'autonomie du lecteur ? », plus de 2/3 des lecteurs ont répondu positivement et autant utilisent le catalogue en ligne.

6 lecteurs sur 30 font un commentaire sur le système de classement et le catalogue en ligne. Parmi ceux-ci, certains n'ont pas conscience du système de classement mais se sentent très autonomes dans la recherche de documents. D'autres ne comprennent pas bien comment utiliser le catalogue en ligne mais préfèrent de toute façon venir sur place et il en ressort qu'une grande importance est donnée aux contacts humains, au fait de toucher les livres, de fouiller. D'autres encore apprécient le système DSI (Diffusion Sélective de l'Information qui envoie automatiquement aux lecteurs les nouvelles acquisitions).

¹⁶ Voir <http://www.dolist.net/chiffres-cles-efficacite-email-marketing-par-secteur-influence-de-lobjet-supports-de-consultation-actuels/>

C. ESPACE DE TRAVAIL

Depuis le 17 mars 2014, de nouveaux locaux plus spacieux et plus lumineux, situés au 148 rue d'Anderlecht à 1000 Bruxelles, accueillent un Centre de documentation rénové et plus adapté aux exigences de stockage et de mise à disposition des documents. L'espace est très convivial et offre aux lecteurs la possibilité de travailler en collaboration avec des pairs et d'effectuer des animations en petits groupes. Cependant, il semble que cet espace ne convienne pas à certaines personnes en recherche de plus d'intimité (elles préféreraient avoir des petites tables individuelles) pour faciliter la concentration pour la lecture *et - pour les formateurs - de préparer leurs cours. En effet, quand viennent des groupes d'étudiants avec leur formateur, des stagiaires en alpha ou des instituteurs, tout l'espace est occupé. Néanmoins, la majorité des lecteurs font les trois activités.*

Par ailleurs, on constate aussi un autre phénomène qui limite l'accès de formateurs en alpha à venir au Centre de documentation : bon nombre d'associations n'autorisent pas leurs travailleurs à préparer leurs cours à l'extérieur de leur institution. Il faudrait travailler cette question au niveau institutionnel afin de mieux faire reconnaître le Centre de documentation comme outil/lieu de préparation des cours.

D. LA DIMENSION D'ÉDUCATION PERMANENTE DES OUTILS PÉDAGOGIQUES DU CENTRE DE DOCUMENTATION

La majorité des lecteurs questionnés connaissent et utilisent les outils pédagogiques produits par le Centre de documentation. Les réponses diminuent légèrement lorsqu'on parle de pertinence et de lien avec l'éducation permanente. Si nous analysons les réponses des 11 personnes qui ont « osé » s'aventurer dans une explication concernant le lien entre les outils pédagogiques et leur démarche pédagogique d'éducation permanente, nous percevons une grande difficulté pour ces lecteurs à faire référence à une réelle démarche d'éducation permanente : on retrouve l'adéquation 'thématique entre les outils' et les 'discussions dans les cours' ; on évoque vaguement des activités pédagogiques ; on parle de travail coopératif, d'animation citoyenne, on reste dans l'énonciation sans décrire en quoi ces outils ont été utiles. Il n'y a effectivement pas de définition d'éducation permanente dans le questionnaire et pour la plupart des lecteurs il n'est pas évident de savoir de quoi on parle, puisqu'il y a des perceptions variées de cette notion.

Voici quelques commentaires (voir dans l'annexe la totalité des réponses) :

- J'utilise des outils pour mener des animations citoyennes avec des publics FLE (français langue étrangère).
- Ils sont une base sur laquelle je peux m'appuyer pour entamer une réflexion ou un travail de recherche.
- Elles me permettent d'envisager des activités pédagogiques auxquelles je n'avais pas pensé.
- Ils sont très variés et pertinents.
- Excellents outils pratiques qui allègent le travail du formateur.
- Excellentes bibliographies qui facilitent le travail du chercheur.

E. UNE PEDAGOGIE PLUS EMANCIPATRICE ?

A la question « Avez-vous déjà trouvé au Centre de documentation un ou plusieurs ouvrage(s) qui ont transformé votre pratique pédagogique en une pédagogie plus émancipatrice ? », 2/3 des personnes interrogées ont répondu positivement. Nous observons que, malgré la difficulté pour les lecteurs d'expliquer en quoi leur démarche est liée à l'éducation permanente, ils choisissent des ouvrages directement liés à celle-ci et sont donc dans une démarche pédagogique émancipatrice sans en saisir tous les enjeux.

Les ouvrages empruntés qui ont particulièrement marqué les lecteurs sont des livres déclencheurs d'envies d'ateliers plus élaborés, de compréhension de l'échec, de participation de l'élève, de remise en question du formateur, de livres porteurs de réflexions, d'explications de certains phénomènes observés sur le terrain, de récits de vie, d'ouvrages qui mettent une méthode en pratique,..., des ouvrages qui correspondent aux perspectives d'émancipation de l'Education permanente.

Voici quelques commentaires à propos des ouvrages (voir dans l'annexe la totalité des réponses) :

- [Du sens au signe, du signe au sens](#): « Il m'a permis de mettre concrètement en pratique la méthode MNLE dans une classe d'Alpha débutants ». « Autre démarche que la MNLE. Plus d'ouverture, méthode correspondant mieux aux besoins du public. »
- [Le livre de Fatma](#) « a été bouleversant pour ma représentation des apprenants ».
- [D'ici et d'ailleurs](#) : « Il a été un super support pour un travail sur les récits de migration que j'effectuais avec les apprenants du groupe et c'était des portraits très en nuances, intéressants et touchants. »
- [L'œuvre de Stella Baruk](#) : « Bonne compréhension de l'« échec » en math. Le chemin vers la réparation. Une autre perception du statut de l'erreur et propose une confiance dans l'intelligence des gens. Elle met l'attention sur la langue, le sens et la compréhension plutôt que sur les automatismes. »

F. LES IDEES DES LECTEURS POUR LE FUTUR

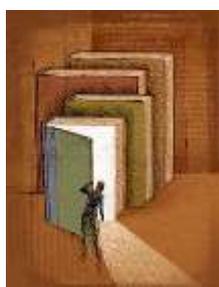
Le questionnaire se termine avec un espace à suggestions pour améliorer le travail du Centre de documentation. Il en ressort des propositions de nouvelles acquisitions, des idées de sujets de recherche pour des réalisations pédagogiques futures, des envies d'aménagement de l'espace et des pistes pour faciliter la construction de liens et la communication entre les utilisateurs du centre.

Section 3 : Les actions de l'association (« Qu'a-t-on fait ? »)

AXE 1 - Participation, éducation et formation citoyenne - les 4 thématiques

La sélection d'activités que nous valorisons en éducation permanente sont inspirés par nos 4 thématiques d'actions déclinées dans l'axe 1. Voici les caractéristiques et les sujets de chaque thématique :

Thématique 1 : Développer l'expression et la pratique culturelle pour développer l'accès à la culture



Accès réel à une culture sinon inabordable, des activités qui sortent de l'ordinaire du public

Activités très appréciées des participants.

Ateliers qui débouchent parfois sur un projet mobilisateur de centre favorisant la collaboration entre formateurs et participants.

Dynamisme des activités.

Valorisation des participants via leurs productions propres.

Valorisation vers l'extérieur : activités mobilisant plusieurs groupes et parfois invitations des familles.

Dans les rapports d'activités annuels cette thématique est subdivisée essentiellement en 4 typologies d'activités :

1. *S'exprimer en public, se questionner, et prendre sa place : les multiples facettes d'un atelier **théâtre***
2. ***Lire au jour le jour** : activités autour du livre*
3. ***Ecrire et créer** : ateliers d'écriture littéraire*
4. ***Sortir, apprécier, réfléchir** : cinéma, théâtre, musée*

En termes d'activités, cette thématique représente **2389 heures sur le quinquennat.**

Thématique 2 : Se construire des outils de compréhension du monde



Activités qui permettent de rendre abordables des thématiques inaccessibles.

Découverte de l'histoire, de la Belgique et du milieu d'accueil.

Liens entre l'histoire, les luttes en Belgique et l'ailleurs.

Activités qui ont pour objectif la conscientisation politique.

Dans les rapports d'activités annuels cette thématique est subdivisée en 5 typologies d'activités :

1. *Acteurs dans la **société** : le contexte, le nous et l'agir*
2. **Droits sociaux et insertion socioprofessionnelle**
3. *Santé et sciences : améliorer le **bien-être***
4. *Explorateurs éclairés et **critiques***
5. *Les nouvelles **technologies** au programme*

En termes d'activités, cette thématique représente **2174,25 heures sur le quinquennat**.

Thématique 3 : Développer un pouvoir sur soi et son apprentissage

Cette thématique renvoie à la méthode pédagogique émancipatrice qui est au cœur de l'action du Collectif Alpha. Elle est utilisée tant dans les ateliers que dans les cours et place au centre l'apprenant et le groupe d'apprenants.



Ateliers de réflexion sur l'apprentissage, utilisant la méthodologie Reflect-Action, avec un groupe de personnes en difficulté d'apprentissage.

Travail de chef-d'œuvre (en vue de l'obtention du CEB) et sa méthodologie.

Activités qui interrogent les représentations de l'école.

Evaluation participative et autoévaluation des compétences des apprenants.

Rassemblements, manifestations, actions publiques.

Rencontres avec d'anciens participants.

Atelier Sports.

Ateliers ISP et ateliers sur la citoyenneté.

Module d'accueil en début d'année, dans lequel les représentations de l'école émergent, sont interrogées et mises en réflexion.

Dans les rapports d'activités annuels nous mettons particulièrement en valeur l'atelier chef-d'œuvre¹⁷ (« Chercher et se questionner autour d'une problématique : CEB »).

En termes d'activités, cette thématique représente **1017,50 heures sur le quinquennat**.

¹⁷ Aux apprenants les plus avancés du Collectif Alpha de Saint-Gilles est proposée deux plages de travail spécifiquement consacrées à la réalisation d'un chef-d'œuvre. Celui-ci consiste en un travail de recherche, de lecture, de production d'un écrit long sur un sujet choisi par chaque personne : un sujet qui doit l'intéresser personnellement mais aussi pouvoir intéresser un public, puisque le travail sera en fin d'année présenté devant le groupe. Pour certains, il sera d'ailleurs aussi présenté devant un jury en vue d'accéder à la certification : le Certificat d'études de Base (CEB). S'inscrire à l'atelier CEB c'est une option qui comporte des investissements considérables aux niveaux de l'horaire et du travail à fournir, de la motivation. Cela signifie consacrer 27 heures à sa formation (la norme étant de 21h), et aussi de fournir un travail personnel en dehors du temps de formation.

Thématique 4 : Prévenir l'illettrisme en développant la relation éducative parents/écoles, grâce à l'apprentissage de la lecture et de l'écriture



Activités dans les écoles, avec les mamans des enfants qui y sont scolarisés.
Activités mettant en lien apprenants, enfants et lieux de livres ou de jeux (ateliers parents/enfants).

En termes d'activités, cette thématique représente **1691 heures sur le quinquennat.**

Résumé du nombre d'heures sur 5 ans						
	nb d'h 2011	nb d'h 2012	nb d'h 2013	nb d'h 2014	nb d'h 2015	Totaux
Thématique 1	851,00	367,50	453,50	327,00	390,00	2389,00
Thématique 2	811,75	615,50	280,50	285,00	181,50	2174,25
Thématique 3	220,00	193,00	154,50	258,00	192,00	1017,50
Thématique 4	433,50	361,50	294,00	275,00	327,00	1691,00
TOTAL	2316,25	1537,50	1182,50	1145,00	1090,50	7271,75

Nombre total d'heures sur les 5 ans : **7271,75**

De ce tableau, il ressort que les activités prévues lors de l'introduction de notre demande de reconnaissance ont effectivement eu lieu et que le nombre d'heures réalisées respecte les exigences de notre catégorie de forfait.

Présentation des actions du quinquennat : activités réalisées dans l'Axe 1 faisant écho aux pistes 2011

Pour une vision schématique, voir en annexe le tableau « Activités réalisées dans le cadre de l'Axe 1 », qui reprend la liste détaillée des activités « Education Permanente » réalisées entre 2011 et 2015 par les trois centres de formation du Collectif Alpha.

A la lecture du tableau l'on ressent un sentiment de cohérence entre les objectifs affichés, les thématiques de l'axe 1 choisies et les activités réalisées au cours de ces 5 dernières années. Un grand nombre de ces activités répondent aux pistes évoquées en 2011 (voir paragraphe « Reprenons le fil : résumé de l'évaluation du 2011 (« Que voulait-on ? ») »).

Dans cette section, nous présentons dans les encadrés les propositions du passé et une sélection d'activités réalisées dans le quinquennat 2011-2015, en lien avec ces pistes.

Interaction linguistique

BAIN LINGUISTIQUE (2011)

- Tables de conversation avec personnes extérieures au centre.
- Lier la parole à des rencontres et des actions collectives : mobiliser sur des sujets qui leur tiennent à cœur (logement, école, ...)/ participation à des Services d'Echanges Locaux/mobiliser syndicats et communes pour des rencontres.
- Des activités du centre avec d'autres – inter associations (sport avec club sportif,...).
- Créer hors Collectif des occasions vraies de parler (rencontres entre résidents de maisons de repos et participants).
- Échanger entre participants des pratiques et recettes de bain linguistique.
- Favoriser l'utilisation des jeux dans les cours (pour favoriser l'expression).

Suite aux difficultés rencontrées par les formateurs dans les groupes les plus débutants (groupes d'Oral), divers projets d'interaction linguistique ont été mis en place depuis 2011. Il s'agit de pratiques qui encouragent l'utilisation du français en créant des espaces de communication et des échanges de parole avec des personnes extérieures au Collectif Alpha. Tous ces ateliers ont été très appréciés par les apprenants.

A LA BIBLIOTHEQUE

« LA SEMAINE PASSEE, ON EST ALLES A LA BIBLIOTHEQUE POUR LIRE AVEC LES VOLONTAIRES. J'AIME BIEN PARCE QU'ON CHOISIT UN LIVRE POUR LIRE ET JE TROUVE QUE C'EST CHOUETTE. PARFOIS C'EST TRES DROLE ET JE SUIS HEUREUSE PARCE QUE J'APPRENDS A LIRE. » Jamila



- ❖ Les centres de Molenbeek-Saint-Jean et de Saint-Gilles ont mis en place les ateliers « Lire à deux » en partenariat avec les bibliothèques de Koekelberg et celle de Saint-Gilles et aussi avec l'asbl « Âge et Transmission ». Dans la convention de partenariat du projet « Lire à deux » figurent ces phrases : « Favoriser les rencontres intergénérationnelles et/ou interculturelles à travers le partage de lectures entre lecteurs volontaires et/ou lecteurs usagers au sein de la bibliothèque - et le public du Collectif Alpha - faible lecteur. Les indicateurs de réussite des animations sont les suivants : les participants (apprenants et lecteurs volontaires) sont satisfaits. Ils identifient la bibliothèque comme « un lieu accueillant, vivant et permettant les échanges ».

« Il s'agissait de réunir, pour lire des livres, dans les locaux de la bibliothèque : un groupe d'apprenants, un groupe de volontaires désirant partager leur plaisir de lire, une bibliothécaire et moi-même, formatrice alpha. Notre objectif est clairement multiple, se situant à la fois, bien sûr, au strict plan de la lecture en favorisant un accès plus aisé et plus rapide, via l'individualisation pour des personnes en apprentissage. Nous comptons ainsi ouvrir la possibilité du plaisir de lire, au-delà de l'effort de lire. La lecture s'est faite par paires (un apprenant/un volontaire aidant). Il faut signaler que certaines extensions de l'activité ont eu lieu, en dehors des heures de formation et de ma présence (exemple : visites à 2 ou individuelles à la bibliothèque, inscriptions à la bibliothèque, nombreux emprunts de livres pour la maison, lecture aux ou avec les enfants à la maison). Tous les participants de l'atelier se sont montrés satisfaits tant sur le plan des progrès en lecture que des rencontres faites. A plusieurs reprises, des paroles ont été posées sur le plaisir, la joie liée à l'activité et à la rencontre. »
Extrait rapport 2014, Thématique 1, Activité N° 1.6 intitulée « Lire à deux », Centre de Saint-Gilles

- ❖ Depuis 2015 le centre de formation de Forest organise des rencontres avec des personnes extérieures¹⁸, qui permettent aux apprenants d'utiliser la langue en dehors du contexte des cours de base et de rentrer en communication réelle avec les autres. Les apprenants font un travail de préparation de la rencontre (élaboration d'un questionnaire) puis l'échange avec les invités a lieu. C'est souvent la rencontre de deux univers tout à fait étrangers et qui se découvrent et s'apprécient, au-delà de leurs différences. Ce projet représente un réel échange : les apprenants ainsi que les invités ont des choses à apprendre de l'autre.
- ❖ En 2014 est lancé un projet alpha-jeux : les jeux pour favoriser l'expression orale. Ils mettent en avant de nombreuses compétences : l'utilisation de la langue française, l'égalité entre chaque membre du groupe, l'entraide ; la solidarité et la coopération se développent spontanément. La diversité des compétences des apprenants est constamment stimulée et valorisée. Dans cet atelier le regard des apprenants sur eux-mêmes ainsi que le regard sur les autres changent. Cette activité est menée en collaboration avec la Ludothèque de Molenbeek-Saint-Jean, la bibliothèque d'Anderlecht et Lire et écrire. Les jeux sont d'abord testés à la Maison de la Francité et ensuite expérimentés dans les groupes.
- ❖ Dans le cadre de la Semaine internationale de la langue française en fête de mars 2015 et en collaboration avec les associations du quartier, des apprenants du centre de Saint-Gilles ont participé à l'événement « Saint-Gilles, Ville des Mots », dont l'idée est de célébrer les mots de mille façons à travers le thème du partenariat entre les langues, illustré par le slogan « Dis-moi 10 mots que tu accueilles ». C'était l'occasion de rencontrer des gens qui sont dans une démarche linguistique et culturelle différente. Organisation d'ateliers d'écriture et choix de mots afin de concevoir la réalisation de maquettes pour des sacs en papier à distribuer.
- ❖ Participation au festival « Arts et Alpha » organisé par Lire et Ecrire aux quatre coins des lieux culturels bruxellois, avec les représentations des 3 groupes de théâtre du Collectif Alpha.

Toutes ces actions ont contribué à répondre au besoin de renforcement d'interactions linguistiques, afin de se rapprocher autant que possible des situations d'immersion dans lesquelles une langue s'acquiert.

Chemins d'apprentissage

Dans les 5 dernières années, le Collectif Alpha a beaucoup travaillé et avancé sur les pistes rassemblées en 2011 sous le titre 'Lentueur des apprentissages - difficulté de mémorisation' :

¹⁸ *Ont été invités dans les groupes : des auto-stoppeuses de St-Pétersbourg, une stagiaire de l'IRG (Institut Roger Guilbert - Enseignement supérieur), une personne de la Febisp, la fille d'une formatrice pour parler de l'université, le coordinateur général du Collectif Alpha,...*

LENTEUR DES APPRENTISSAGES ET DIFFICULTES DE MEMORISATION (2011)

- Défis extérieurs (exemple : Printemps de l'Alpha,...)
- Métacognition dans les cours (gestion mentale...)
- Se former (sophrologie, gestion mentale, PNL...)
- Rassembler les pratiques déjà réalisées dans un document
- Travail sur la « fidélité à la langue d'origine »
- Organiser, construire les transferts

Le constat de départ est qu'une personne analphabète, donc non scolarisée, et une personne scolarisée n'ont pas les mêmes clés pour appréhender le monde. Les apprentissages de l'un et l'autre se déroulent différemment au cours de la vie. Ce qui induit, chez la personne analphabète, une structure cognitive différente de celle que l'on attend d'un adulte dans notre société. Malheureusement, peu de dispositifs pédagogiques se penchent suffisamment sur les modifications cognitives à mettre en place pour s'approprier une nouvelle culture, et sur les obstacles que cette différence culturelle et cognitive soulève lors de l'apprentissage. L'approche pédagogique exige donc une prise de distance, de manière consciente, de certains éléments profondément ancrés en toute personne scolarisée, qui paraissent tellement évidents qu'on ne s'imagine pas qu'il faille travailler dessus. Pourtant, les analphabètes vont les considérer d'une toute autre façon, ce qui peut générer bien des blocages et des incompréhensions, voire un déficit définitif dont les conséquences peuvent être graves dans le quotidien, comme par exemple lors de la défense d'un dossier de demande d'asile¹⁹.

- ❖ Entre 2013 et 2015, trois Inter-centres ont été consacrés aux compétences cognitives du public alpha, à la gestion mentale et aux neurosciences. Lors d'une de ces journées, l'orthopédagogue et chercheur M. Joseph Stordeur avait été invité pour donner aux travailleurs une approche plus scientifique autour de l'apprentissage et pour réfléchir aux stratégies à mettre en place pour que l'apprentissage se réalise avec des publics analphabètes. Depuis 2013, des programmes de formation pour les travailleurs ont été proposés et un bon nombre de formateurs se sont formés à des techniques de développement personnel (comme les neurosciences, la sophrologie, la gestion mentale, la pédagogie intégrative) pour acquérir un regard différent sur leurs pratiques et pour pouvoir s'interroger sur les blocages rencontrés par les apprenants. Les retombées pour les apprenants sont positives. Les formateurs acquièrent une meilleure compréhension des mécanismes d'apprentissage.

En 2013, lors de la fête pour ses 40 ans, le Collectif Alpha avait organisé le colloque « L'alphabétisation, c'est apprendre et changer » avec Anne Chevalier, secrétaire générale de la CGÉ

¹⁹ « Pour vérifier l'exactitude des dires d'un demandeur d'asile lorsqu'il explique son parcours, on va lui demander des informations géographiques: dessiner un plan ou expliquer un itinéraire. Mais une personne non scolarisée n'utilisera pas les mêmes repères que ceux attendus par son interlocuteur. L'examineur demande des données géographiques universelles, qu'il considère comme non falsifiables puisque, selon lui, elles sont identiques pour tous. Mais le demandeur d'asile va répondre en se basant sur sa perception personnelle et affective de la situation, et donc différente de celle d'autres personnes. Il pourra alors être considéré comme un menteur, car manquant de « précision », et sa demande d'asile risque de ne pas être acceptée ». Extrait de « L'alphabétisme et ses conséquences cognitives », de Patrick Michel et Marie Fontaine, 2014, p.9.

(ChanGements pour l'égalité asbl) et prof de maths, qui expliquait dans son intervention la différence entre les apprentissages formels et les apprentissages quotidiens.

En 2013, il y a eu la parution du nouvel ouvrage méthodologique du formateur Patrick Michel « Du sens au signe, du signe au sens²⁰ ». L'ouvrage systématise de nombreuses années de travail de la lecture avec un public analphabète. L'auteur offre des pistes pour repérer et caractériser les différents types de difficultés que rencontrent les apprenants et décrit certaines approches pour dépasser ses difficultés. Il s'inspire d'exemples issus d'une pratique réalisée avec des groupes d'apprenants adultes fréquentant le Collectif Alpha. Patrick Michel donne actuellement des formations pour d'autres formateurs autour de cette méthodologie.

En 2014, la réalisation « L'analphabétisme et ses conséquences cognitives²¹ », de Patrick Michel en collaboration avec Marie Fontaine, documentaliste au Centre de documentation, se penche sur les difficultés des analphabètes liées au fait qu'ils n'ont pas suivi un apprentissage formel à l'école, et s'interroge sur l'impact de la non-scolarisation sur la structuration de leur pensée et sur leur mode d'apprentissage (voir réalisation correspondante dans les réalisations en Axe 3.1 - mallettes pédagogiques 2014).

- ❖ Par rapport aux défis extérieurs, nous pouvons rappeler la préparation au Printemps de l'Alpha²² qui représente un moment clé de l'année. Les enjeux sont multiples et variés, qu'ils soient d'ordre individuel (oser prendre la parole en public, sortir du quartier, se présenter, être confronté au regard des autres,...) ou collectif (mobiliser le groupe, construire ensemble, s'évaluer, partager une expérience commune,...). De plus, on observe une réelle mobilisation des participants. Au Printemps de l'Alpha, chaque groupe présente un livre, lu et travaillé en classe, à d'autres. C'est une journée festive qui leur permet à la fois de se dépasser et de resituer l'apprentissage de la lecture en termes de plaisir qu'on peut en retirer et non pas seulement d'un point de vue purement fonctionnel. Un challenge stimulant dans lequel les groupes se lancent avec excitation et trac. En 2012, le Collectif Alpha de Molenbeek-Saint-Jean avait participé à la création radiophonique « Les lettres fleurissent au printemps », d'Isabelle Rey et Quentin Jacques²³. (Extrait Fiche EP : Le Printemps de l'alpha, rapports EP 2011 - 1.4 SG, 1.5 Mlk)

²⁰ 'Du sens au signe, du signe au sens. Une méthode intégrative pour apprendre à lire et à devenir lecteur à l'âge adulte', de MICHEL Patrick, avec la collaboration de DE WOLF Nathalie, Bruxelles, les Editions du Collectif Alpha, 2013, 228 pp.

²¹ [http://www.CollectifAlpha.be/IMG/pdf/2014 - Analphabetisme et consequences cognitives-2.pdf](http://www.CollectifAlpha.be/IMG/pdf/2014_-_Analphabetisme_et_consequences_cognitives-2.pdf)

²² "Le printemps de l'alpha" est une manifestation annuelle organisée par "Lire et Écrire", lors de laquelle les apprenants en alphabétisation de toute la Communauté française de Belgique sont invités à se rencontrer pour parler de livres.

²³ Le projet suit un groupe d'apprenants lors des semaines qui précèdent le "Printemps de l'alpha" et le jour même. Nous les entendons se préparer, répéter, puis présenter leur livre et nous les écoutons parler de leur situation, de leurs souffrances, de leurs espoirs, de leurs envies, eux et leur formatrice (Annick Perremans). Une histoire humaine, pleine de rire, de vie, d'émotion et de courage.

Lien avec la société

LIEN AVEC LA SOCIÉTÉ (2011)

- Favoriser la mixité culturelle dans les groupes
- Volonté de poursuivre la réflexion

Le Collectif Alpha encourage le plus possible la mixité linguistique et culturelle dans les groupes au départ des entretiens d'inscription et lors de la constitution des groupes. Cela a eu une influence sur l'hétérogénéité dans les groupes et sur le fait que le français est la langue commune.

Offre de cours

OFFRE DE COURS (2011)

- Permis de conduire
- Sport
- Une troisième plage en soir

- ❖ «Apprendre le permis de conduire » était un des éléments qui ressortait particulièrement lors de l'enquête réalisée auprès des apprenants du Collectif Alpha en 2011. Actuellement, avoir son permis de conduire est important, surtout pour obtenir certains emplois. Mais obtenir son permis de conduire quand on ne sait ni lire ni écrire est un fameux défi. Il existe très peu de réponses structurées à cette demande. Les préparations au permis théorique qui existent ne sont pas adaptées au public alpha, tant au niveau de la méthode que du coût. Plusieurs initiatives ont vu le jour pour répondre à cette problématique, mais il n'est pas aisé de les trouver car il n'existe pas d'information centralisée à ce sujet, ni de projet structuré à grande échelle.

Pour répondre à la demande du public, le Collectif Alpha a mis en place pendant un an une préparation au code de la route dans le centre de Molenbeek-Saint-Jean (en collaboration avec une personne extérieure). C'était une expérience riche mais difficile. Elle n'a pas été renouvelée. On a constaté que cela ne concernait que peu d'apprenants et que seule une petite minorité arrivait au bout du cours à cause du manque de connaissance du permis théorique et du coût important engendré par les cours pratiques.

En 2013, le Centre de documentation, en collaboration avec les formateurs, a produit une mallette pédagogique sur le sujet « Permis de conduire et alphabétisation ». Ce document offre au secteur de l'alphabétisation quelques pistes concernant le sujet : difficultés, enjeux, liens avec les cours de français, conseils pratiques, bibliographie,...

- ❖ Sport. Un atelier sport existe à Forest car certains apprenants voulaient faire du sport, avoir une activité hebdomadaire saine pour le corps et l'esprit et -bien sûr- pas trop chère vu leur maigre budget. Ils se rendent compte que cet atelier a plusieurs vertus : la détente, l'exercice, la santé morale, physique et psychologique, se dépasser et oser, mieux connaître ses limites, se mettre des

défis et aérer le corps pour mieux apprendre le français et les cours, mais aussi mieux connaître son corps et prendre soin de soi. L'esprit de groupe est également un moteur valorisant : lors des séances sportives, des encouragements et des échanges se font car tous sont solidaires dans l'effort. Les anciens discutent avec les nouveaux et racontent leurs expériences. Certains apprenants prennent part à cet atelier depuis plusieurs années et cela fait 7 ans que le Collectif Alpha participe aux 20 km de Bruxelles. La plupart des participants, mis en confiance par leur réussite, sont déjà bien décidés à continuer cet atelier dans le futur.

- ❖ Concernant l'offre de cours, il y a eu une nouveauté par rapport aux propositions de 2011 : la création d'un cours d'oral 3 à Forest (2014) pour rencontrer un réel besoin pédagogique :

« Combien d'années faut-il pour apprendre à bien parler une langue ? Un an, deux ans, trois ans, ... Il est encore impossible à ce stade de notre réflexion de s'en rendre compte objectivement. Nous sommes en pleine réflexion, expectative. Nous osons enfin nous dire que ce n'est pas suffisant. L'oral ne peut rester l'éternel parent pauvre des cours d'alphabétisation. Quand ils débarquent en oral 2, la plupart ne pipent pas un mot, c'est silence radio. Leur compréhension se situe encore à un stade minimum. En un an, il est pratiquement impossible de faire mieux ; ils baragouinent comme ils peuvent quelques phrases insuffisamment structurées, un français de survie, c'est bien le mot, le minimum parlant. La prononciation, l'articulation, l'intonation, le rythme, l'expression, nous sommes loin du compte et avec ça, ils n'iront pas très loin. Après réflexion, évaluation, l'équipe à l'unanimité s'est décidée à prendre les choses en main : il fallait créer un cours d'oral 3. C'est donc un groupe content, heureux et soulagé que nous retrouvions à la rentrée. Il a été entendu, reconnu dans sa demande. Ils vont avec cette opportunité inespérée : avoir enfin la possibilité de mieux parler et ils ne vont pas s'en priver. » Extrait du rapport Oral, 2014.

Actions collectives

ACTIONS COLLECTIVES (2011)

- Exposition/campagne sur la parole des apprenants à partir de l'enquête déjà réalisée
- Participation à des manifestations et médias de l'actualité
- Actions au niveau de la commune
- Problème du logement au niveau de la région
- Commerce équitable
- Potager collectif

Quand on parle d'actions collectives nous entendons des activités caractérisées par une organisation structurée²⁴, dans lesquelles les apprenants développent des pratiques démocratiques à travers des dispositifs qui favorisent leur implication dans la vie au Collectif Alpha (concertation, expression d'un vote,...).

²⁴ Certains apprenants organisent des activités conviviales et collectives (comme par exemple des fêtes, des barbecues, des repas solidaires,...), qui ont une importance pour la création du lien dans la vie du groupe. Mais il s'agit plutôt d'activités de cohésion sociale. .

On peut affirmer qu'il y a eu et il y a toujours des actions collectives dans les trois centres (par exemple : la construction des bacs à fleurs à Molenbeek-Saint-Jean, le comité des chômeurs, le potager, un projet d'aménagement d'un petit jardin à Saint-Gilles, les lettres écrites par les apprenants, des sensibilisations au commerce équitable avec Frères des Hommes à Saint-Gilles, ...), mais nous constatons qu'il s'agit souvent d'un travail qui demande un investissement très important pour les formateurs qui n'ont pas le temps nécessaire pour accompagner les apprenants après la phase de démarrage. Il arrive alors que les apprenants aient du mal à continuer seuls.

❖ Les travailleurs des trois centres et les apprenants ont participé à plusieurs manifestations citoyennes ou syndicales sur des enjeux sociaux. Les enjeux des manifestations et les événements d'actualité qui y sont liés sont toujours débattus dans les groupes. Voici quelques exemples :

- En 2011 : participation à la manifestation autour des accords interprofessionnels et la sécurité sociale ainsi qu'à la manifestation contre l'austérité et la crise. Ces thèmes ont été vus avec les apprenants (les débuts de la sécurité sociale : grèves, émeutes, manifestations violentes, répression, la loi Le Chapelier, le livret de travail ouvrier, des listes reprenant les coordonnées de mineurs décédés,...) ;
- En 2014 : le centre de Saint-Gilles a construit l'atelier citoyenneté sur les élections du 25 mai 2014: élections fédérales, régionales et européennes. Parallèlement, nous avons participé à certaines manifestations. Il fallait donc comprendre pourquoi des manifestations étaient organisées avant les élections et en éclairer le contexte au niveau fédéral (la chasse aux chômeurs) et au niveau européen (action d'Amnesty International devant les communautés européennes concernant l'arrivée des migrants et la manifestation européenne pour exiger la création d'une Europe sociale), lire et comprendre les tracts, s'en reparler après,...

« Quelques participants moteurs dans le groupe invitaient les autres participants du groupe à réfléchir sur ce qu'est « la mobilisation citoyenne » (allusion aux manifestations qui ont eu lieu), « la capacité de réflexion et de critique face aux médias », pourquoi montrer une image plutôt qu'une autre ? Qu'est-ce que la Liberté ? La Liberté d'expression ? Que faire pour que le monde soit plus juste ? Pourquoi dans nos pays d'origine la sécurité sociale n'est pas développée alors que depuis toujours la solidarité existe et a une place importante ? Comment l'organiser ? » Tout le monde a participé aux débats et a donné son avis, s'est positionné. L'argumentation de certains, les connaissances et les capacités critiques chez d'autres, m'ont impressionnée. » Khadija Zallif, formatrice Oral 3.

❖ Chaque centre organise annuellement des activités collectives en concertation avec les apprenants et ouvertes au grand public afin de faire connaître nos actions vers l'extérieur, le quartier, le milieu associatif mais également l'environnement proche des participants. Voici quelques exemples :

- Le centre de Forest est parti à la rencontre des habitants du quartier en participant, formateurs et apprenants, au marché annuel de Forest (cf Activité 3.5, 2012) ;
- Le centre de Molenbeek-Saint-Jean a organisé une journée «Portes ouvertes» avec l'inauguration d'une mosaïque réalisée par les apprenants (cf. Activité 2.11, 2012) ;
- Le centre de Saint-Gilles organise régulièrement des lectures publiques à la Maison du Livre de Saint-Gilles. Les apprenants des groupes 3 et 4 présentent leurs textes écrits dans le cadre de l'atelier

ECLER²⁵ et les séances de lecture sont suivies par un échange avec la salle (cf. Activité 1.5). La dernière lecture publique a eu lieu le 17 mars 2016 à Maison du Peuple de Saint-Gilles. Elle avait pour titre : «Ce n'est pas parce qu'on ne sait pas écrire qu'on n'a rien à (vous) dire ! ».

- ❖ Depuis 2012, le centre de Molenbeek-Saint-Jean a lancé l'atelier potager, un projet riche en participation. Les apprenants s'investissent dans le quartier, parlent français et échangent leurs compétences avec d'autres jardiniers.

«Lors de l'évaluation quinquennale au printemps 2011, plusieurs apprenants ont émis l'idée d'avoir un jardin potager pour le Collectif. Cette idée a suscité l'adhésion et l'enthousiasme du groupe, si bien qu'en réunion d'équipe j'ai proposé de faire de cette idée un atelier ouvert à tous les groupes. Nous trouvons aussi bien de valoriser les compétences, les connaissances des apprenants et d'en faire un projet participatif de l'ensemble des groupes du centre de Molenbeek.» Rapport de la formatrice Bénédicte Verschaeren, Atelier 'A la recherche d'un jardin-potager', juin 2012.

Dans un premier temps, le groupe a répondu à l'appel à projets 'potagers collectifs' lancé par la Région Bruxelloise (IBGE) dans le but de construire des bacs pour y planter des herbes aromatiques, légumes et autres. Ces bacs sont aujourd'hui disposés dans la cour intérieure du centre de Molenbeek-Saint-Jean.

« Ce lieu est devenu un espace magique, un lieu de paroles avant tout, où chacun a une histoire à raconter. On y voit les gens parler, discuter, se raconter ! Et comme les plantes grandissent de jours en jours, chaque jour on peut y raconter des souvenirs, des choses à faire, des choses qu'il faudrait faire. Ce lieu devient un lieu du possible, un lieu en mouvement. ».

Le projet est né en collaboration avec l'association « Le Début des haricots » et s'est ensuite poursuivi avec le potager 'Collectif Velt' à Koekelberg, ouvert aux habitants du quartier. La possibilité de partager un potager avec d'autres habitants était une opportunité qui a soulevé l'enthousiasme du groupe.

- ❖ En 2013, le Collectif Alpha a célébré ses 40 ans d'existence. A l'occasion de cet anniversaire, les travailleurs et les apprenants ont organisé deux grands événements tournés vers le grand public, vers les acteurs du secteur de l'alpha dans toute la Belgique et vers les participants des cours d'alpha :
 - une exposition en partenariat avec la Maison du Livre de Saint-Gilles, baptisée « Le Collectif Alpha. 40 ans de recherches, de pratiques et de luttes pour une alphabétisation de qualité pour tous » : exposition interactive du 14 mars au 31 mai 2013 dans laquelle était organisées plus d'une vingtaine d'animations tous publics ou destinées à des publics spécifiques ;
 - un colloque le 30 mai 2013 sur le thème « L'alphabétisation, c'est apprendre et changer », qui a réuni plus de 180 acteurs du secteur de l'alpha dont 130 personnes extérieures au Collectif Alpha.

²⁵ Atelier ECLER (Ecrire, Communiquer, Lire, Exprimer et Réfléchir) : démarche pédagogique utilisant la dynamique de l'écriture personnelle (écriture de textes libres) comme vecteur de l'apprentissage linguistique. La démarche a été reconnue comme « pédagogie émancipatrice » dans le cadre d'un projet européen sur ce sujet. Les formateurs du Collectif Alpha continuent de se former à cette pédagogie : prochaine formation prévue en juillet 2016 avec deux intervenantes françaises, spécialistes de la méthode.

- ❖ Parmi les actions collectives, nous soulignons la mobilisation des apprenants pour écrire des lettres avec des demandes formelles : en particulier un courrier réalisé par un des apprenants de Molenbeek-Saint-Jean en 2014. La lettre est adressée aux autorités publiques et explique les difficultés quotidiennes et les pressions exercées par les contrôles constants sur les apprenants chômeurs qui doivent sans cesse donner des preuves de leur formation.

« ...ON VOUDRAIT CONTINUER À APPRENDRE SANS AVOIR UNE PRESSION EN PLUS DE L'ONEM. ON VOUDRAIT INVITER DES RESPONSABLES DE BRUXELLES-FORMATION, D'ACTIRIS ET DE L'ONEM AU COLLECTIF ALPHA POUR QU'ILS PUISSENT SE RENDRE VRAIMENT COMPTE DES DIFFICULTÉS À APPRENDRE QUAND ON EST ADULTE. ON AIMERAIT BIEN LES METTRE AU COURANT DE NOTRE SITUATION, CELA POURRAIT FAIRE VOIR LES CHOSES DIFFÉREMMENT. »

Cette lettre, signée par la majorité des apprenants des 3 centres, a été longuement débattue au sein du Collectif Alpha.

En 2015, une autre action d'écriture collective a eu lieu à Forest : un groupe d'apprenants a adressé une lettre à la coordination avec leurs constats et demandes liés à des questions logistiques du centre. La coordination a bien reçu ces propositions et les apprenants ont obtenu ce qu'ils demandaient : une réduction de leur forfait de participation aux voyages, un 2^{ème} micro-ondes, une grande théière. Ils étaient très satisfaits.

Participation des apprenants

Nous avons pu remarquer que la participation que nous avons imaginée en 2011 (fort structurée) est différente de celle évoquée par les apprenants (plus informelle). Les pistes proposées en 2011 n'ont pas été suivies même si quelques exemples sporadiques de participation ont vu le jour.

PARTICIPATION DES APPRENANTS (2011)

- Conseil de classe
- Assemblée des participants
- Rencontres entre coordination et apprenants deux fois/an
- Groupe Forum
- Soutien aux initiatives spontanées des participants par une enveloppe budgétaire non attribuée
- Petite expérience de budget participatif
- Groupe de participants en lien avec des réseaux des apprenants
- Journée thématique apprenants/travailleurs/ AG sur expériences de participation des apprenants
- Délégués de classe

Lors de l'Inter-centres de Pâques, les travailleurs du Collectif Alpha ont revu avec un autre regard les suggestions faites en 2011. Ils ont constaté que les ambitions d'il y a cinq ans étaient peut-être démesurées, qu'il y avait eu de bonnes idées mais que les apprenants n'étaient pas assez impliqués dans ces propositions et que, d'ailleurs, peu d'actions prévues ont vu le jour.

Les travailleurs ont échangé autour du concept de ce qu'est la « participation » : les grandes ambitions (de changement social, par exemple) sont importantes mais il y a aussi de plus petits pas à valoriser. La participation des apprenants dans la dynamique quotidienne de leur groupe est parfois

insuffisamment valorisée. Des expériences de participation structurée des apprenants (tant au niveau du groupe qu'au niveau du centre) ont eu lieu mais elles ont tendance à s'essouffler et elles demandent un accompagnement lourd en temps et en énergie de la part des formateurs.

- ❖ D'octobre 2011 à février 2012, le centre de Molenbeek-Saint-Jean a mené un travail sur les « règles de vie » au Collectif Alpha. En plusieurs étapes, en sous-groupes de travail d'abord et avec des représentants des différents groupes après, ces règles de vie ont été co-construites avec les apprenants et mises en pratique par la suite. Ce travail a permis d'installer un esprit participatif, où les apprenants se sont sentis plus partie prenante du Collectif Alpha, et par la suite de faire en sorte qu'ils donnent leur avis sur une série d'autres points.
- ❖ En 2011 à Saint-Gilles, un « groupe participation » a également été créé. Il s'est réuni régulièrement les jeudis midi, et a rejoint, avec beaucoup d'intérêt, le réseau des apprenants de Lire et Ecrire avec qui il a participé à quelques assemblées générales à Namur. Les apprenants étaient très enthousiastes de rencontrer des apprenants d'autres associations et étonnés de voir que beaucoup de « Belges » participaient à ces réunions. Le groupe participation a eu plein d'idées, en particulier sur les sujets autour de l'organisation de la vie dans le centre.

Présentation des réalisations du quinquennat dans l'Axe 3.1 faisant écho aux pistes 2011 : le Centre de documentation

Le Centre de documentation a pour but la production de services, de documentation, d'outils pédagogiques et culturels, et leur mise à disposition sur l'alphabetisation. Il doit faire 20 réalisations par an, qui peuvent prendre des formes variées, telles que des sélections bibliographiques commentées (dont 4 pour le Journal de l'Alpha), des outils pédagogiques sous forme de malles ou de dossiers, l'actualisation permanente des outils de bibliothéconomie (le fonds, le thesaurus etc). Le centre est principalement connu pour l'Alpha et le FLE. Les formateurs y vont surtout avec des demandes en ce qui concerne l'expertise et la théorie en alpha.

Il y a eu des avancées depuis 2011 et une grande partie des pistes évoquées auparavant ont été suivies :

- **Maintien de l'outil bibliothéconomique** (accroissement du fonds, thesaurus, catalogue en ligne, mise à jour du site : www.cdoci-alpha.be) et adoption d'un **nouveau logiciel documentaire : Kentika**²⁶. Depuis 2012, une nouvelle présentation du catalogue en ligne offre de nombreuses fonctionnalités supplémentaires, dont l'organisation des documents par thème. Ce travail représente près de 80 % du temps de travail du Centre de documentation.

²⁶ KENTIKA, logiciel documentaire équivalent d'une version 7 d'Alexandrie, que nous avons adoptée en 2003, mais dont la mise à jour n'était plus assurée par la firme éditrice après 2014. C'est une version stable, hébergée à distance (ce qui garantit la sauvegarde de données), plus orientée Web.

- **Mise en évidence des documents nouvellement acquis** qui se fait via la « mailing list » mensuelle - DSI (diffusion sélective information) - pour les nouvelles acquisitions, la liste annuelle des coups de cœur, la bibliographie, et une diffusion renforcée via la newsletter (tous les 3 mois). Les sélections bibliographiques commentées comprennent un résumé et/ou un commentaire des livres sélectionnés. Elles sont soit réalisées à la demande des lecteurs, soit en lien avec les cycles de formation pour formateurs, soit en lien avec l'actualité. La plupart d'entre elles sont aussi publiées dans le Journal de l'Alpha.
- **Renforcement de la visibilité du Centre de documentation via :**
 - le **BLOG**, « Lectures collectives²⁷ », avec la publication d'environ deux articles par mois. Le blog est une manière d'explorer et de prendre contact avec le monde extérieur et d'interagir avec les lecteurs. Il donne aussi une certaine visibilité (Il y a 300 lecteurs actifs par an).
 - Les journées Grand Public, les **Journées Portes Ouvertes (JPO)**, les publications. La JPO de 2013 était construite autour des 40 ans du Collectif Alpha, avec une participation active à la préparation des événements, notamment par la recherche et la sélection dans son fonds et ses archives de documents qui ont été utilisés dans le cadre de l'exposition (documents anciens et rares, documents-clés dans l'évolution des pédagogies en alpha, documents produits par le Collectif Alpha au cours de ses 40 années d'existence...). La JPO de 2014 était centrée sur la découverte et l'inauguration du nouveau Centre de documentation et sur la présentation par Patrick Michel de sa nouvelle publication « Du signe au sens, du sens au signe ». La JPO de 2015 a été organisée en **synergie** avec l'asbl voisine Cultures & Santé. Tout en organisant, comme d'habitude, des actions spécifiques habituelles pour ce genre d'événement, cette innovation a apporté plusieurs avantages, dont le principal est l'**ouverture à un nouveau public** : celui de l'autre association. En outre, au niveau logistique, la répartition de certaines tâches (création de visuels, communication, catering,...) a contribué à améliorer la qualité de l'ensemble de l'événement. 60 personnes sont venues à cette journée. La thématique commune, « Voir autrement. Lecture(s) critique(s) de nos réalités », offrait un fil rouge entre les activités, tout en permettant aux deux centres de documentation de préserver leur identité. Ce fut l'occasion de mettre en évidence toute une série d'ouvrages et d'outils pédagogiques du fonds, autour de 3 sous-thématiques : « Voir autrement ... Le savoir – L'autre – La société ». Ceci a d'ailleurs donné lieu à une sélection bibliographique disponible en ligne : <http://www.Collectif Alpha.be/rubrique271.html>.
 - **Lors de cette même JPO du Centre de Documentation 2015 : la présentation du travail de l'atelier « Comprendre et Agir » de St Gilles, par les apprenants eux-mêmes** a rencontré un franc succès : plus de 35 présentes. Les apprenants, habitués à un public de quelques personnes seulement, étaient d'abord impressionnés puis galvanisés face à une salle comble. En fin de présentation, chacun tenait à exprimer des ressentis dont ils n'avaient encore jamais fait part à leurs formatrices. Ceci nous confirme l'importance des rencontres des apprenants avec un public extérieur en situation « réelle ».

²⁷ <https://cdocalpha.wordpress.com>

- **Développement des outils de participation** via l'introduction de bons de suggestions dans les mallettes pédagogiques et à l'accueil du centre et via le questionnaire d'évaluation de notre mission d'Education Permanente 2011-2015 auprès des lecteurs actifs.
- **Accueil du public** : valorisation de la qualité de l'accueil et de l'aspect d'accompagnement pédagogique réalisé par les documentalistes auprès du public.
- **Agrandissement de l'espace** : la préparation du déménagement fut une période intense : visites de centres similaires, aménagement des locaux, prospection de matériel, devis, plans,... En mars 2014, nous avons déménagé et, depuis, nous pouvons offrir un espace de consultation bien plus agréable aux lecteurs. Les formateurs disposent d'un espace de travail et d'échange et les documentalistes profitent d'un meilleur cadre de travail. L'accroissement du fonds documentaire est également facilité. Des ordinateurs sont mis à disposition des visiteurs.
- **Le Centre de documentation comme outil dans la formation continue des formateurs** : avec le nouvel espace, le Centre de documentation est d'é plus en plus fréquenté par des groupes en formation en alpha.

Liste de réalisations produites dans le cadre de l'axe 3.1

Afin de mettre en valeur les ressources de son fonds documentaire et les démarches des formateurs du Collectif Alpha, le Centre de documentation a créé une série de réalisations pédagogiques regroupées sous la collection «1001 idées pour enrichir sa pratique en alphabétisation». Elles présentent et favorisent la mise en œuvre de dispositifs issus de courants pédagogiques émancipateurs sous forme soit d'outils (mallettes, jeux, ...), soit de bibliographies.

Les outils pédagogiques développent une thématique liée à l'éducation permanente. Ils abordent la manière dont celle-ci trouve sa place dans un cours d'alphabétisation, proposent un cadre théorique sur le sujet et présentent des activités concrètes à mener avec des apprenants, basées sur plusieurs années de pratique des formateurs du Collectif Alpha. Ils peuvent être empruntés directement au Centre de documentation. Cependant, la fiche d'accompagnement et certaines annexes sont directement téléchargeables sur le site web.

Les sujets des outils pédagogiques s'articulent autour :

- du monde de l'alpha (apprenants et travailleurs)
- de la lecture (fiction et plaisir)
- de la pédagogie (méthodes, formation, évaluation, participation)
- des apprentissages (savoirs de base : parler, lire, écrire, calculer)
- de l'Art, de la Culture et du Patrimoine
- de la société (interculturalité, vie quotidienne, ...)
- de la démocratie et de la citoyenneté

Le tableau qui suit résume les activités et les réalisations mises en place par le Centre de documentation entre 2011 et 2015.

Les types de réalisations sont très variés :

- Les « guides d'utilisation » (site, thésaurus, accroissement du fonds, catalogue en ligne,...) sont des réalisations permanentes. Elles visent à aider les lecteurs à améliorer leur recherche documentaire, permettent de mieux comprendre la philosophie du travail du Centre de documentation et de connaître diverses manières de trouver de la documentation ciblée.

	Type de réalisation	Intitulé	Année	Rééditions - actualisations				
1	Guide d'utilisation	Accroissement du fonds documentaire Alpha / EP	2011	2012	2013	2014	2015	
2	Guide d'utilisation	Veille sur Internet	2012					
3	Guide d'utilisation	Catalogue en ligne et formation à l'usage autonome du centre de documentation	2011	2012	2013	2014	2015	
4	Guide d'utilisation	Créations pédagogiques	2011	2012	2013	2014	2015	
5	Guide d'utilisation	Catalogue Librairie	2011	2012	2013	2014	2015	
6	Guide d'utilisation	Site : Mises à jours régulières : renseignements pratiques, service librairie et animations, bibliographie de base	2011	2012	2013	2014	2015	
7	Guide d'utilisation	Thésaurus	2011	2012	2013	2014	2015	
8	Outil de communication	Brochure de présentation du Collectif Alpha	2013					
9	Newsletter	Quoi de neuf au Centre Doc ?	2011	2012	2013	2014	2015	

- Les actions :

	Type de réalisation	Intitulé	Année
10	Offre de service	Centre doc Maison de la Paix	2014
11	Offre de service	Prestation de service à la plateforme Mineurs en Exil	2014
12	Offre de service / démarche pédagogique	« Des outils pour passer de l'oral à la lecture et à l'écriture » - 1. Prendre le temps, c'est aller plus vite	2015
13	Offre de service / démarche pédagogique	« Des outils pour passer de l'oral à la lecture et à l'écriture » - 2. Mutualisation, prospection et réflexion	2015
14	Blog	Blog "Lectures collectives"	2015
15	DVD - reportage	Un atelier théâtre au service de l'alpha. « Au travers des oliviers »	2012
16	DVD (6 capsules vidéo)	Témoignages de 40 ans d'alphabétisation au Collectif Alpha	2013
17	Exposition itinérante	40 ans d'alphabétisation au Collectif Alpha, ça s'expose ! Une histoire de l'alphabétisation à Bruxelles	2013
18	Livret	« Le fil des 40 ans » : Le Collectif Alpha – 40 ans de recherche, de pratiques et de luttes pour une alphabétisation de qualité pour tous.	2013
19	Livret + DVD	Actes du Colloque : « L'alphabétisation, c'est apprendre et changer »	2013

	Type de réalisation	Intitulé	Année
20	Mallette de lecture	La bibliothécaire de Bassora - Une maquette pour saisir le sens d'un texte	2011
21	Mallette de lecture	Un livre à ma maison - vers une pratique culturelle de la lecture	2012
22	Mallette de lecture	Découvrir une histoire collectivement : « Mon destin est entre les mains de mon père »	2013
23	Mallette de lecture	Lire à deux pour accéder au plaisir de lire	2014

	Type de réalisation	Intitulé	Année	Rééditions - actualisations
24	Mallette pédagogique	Lire des écrits informatifs courts : tracts, dépliants, articles, ...	2011	
25	Mallette pédagogique	Grammaire 1 : à la chasse aux mots ...	2011	
26	Mallette pédagogique	Chansons et alpha 1 - Inventer de nouvelles paroles sur un air connu	2012	
27	Mallette pédagogique	Se dessiner avec des mots - calligrammes	2012	2015
28	Mallette pédagogique	Écrire des éléments pour raconter des histoires	2012	
29	Mallette pédagogique	Informatique 2 - Réaliser un diaporama en alpha	2012	
30	Mallette pédagogique	Théâtre et alpha n°1 - Adapter une œuvre d'auteur dans un atelier théâtre en alpha	2012	
31	Mallette pédagogique	« Bruxelles intime » Imaginer un logement, un habitant	2013	
32	Mallette pédagogique	Communication interpersonnelle	2014	
33	Mallette pédagogique	L'analphabétisme et ses conséquences cognitives	2014	
34	Mallette pédagogique	Informatique 3 – utiliser un blog en alpha	2014	
35	Mallette pédagogique	Répartition des richesses	2015	
36	Mallette pédagogique	Apprendre c'est quoi ?	2015	
37	Mallette pédagogique	Théâtre et alpha n°2 : Théâtre-action et émancipation	2015	
38	Mallette pédagogique	Informatique n°4 : réflexion critique à l'usage des emails et sur leur impact en alpha	2015	
39	Mallette pédagogique	Sensibiliser à l'illettrisme : oui, mais comment ?	2015	

	Type de réalisation	Intitulé	Année
40	Mallette thématique	6 milliards d'Autres	2011
41	Mallette thématique	Nourrir le monde (actualisation)	2011
42	Mallette thématique	Photo-langage : Portraits du monde	2011
43	Mallette thématique	Art et Alpha : Culture pour tous	2011
44	Mallette thématique	Nasreddine au musée : Intégrer une visite au musée dans son programme de cours	2011
45	Mallette thématique	S'orienter dans le quartier : l'itinéraire et le plan	2011
46	Mallette thématique	Élections et démocratie (actualisation)	2012
47	Mallette thématique	Sport et Alpha	2013
48	Mallette thématique	Permis de conduire et alphabétisation	2013
49	Mallette thématique	Démocratie et citoyenneté - Lignes du temps : droit de vote, partis politiques, avancées sociales (actualisation)	2014
50	Mallette thématique	Démocratie & Citoyenneté : A la découverte des partis politiques (actualisation)	2014
51	Mallette thématique	Faire entendre sa voix - revendiquer	2014
52	Mallette thématique	Démocratie & Citoyenneté : Comprendre et agir - Analyser des sujets complexes en alpha	2015

	Type de réalisation	Intitulé	Année
53	Comprendre et participer à notre société - Dossier	Le Curriculum Vitae au départ de son parcours de vie	2015
54	Comprendre et participer à notre société - Intro	Alpha fonctionnelle et Education Permanente : comprendre notre "société de papiers"	2015

Les enseignements que l'association tire de son engagement dans le décret - Observation à propos des activités valorisables en éducation permanente

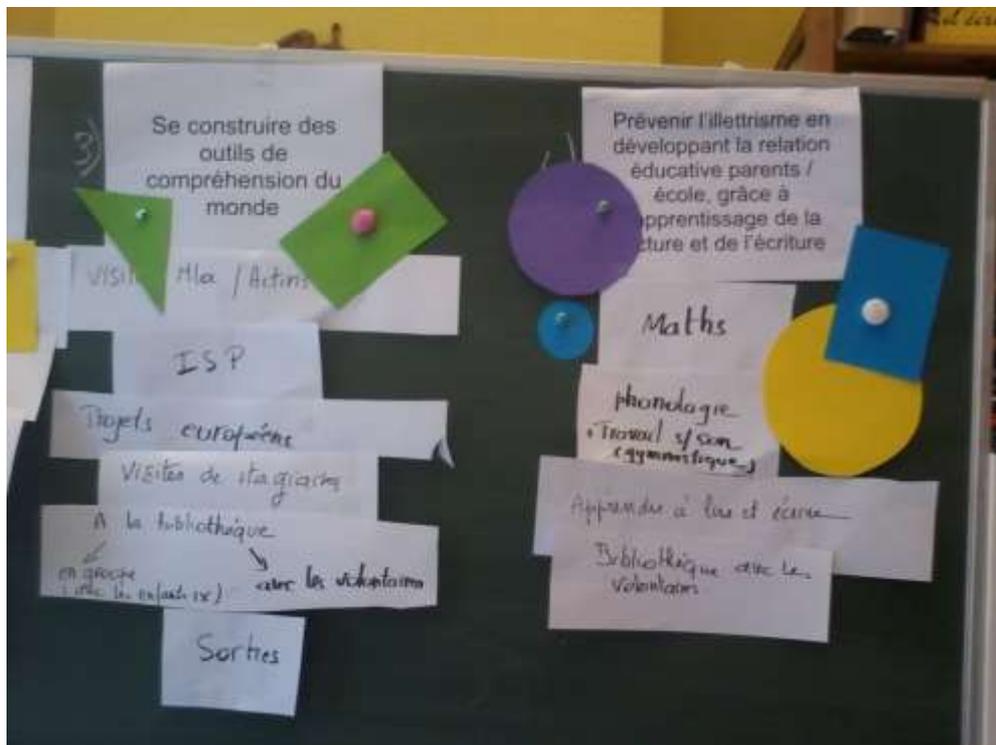
Par rapport au quinquennat précédent, nous ne présentons dans le tableau des activités en Axe 1 qu'une partie des activités autrefois valorisées en éducation permanente. En 2011, l'inspection a en effet refusé en bloc un ensemble d'ateliers jugés trop « techniques ». Ceux-ci n'ont donc plus été repris dans les rapports annuels.

Cependant, nous estimons ne pas faire moins d'heures d'activités d'éducation permanente que par le passé et adopter la démarche et la posture EP dans toutes nos activités au quotidien.

Comme on l'a vu, cet aspect a été remarquablement souligné par les apprenants lors de l'animation EP. Dans leur ressenti, il est évident que les apprentissages ne sont pas cloisonnés dans l'une ou l'autre activité, mais que chacune d'entre elles émerge de nos 4 thématiques d'actions.

Ainsi, lors de l'animation EP, une des questions posées aux apprenants était de réfléchir au lien entre les activités vécues au Collectif Alpha et les 4 thématiques d'actions. Par exemple, on a posé comme question : « Pouvez-vous citer une activité parmi celles que nous faisons au Collectif Alpha qui vous permet de mieux comprendre le monde (thématique 3)? »

Voilà, par exemple, la réponse des apprenants du groupe LE3 à Saint-Gilles :



Il apparaît clairement que les apprenants ne voient pas de cloisonnement entre les activités plus facilement valorisables en éducation permanente et celles plus « techniques » des apprentissages de

base. L'ensemble de nos activités et de nos cours sont centrés sur une amélioration de la vie de personnes à plusieurs niveaux :

- en apprenant et valorisant les compétences et savoirs de base de chaque individu;
- en informant sur comment avoir accès aux droits fondamentaux;
- en accompagnant l'apprenant pour une meilleure intégration sociale;
- en travaillant sur l'importance d'un épanouissement personnel pour mieux vivre;
- en valorisant les valeurs d'égalité, de justice sociale et de participation citoyenne.

■ Une posture au quotidien : réflexion sur l'éducation permanente

*«PERSONNE N'EDUQUE AUTRUI, PERSONNE NE S'EDUQUE SEUL, LES HOMMES S'EDUQUENT ENSEMBLE
PAR L'INTERMEDIAIRE DU MONDE.» PAULO FREIRE, PEDAGOGY OF THE OPPRESSED (1968)*

Qu'est-ce que nous entendons par éducation permanente ? Lors de l'Inter-centres de Pâques, les travailleurs du Collectif Alpha ont été invités à se questionner sur leur posture d'éducation permanente. Nous avons travaillé en deux sous-groupes, chacun étant invité à apposer un post-it sur un panneau en répondant à la question « J'ai l'impression que je fais de l'éducation permanente quand... ».

L'ensemble des post-it représente une photographie de la pensée collective. Nous avons organisé ces propos en 5 catégories pour faciliter la lecture. Mais cela reste encore fort à l'état brut. Nous envisageons de retravailler cette matière avec les travailleurs ultérieurement pour en faire une sorte de référentiel de ce que nous entendons concrètement par Education permanente au Collectif Alpha.

Bien entendu, ces différentes catégories ne sont pas excluantes : bon nombre de travailleurs s'identifient à plusieurs d'entre elles, voire à toutes.

- ❖ Une première catégorie identifie l'éducation permanente à de la sensibilisation des apprenants au respect des autres et de la démocratie (dans une perspective d'intégration sociopolitique) via le choix des sujets dont on parle (l'actualité, la géographie, la santé, d'autres sujets qui constituent notre environnement, notre monde) et le choix des textes qu'on voit en lecture-écriture.

Voici la retranscription de la parole des travailleurs :

« J'AI L'IMPRESSION QUE JE FAIS DE L'EDUCATION PERMANENTE QUAND ... »

- Je suscite un échange de points de vue et de ressenti dans le groupe à l'issue d'une activité.
- On travaille sur un thème : l'excision, les échanges, la réflexion, l'écoute, la participation, le débat, le cinéma.
- On essaie de comprendre l'actualité.
- Animation « énergie » : mise en pratique des conseils. Résultats positifs (ex : remboursement d'Electrabel pour une apprenant), lecture des factures.

- Je pousse les apprenants à se poser des questions sur l'apprentissage, le pourquoi des activités proposées, et quand je vois leur satisfaction de comprendre le sens de ce qu'ils font !
 - Je fais de la formation participative. Ex : voyages en Belgique, sport, santé, environnement, mixité, sorties culturelles, ...
 - Je travaille avec les apprenants sur la géographie du monde.
 - J'emmène les apprenants à des sorties : opéra à la Monnaie, découverte d'un autre monde, une autre culture, un autre lieu, ... ce qui amène des discussions sur leur culture et la nôtre + le travail sur le trajet (comment y aller, ...).
 - J'aborde le thème de la santé avec mes apprenants où l'alimentation s'impose (aliments à privilégier pour leurs vertus, aliments à consommer avec modération et aliments à bannir ainsi que les maladies qui y sont liées).
 - Quand le groupe s'écoute.
 - Quand j'arrive à ce que les apprenants prennent la parole successivement et à ce qu'ils s'écoutent les uns les autres.
 - Après la visite-expo sur l'excision, un débat entre apprenants hommes et femmes.
 - Théâtre : encourage l'expression, la confiance en soi, l'affirmation de soi, l'autonomie, invite au positionnement et questionnement.
 - Parler de la mixité, des droits et de l'égalité de genre en Belgique.
 - Lors des travaux en sous-groupes où les hommes vont avec les femmes et où les nationalités se rencontrent.
 - A partir d'un conflit qu'on essaye de gérer, on arrive à faire passer les valeurs du vivre ensemble, du respect mutuel et de la démocratie.
 - J'implique les apprenants dans un projet où ils vont être acteurs -> mettre en jeu les compétences, rencontres d'autres publics (présentations, lectures, ...)
 - Je fais une sortie avec mes apprenants pour assister à une animation dans une autre association, quand je fais le debriefing avec eux et quand je vois qu'ils ont vraiment compris ce qui s'est dit (mise en pratique).
 - A travers l'apprentissage du français, à travers l'atelier citoyenneté de l'Université Populaire, à travers les sorties
 - Je donne un atelier sciences (choix des sujets par les apprenants).
 - J'organise des visites.
 - On compare ce qui se passe ici et ailleurs (et dans leur pays) sans jugement de valeurs, quand on présente les coutumes d'ici.
 - Je travaille sur un film dont la thématique permet aux apprenants de parler de leur vécu passé - présent - futur (cf. « Sur le chemin de l'école »).
 - A l'atelier ECLER, au cours de math en grande partie, en répondant aux demandes des apprenants (construction commune des objectifs et construction des savoirs / outils pour comprendre le monde.
 - A l'atelier chef-d'œuvre en grande partie, en tout cas j'essaye d'adopter cette posture.
- ❖ Une deuxième catégorie identifie l'éducation permanente à la mise en avant de l'émancipation individuelle des apprenants centrée sur la dimension sociale et socioprofessionnelle (intégration mais aussi émancipation) : rupture par rapport à leurs conceptions, à leurs conditions de vie antérieures, et l'expression des projets des apprenants pour amener des débats et permettre à chacun de se construire, d'évoluer, que ce soit au niveau d'un projet professionnel ou d'un questionnement de leurs représentations sur tout ce qui touche à leur vie (santé, environnement, etc.), ainsi que leur donner des armes dans leur vie quotidienne.

Voici la retranscription de la parole des travailleurs :

« J'AI L'IMPRESSION QUE JE FAIS DE L'EDUCATION PERMANENTE QUAND ... »

- Je confronte leur points de vue de leur vie en Belgique (arrivée -> avenir).
 - On travaille l'appropriation d'un horaire pour argumenter les prises de rendez-vous. Oser dire que j'ai cours, proposer des dates et non subir cela sans rien dire. Ils peuvent proposer autre chose.
 - Des mamans viennent à l'atelier calcul pour pouvoir suivre la scolarité de leur enfant.
 - Je donne cours de français pour les mamans à l'école -> rencontre avec les enfants, les instituteurs.
 - Suite aux activités, des parents s'inscrivent à la bibliothèque et y retournent sans moi.
 - L'apprenant réussit à trouver un job grâce à la lecture, l'écriture et les maths et se sent acteur de la société.
 - J'implique mes apprenants dans le choix des activités. Quand ils arrivent à donner leur avis par rapport à ce qu'on fait ou échange sur une sortie faite avec un autre formateur ou sur un atelier.
 - J'anime les cours d'initiation à l'outil informatique et quand cela ouvre à des connaissances et pratiques nouvelles (débutants).
 - J'échange avec les apprenants à l'atelier personnalisé -> solidarité, échange pédagogique, ouverture, ...
 - J'écoute ou je me mets à l'affût de leurs intérêts, propositions, questions et que je les intègre aux activités.
 - Avec l'atelier « Femmes » -> partir de leur questionnement (ex : contraception).
 - Je permets aux apprenants d'exprimer leur pensée sur un sujet qui les touche.
 - J'anime des débats basés d'abord sur les faits pour confronter les points de vue.
 - On apprend à utiliser des référentiels (dictionnaires, sites internet, ...) pour rechercher de l'info.
 - Quand penser, réfléchir permet de sortir de soi.
 - Je donne aux apprenants des outils pour devenir autonomes (roue de la grammaire, gestion mentale, autocorrection)
 - Quand les apprentissages deviennent pratiques pour les apprenants et aboutissent à un changement (amélioration par rapport à une situation. Ex : remplir un virement).
 - Quand les apprenants osent prendre contact par téléphone avec des services extérieurs alors qu'ils ne le faisaient pas avant.
 - Nous travaillons l'autonomie face aux prises de rendez-vous, de contact avec le CPAS. Dire qu'ils sont capables.
- ❖ Une troisième catégorie met l'accent sur l'émancipation collective centrée sur la dimension sociopolitique (s'attaquer à la reproduction des rapports sociaux : analyse, esprit critique, action pour le changement).

Voici la retranscription de la parole des travailleurs :

« J'AI L'IMPRESSION QUE JE FAIS DE L'EDUCATION PERMANENTE QUAND ... »

- Rencontre avec une déléguée syndicale qui répondait aux questions des apprenants sur les partis politiques belges et leurs programmes.
- Je favorise la rencontre avec des personnes que les apprenants n'ont pas l'habitude de croiser et avec lesquelles ils ne parlent jamais (invitation de personnes extérieures dans le groupe) -> favoriser la communication réelle, différente qu'en cours.
- Quand, avec des infos (demandes verbalisées ensemble), la pensée s'installe.
- Je stimule la réflexion en vue de changer des situations, d'améliorer le bien-être commun et l'autonomie.

- Je sors de l'ISP et quand je prends les représentations de l'autre comme vecteur et moteur de changement social.
- ❖ Enfin, un dernier ensemble d'opinions exprimées insiste sur la remise en question des formateurs face aux apprenants et sur leur attitude plutôt que sur les activités menées.

Voici la retranscription de la parole des travailleurs :

« J'AI L'IMPRESSION QUE JE FAIS DE L'ÉDUCATION PERMANENTE QUAND ... »

- Je n'enferme pas les apprenants dans mes images, de ce qu'ils sont (étrangers, non musulmans, femmes, pauvres, ...) et de ce qu'ils ne sont pas (incapables de ...).
- Je veille à ce que chacun se sente en confiance, à l'écoute de son propre rythme d'apprentissage et assez en sécurité pour oser se frotter à de nouvelles difficultés, apprendre.
- Quand des questions fusent et que les réponses se discutent et que je suis uniquement animatrice.
- J'apprends avec / pour / grâce au groupe, presque tous les jours.
- Je me nourris des questionnements et du fonctionnement des apprenants pour construire la suite du cours.
- Je m'interroge sur le sens de l'action que je mène et partage mes réflexions aux autres.
- Je mets en place un outil d'évaluation avec le groupe. Un outil qui permette l'auto-évaluation.
- J'implique les apprenants dans les évaluations des différentes activités.
- Je partage ma méthodologie avec les apprenants : « pourquoi je vous ai proposé cette consigne ? »
- J'explique / échange sur le sens des contenus ou leurs liens sur les pratiques d'apprentissage.
- J'anime des débats sur des échanges et des questionnements.
- On s'interroge sur le sens ou l'écrit (temps, ...) d'un mot nouveau dans un texte où le mot peut être amené par un apprenant.
- « Se creuser la tête » et ensuite réfléchir à ce qui se passe dans le cerveau.
- J'arrive à poser les questions qui suscitent notre réflexion.
- Je partage les infos en ma possession aux autres et fais partager les autres.
- Les moments de feed-back et d'échange : travailler sur le « comment ai-je procédé ? ».
- Je sème le doute, quand je favorise de chercher dans mes cours, quand je leur montre que moi aussi je cherche, que je ne sais pas beaucoup de choses.
- Tout le temps : je m'intéresse aux idées des autres, j'ai l'impression que toute personne m'apprend des choses. La rencontre avec l'autre est une expérience riche. J'essaie d'écouter avec un esprit ouvert en évitant de mettre les personnes dans des cases.
- Je défends l'EP.
- Je mets des conditions pour la construction du « nous universel » via la science, l'histoire humaine, les textes ECLER, ...
- Je pars des représentations des apprenants
- Je laisse les apprenants s'exprimer, s'interroger.
- On ouvre la discussion vers d'autres perspectives moins évidentes à la vue.
- Dans tous les cours. Co-construction du savoir, ce sont les apprenants qui construisent les objectifs, à l'atelier chef d'œuvre, en partant d'eux. Partir de et construire avec eux.
- ❖ Les travailleurs du Centre de documentation et de l'administration, qui ne travaillent pas directement avec des apprenants en alphabétisation, ont exprimé leur posture d'éducation permanente par rapport à leur contexte de travail.

Centre de documentation

- Toujours : c'est pour moi une posture idéologique, cela fait partie des gènes du Collectif Alpha, Centre doc : 100 % éducation permanente.
- Je fais des acquisitions d'ouvrages « émancipateurs » et que nous les mettons à disposition des lecteurs/trices.
- J'échange avec un lecteur des propos critiques (\pm) sur la pertinence d'un outil documentaire.
- Je construis des animations avec / pour un public de formateurs débutants, d'étudiants.
- Nous échangeons nos connaissances avec les collègues et / ou les lecteurs/trices.
- Je fais le tour du Centre Doc avec un/e lecteur/trice pour lui fournir les clefs de compréhension du classement des ouvrages.
- J'indexe, je « bulletin » ou je catalographie des ouvrages pour les mettre à disposition des lecteurs.
- Relation aux lecteurs = posture EP
- Je favorise la posture autonome, la critique progressiste.
- Constitution du fonds selon des critères alpha et éducation permanente -> acquisition, catalogue (appareillage analytique et critique).
- Activités Centre Doc : événements, stand, créations pédagogiques et documentaires, sélections bibliographiques, ... en lien avec les pratiques du secteur alpha et éducation permanente (mouvement d'éducation populaire), motivé par des valeurs de solidarité et de progrès social.

Administration

- Je contribue à ce que les apprenants et formateurs continuent de s'éduquer : agenda, brochures, site Centre Doc, diffusion des infos de formations, conférences, ...
- Je travaille sur le dossier éducation permanente.
- En accompagnant quelqu'un vers l'accueil afin de solutionner son problème.
- Je participe activement à un cours d'alpha et que je passe d'observateur/trice à acteur/trice.

Freins et adjuvants

La deuxième étape de l'Inter-centres de Pâques a consisté à se questionner sur les facteurs qui freinent et ceux qui stimulent la réalisation de notre objectif, à savoir : travailler continuellement dans une posture d'éducation permanente. Voici les retours de cette prise de parole :

FREINS

- « Moi-même » avec certains sujets, mes propres valeurs mises en difficulté par rapport à d'autres personnes
- la forme du formateur : quand il n'est pas bien ou fatigué, il n'est pas toujours apte à être à l'écoute des apprenants
- Travail de base (beaucoup d'énergie et moins de recul)
- Réunions, IC, ...devraient faire partie de l'EP mais sont énergivores (parfois envie de se lâcher). Dommage que les apprenants n'aient pas leurs réunions à eux, ne puissent pas donner leurs avis dans nos réunions
- Besoin de plus de moments de partage en équipe, en IC (parfois frustration)
- Dichotomie entre « nous » (coordination, administration) et « vous » (formateurs sur le terrain). Parfois crispations sur la compilation des fiches d'activités EP
- La Promotion Sociale : il faut trouver des stratégies pour adapter les durées de formation aux besoins de l'apprenant : imposition de normes et obligation d'évaluation
- La société actuelle qui favorise la rapidité individuelle, le solo, le gagné
- L'entraide entre apprenants : parfois, ils freinent l'autre en voulant l'aider !
- Mythe : les apprenants doivent trouver par eux-mêmes, tout. Mais dans les apprentissages de base ?

ADJUVANTS

- Travailler au Collectif Alpha, liberté pédagogique et confiance, c'est l'âme du Collectif, même dans les relations internes.
- Il y a de l'espace à la créativité
- Qualité et expérience des formateurs
- Multidisciplinarité (accueil, formation, réunion sur suivi PP, ...)
- Mixité des groupes et mixité culturelle (hommes-femmes et une certaine mixité sociale) + mixité des formateurs (parcours professionnel, culturelle et sociale).
- Les Inter-centres
- Animations EP
- Ecole : niveau oral débutant, très long / peu de temps, posture éducation permanente oui mais les mamans refusent qu'un homme remplace une femme (formatrice) et pas de sorties.
- La Promotion Sociale : en cherchant des stratégies pour contourner les contraintes imposées on peut proposer aux apprenants de systèmes d'auto-évaluations et partager des points de vue
- Animations participatives
- Rebondir sur les questions des apprenants
- Faire participer les apprenants à la recherche de solutions
- Centre, équipe, accueil en poste éducation permanente : cela facilite le travail du formateur dans son groupe.
- L'entraide entre apprenants peut être positive
- Jeux de coopération
- Animations sur ce que signifie « aider »
- Le formateur doit aussi oser affirmer qu'il sait des choses et partager.
- Systèmes d'auto-évaluation construits sur des images / symboles (escalier, ...)

Dans les échanges, nous pouvons relever beaucoup d'idées similaires ainsi qu'une volonté de la

plupart des formateurs de mettre les apprenants au centre de l'apprentissage et de valoriser l'intelligence, l'intuition, les connaissances et les expériences de chacun pour se questionner, innover, se former - sur un chemin d'enrichissement humain. Les formateurs se focalisent plus sur la philosophie et leur posture d'éducation permanente que sur les activités.

Parmi les freins mentionnés : la difficulté de travailler dans un contexte social comme celui que nous vivons actuellement. La société actuelle favorise la vitesse et la compétition au niveau individuel. Les pouvoirs publics se situent au cœur de cette contradiction, d'une part en subsidiant le décret d'éducation permanente, et d'autre part en adhérant au discours de l'Union Européenne qui valorise la concurrence et l'employabilité. L'idée de 'l'éducation tout au long de la vie' développée par l'UE (se former dans le but d'être rentable sur le marché de l'emploi) n'est pas porteuse des mêmes valeurs que l'éducation permanente. Les travailleurs estiment nécessaire de s'opposer à cette idéologie et de continuer à œuvrer pour l'émancipation des personnes défavorisées dans le but de changer les rapports sociaux. Au Collectif Alpha, il n'y a pas de clivage entre l'éducation permanente et l'ISP : un travailleur confronté au public ISP défendra également les valeurs de l'éducation permanente, en développant la conscience politique du public ISP, par exemple, ou en l'informant de ses droits, ou encore en trouvant des stratégies pour adapter les durées de formation aux besoins de l'apprenant (tout en essayant de jongler avec les contraintes institutionnelles qui lui sont imposées).

« J'AI TRAVAILLÉ ; J'AI PAS EU DE PROBLÈME AVEC MON EMPLOYEUR PARCE QUE PAR EXEMPLE S'IL ME DEMANDAIT DE LAVER SA VOITURE J'AURAI DIT **NON** CAR A L'ATELIER ISP ON A VU QUE C'EST PAS DANS MON CONTRAT DE TRAVAIL.»
Marie, apprenante à Saint-Gilles - LE4

Suite à cette séance, nous avons l'impression que le concept d'éducation permanente n'est plus vécu de manière tendue. Une volonté de réflexion sur la posture traverse toutes les activités proposées au Collectif Alpha.

« *Ma première participation à un cours d'alpha. Aux côtés d'Houssainatou. J'étais perdue. Comme à chaque fois que cela m'arrive, j'observe. Je passe autour des tables, j'essaie de comprendre la démarche sans trop intervenir. Les apprenants sont autonomes, ils évoluent chacun à leur rythme, ils se concentrent individuellement sur des étapes différentes, discutent pour s'entraider. Tout le monde semble avoir sa place, tous les postes sont occupés : les tables, les ordinateurs... Les élèves se déplacent en fonction de leurs besoins. Ils peuvent même s'isoler dans une pièce attenante s'ils ont besoin de calme, d'espace. J'ai l'impression d'être étrangère dans un organisme qui s'autorégule. Très vite cependant, un regard se tourne vers moi, puis un autre. Une question m'est adressée. Je tente une réponse qui renvoie la personne à elle-même, à ses propres ressources. Houssainatou m'invite à choisir avec elle un texte qu'elle a écrit. Un texte qu'elle va devoir lire à voix haute devant un public. Elle me donne une place sans le savoir. Je découvre un petit récit de vie qui traverse l'Afrique en quelques lignes et laisse sa famille derrière elle en quelques phrases. Une aventure pleine de tristesse et de courage. Une petite intimité partagée dans un processus d'apprentissage. On en parle quelques minutes mais on reprend vite la lecture à voix haute et nous concentrons sur la forme. Elle est fière, je suis fière, nous progressons ».* Aline Jacques, documentaliste, lors de l'observation de l'atelier ECLER.

Section 4 : Les effets observés de l'action et les évolutions envisagées pour l'avenir

Les effets de nos actions sont principalement d'ordre qualitatif. Quelques indicateurs quantitatifs (membres, taux d'emprunt ou de téléchargements, ...) sont rapportés pour le Centre de documentation. L'appréciation de l'association sur la situation décrite ici est globalement positive.

Axe 1 - Effets concernant les centres de formation (« A quoi l'action a-t-elle servi ? »)

❖ Effets sur les apprenants

« ON ETAIT COMME UN ARBRE SANS FEUILLES. NOTRE CERVEAU, C'EST COMME UN ARBRE QUI EST EN TRAIN DE POUSSER. SANS EAU, SANS NOURRITURE, SANS AIR L'ARBRE NE POUSSE PAS. MAINTENANT, JE SUIS COMME UN ARBRE AVEC DES FLEURS, LE CERVEAU S'OUVRE : JE PARLE, JE LIS, J'ECRIS ET TOUT ÇA ME DONNE L'ENERGIE POUR L'ARBRE, POUR LE NOURRIR. ÇA DONNE DU COURAGE. J'AIME APPRENDRE A LIRE ET ECRIRE, LES LOIS ICI ET DES CHOSES QUI SONT INTERESSANTES A COMPRENDRE. » Fatna, apprenante à Forest - LE2.

Un arbre qui grandit, un oiseau qui déploie ses ailes, une fenêtre qui s'ouvre,... Les apprenants décrivent souvent par métaphores les grands changements dans leur vie depuis le début de leur apprentissage et leur passage au Collectif Alpha. Ils utilisent aussi d'autres mots comme « courage, oser, ne plus avoir peur, ne plus être timide » qui traduisent une amélioration de l'estime de soi, une confiance en soi enfin trouvée ainsi qu'une modification des comportements qui laissent plus de place à la joie, au bonheur et à une plus grande ouverture aux autres.

« ...je suis comme un arbre, un tronc qui grandit et des branches qui vont dans toutes les directions, mais pour continuer à exister, ne pas me briser ou me fragmenter malgré les changements et la ramification des expériences que m'impose la vie, il faut que j'aie des racines, en être conscient et donc savoir d'où je viens. C'est ce dont il faut tenir compte dans les parcours d'alphabétisation, il faut partir de cet arbre de vie, de l'histoire, du récit intérieur de chacun et créer les médiations, **à travers l'apprentissage de la langue, pour une connexion entre la partie plus profonde de l'identité de la personne et sa possibilité de s'exprimer dans la société.** » Extrait de 'L'alphabétisation comme processus d'émancipation', par Alain Goussot, Journal de l'alpha 197 : Le pouvoir des émotions (2e trimestre 2015).

Comprendre et pouvoir s'exprimer, décider pour soi-même, être autonome,... Apprendre à lire et à écrire signifie aussi anticiper, se débrouiller, comprendre le contexte. Le poids de ces acquis est incommensurable pour tout être humain. Nos actions contribuent à améliorer la vie des personnes et les apprenants ne cessent de le souligner.

L'approche globale qui est pratiquée en alphabétisation valorise également des acquis qui permettent :

- une plus grande sensibilité (s'estimer, prendre soin de soi, avoir confiance en soi, identifier et nommer ses émotions et ses sentiments, savoir se mettre à la place des autres, se sentir membre d'une collectivité) ;
- le sens du jugement (développer les aptitudes à la réflexion critique pour fonder ses jugements, les argumenter et les confronter à ceux d'autrui dans une discussion, savoir remettre en cause et modifier ses jugements initiaux après un débat argumenté, différencier l'intérêt particulier de l'intérêt général) ;
- le développement d'une réflexion critique (respecter les engagements pris envers soi-même et envers les autres, prendre en charge des aspects de la vie collective et de l'environnement et développer une conscience citoyenne et écologique, travailler en autonomie et coopérer, s'impliquer dans la vie du centre et dans la vie collective à différents niveaux).

Certains apprenants osent aujourd'hui faire des choses qu'ils ne pouvaient pas faire avant par ignorance ou du fait de société et cultures différentes: aller au cinéma, participer à une manifestation, s'exprimer ouvertement en donnant leur point de vue, se positionner face à un interlocuteur, ... Lors des animations, nous avons observé une certaine **liberté de prise de parole** des apprenants. Ils apprécient de donner leur avis sur nos pratiques et participent volontiers à la construction d'un savoir collectif (point faible il y a 5 ans). Nous considérons cet indicateur comme un produit de notre action transversale d'éducation permanente, puisque dans toute activité ou cours les formateurs n'arrêtent pas de susciter le questionnement, les échanges, les débats en utilisant les principes pédagogiques propres à la maïeutique.

« DANS LA VIE DE TOUS LES JOURS QU'EST-CE QUE ÇA A CHANGE' ! AVANT J'AVAIS PEUR DE PARLER DEVANT LES GENS... AVANT J'ETAIS DANS UN CARRE', UNE BOITE DE PEUR ET MAINTENANT JE PEUX SORTIR, OUVRIR CETTE FENETRE. COMME UN OISEAU. JE N'AI PLUS PEUR. » Chaquila, apprenante à Forest -LE2

Un meilleur équilibre dans l'organisation des horaires entre cours de base et ateliers. Grâce à l'animation EP nous avons pu découvrir la perception de nos actions par des apprenants. Des points ressortent par rapport à l'évaluation précédente où les apprenants exprimaient qu'il n'y avait pas assez d'heures de lecture et d'écriture, et ils demandaient plus d'heures de cours de base. Ce manque est toujours mis en avant par quelques apprenants mais, comme on l'a vu, c'est devenu une observation marginale. Nous pouvons supposer que la décision de passer à 15 heures de cours de base en lecture et écriture à partir de 2010, a répondu en partie au besoin exprimé lors de l'évaluation passée. Nous observons aujourd'hui un meilleur accueil des activités hors cours de base (ateliers, sorties, activités culturelles, etc.).

Au niveau du **soutien social**, le Collectif Alpha relaie les problématiques rencontrées sur le terrain auprès de différents partenaires, pouvoirs publics et instances politiques. Dans ce contexte, l'atelier ISP a eu un rôle fondamental pour certains apprenants : par exemple, des rencontres d'apprenants ont été organisées avec la Mission locale de Saint-Gilles pour lancer des Ateliers de recherche active

d'emploi (R.A.E) en collaboration avec Lire et Ecrire. Des apprenants ont été reçus par la direction d'Actiris et un échange a été mis en place. Ce travail a permis une prise de conscience par Actiris et la Mission locale qui ont mis en place une plage horaire pour les personnes de l'alpha. Les rapports avec les représentants de ces institutions se sont humanisés.

❖ Effets sur les travailleurs

- Lors de l'animation, en abordant les 4 thématiques d'action sur lesquelles le Collectif Alpha travaille, les formateurs ont parfois été surpris des capacités d'expression de certains apprenants. Ils ont pu observer dans leurs paroles une capacité à sortir de situations concrètes pour aborder le monde de l'abstrait. Cette abstraction, tellement fondamentale dans le parcours d'apprentissage, a été une belle découverte.

- Des formations pour les travailleurs.

Le Collectif Alpha cultive une politique de formation continuée des travailleurs. En fonction de leurs besoins et des demandes, tous les travailleurs peuvent s'inscrire à des formations de leur choix, en lien avec leur fonction. Chaque année, plusieurs travailleurs participent aux formations de formateurs organisées par Lire et Ecrire Bruxelles, la Ligue de l'enseignement et de l'éducation permanente, CFS, le CESEP et bien d'autres.

- En outre, des journées Inter-centres ponctuent la réflexion collective au fil des années et sont également des moments de formation et de socio-construction du savoir pour l'ensemble de travailleurs du Collectif Alpha.

Voici les thèmes de réflexions lors des Journée Inter-centres de 2011 à 2015, soit avant le démarrage de l'évaluation quinquennale EP qui en a fait largement l'objet depuis lors:

30/11/2011	Les réalisations du Centre de documentation et les publications du Collectif : outils à la formation continue des formateurs
1-2/02/2012	ISP. Inverser la tendance actuelle qui consiste à voir l'ISP comme un paquet de contraintes, pour la revoir aussi comme un éventail de potentialités. Trouver une vision équilibrée entre les 2 aspects.
2-3/4/2012	Partage des nouveaux ateliers et formations : Informatique – Traitement des photos et images ; Syndicat ; Présentation du livre de Sophie Zeoli : « Journal de bord d'une formatrice en alphabétisation. Une année de cheminement pédagogique » ; Mallette « Chant » ; Echanges pédagogiques autour du Printemps de l'Alpha ; Formation en Word, Excel, PowerPoint ; ½ journée au Centre Doc ; « Histoire non écrite de l'économie belge » ; Atelier « Jeux pour l'alpha » ; « Aborder la réalité économique et les enjeux d'actualité avec notre public » ; Travail sur un livre animé – Gestion des sons numériques
16/1 et 1/2/2013	Préparation collective de l'exposition 40 ans. Les 40 ans du Collectif Alpha ne peuvent se concevoir sans la participation collective des travailleurs qui ont fait vivre l'association sur ce temps. Tous les travailleurs ont été sollicités pour partager leurs souvenirs, leur regard et leurs idées afin de nourrir l'exposition des 40 ans.
3-4/4/2013	L'apprentissage cognitif (invité: Joseph Stordeur) + préparation des dernières activités des 40 ans.
29/4/2013	Préparation des ateliers du colloque pour l'exposition de 40 ans, la préparation de l'interpellation politique du 31 mai et à la construction logistique et animation de la Fête.

19/02/2014	Evaluation de la nouvelle structure au Collectif Alpha mise en place depuis 2010.
7-8-9/4/2014	Co-constructions pédagogique par Equipes; Enjeux de société et enjeux du Collectif (spécial chômage); Suite et fin de l'évaluation de la nouvelle organisation.
19/5/2014	La problématique du chômage + les publics qui nous questionnent
24/10/2014	Redécouvrir notre public (analphabète) et ses processus d'apprentissage informels
11/02/2015	Journée pédagogique « L'analphabétisme et ses conséquences cognitives »
15-17/4/2015	Suite de l'Inter-centres du 11 février. Débat sur les enjeux futurs du Collectif et les politiques à venir en alpha. Conférence – débat : L'actualité et la Presse : entre être informé et s'informer. Film documentaire « Les ânes ont soif ».

- L'étroite collaboration mise en place entre les équipes de l'accueil et les formateurs a facilité la compréhension de certaines situations liées aux difficultés d'apprentissage vécues par certains apprenants.
- Construction de partenariats.
Nous nous sommes investis, entre autres, dans des collaborations avec les associations d'alpha de Bruxelles, Lire et Ecrire Bruxelles, l'Université Populaire, La Maison du Livre. Nous avons intensifié nos collaborations avec la Bibliothèque communale de Koekelberg et celle de Saint-Gilles et les relations avec les deux écoles dans lesquelles nous donnons des cours aux mamans analphabètes. Citons encore : Frères des Hommes, CFS, le théâtre des Tanneurs, etc.

Axe 3.1 - Effets concernant le Centre de documentation

Pour les réalisations présentées dans l'axe 3.1, notre expérience des années nous a permis d'apporter quelques améliorations aux **outils pédagogiques** afin de mieux répondre à l'utilisation qu'en font les formateurs :

- Les thématiques sont **découpées en unités plus petites**, plus adaptées aux séquences de cours mises en place par les formateurs. Les démarches trop vastes, bien que très complètes, découragent les formateurs qui ne peuvent souvent consacrer que quelques séances de 2 ou 3h par thématique. Par exemple, la thématique « élections et démocratie » était conçue pour être une démarche pédagogique sur une année scolaire ; par souci pratique, sa dernière version a été divisée en plusieurs dossiers indépendants : histoire du droit de vote, les partis politiques. Dans d'autres cas, les démarches sont présentées à l'intérieur d'un dossier en plusieurs sous-dossiers thématiques, afin que les formateurs trouvent plus facilement les informations recherchées. Nous pensons continuer dans cette direction en proposant des « parcours », sous forme de carte mentale qui permettraient aux formateurs de visualiser plus facilement les différentes fiches, l'ordre dans lequel les aborder, les prérequis nécessaires, les apports théoriques, les activités pratiques, etc.

- Un maximum de ressources nécessaires à la réalisation de la démarche sont **téléchargeables gratuitement** afin de permettre au plus grand nombre de personnes d'en profiter (même si elles ne peuvent pas venir sur place ou si quelqu'un d'autre a déjà emprunté le seul exemplaire papier). Le seul frein à ce niveau est le droit d'auteur qui protège certaines ressources, qui ne peuvent donc pas être diffusées en ligne.
- Toujours dans l'idée d'en faciliter l'utilisation par les formateurs, **le format des « mallettes » a évolué**. Au départ, celles-ci étaient assez volumineuses et comportaient de nombreux ouvrages et outils liés à la thématique, mais nous nous sommes rendu compte que ce n'était pas pratique, non seulement pour le poids et le volume, mais aussi parce que les ouvrages contenus étaient « bloqués » dans la mallette, ce qui limitait leur utilisation. Actuellement, de nombreuses références web ainsi que des suggestions bibliographiques permettent aux formateurs de compléter leur démarche par d'autres documents, en fonction de leurs besoins, c'est pourquoi un certain nombre de « mallettes » se présentent sous forme de « dossiers » (par exemple : la première mallette informatique était une boîte volumineuse remplie de livres, alors que la quatrième tient dans une petite farde et est intégralement téléchargeable).
- Une attention particulière est portée au **contenu « théorique »** de chaque thématique : bien que les formateurs soient généralement en demande de fiches pratiques à mettre en œuvre directement au sein de leur groupe, nous pensons qu'il est important d'inclure celles-ci dans un cadre. En effet, étant donné la diversité des niveaux et groupes en alphabétisation, toute démarche demandera toujours un travail d'adaptation qui ne peut être mené que si les enjeux, le contexte et les éléments-clés sont bien compris. Nous veillons donc à mettre ceux-ci en évidence, de manière claire et synthétique, afin que les formateurs disposant de peu de temps puissent facilement les comprendre. Pour ceux qui désirent approfondir certains sujets, nous les renvoyons vers nos références, disponibles dans le Centre de documentation.

Les sélections bibliographiques thématiques commentées sont également réalisées en lien avec les préoccupations de notre public :

- La rédaction des sélections bibliographiques commentées obéit à une méthodologie rigoureuse. Le choix du thème de ces sélections répond toujours à une actualité particulière ou à la demande d'un partenaire.
- Les sélections les plus régulières, trois ou quatre par an, sont celles réalisées dans le cadre des dossiers thématiques du **Journal de l'Alpha** publié par Lire et Ecrire. Le thème est proposé par le comité de lecture et la rédaction du Journal de l'Alpha. Le documentaliste en charge de la sélection vérifie la pertinence par rapport au fonds documentaire et, dans le cas d'une appréciation positive, propose un premier panier de références documentaires. A partir de là, le travail de rédaction de la sélection va se construire dans un échange continu avec les différents acteurs du Journal de l'alpha : les auteurs des articles, la secrétaire de rédaction et le comité de lecture. Les propositions successives de références de la sélection vont nourrir le contenu de l'ensemble du dossier du Journal de l'Alpha et vice versa. Au cours de cette étape, en vue d'élaborer un choix définitif de références, le documentaliste va vérifier les notices bibliographiques, étoffer les présentations des documents et, si nécessaire, les adapter au

thème proposé et au public du Journal de l'Alpha. Il va en résulter une meilleure compréhension du sujet qui permettra en définitive d'affiner le choix de la sélection et de rédiger une introduction à la sélection. Cette dernière ne se contentera pas d'expliquer les choix en termes techniques : outils pratiques, apports théoriques, nouveautés ou références classiques,... mais argumentera en disant en quoi le choix de la sélection enrichit le dossier thématique d'un contenu propre à une association d'éducation permanente.

- Les autres sélections sont également construites sur base **des questionnements et des besoins exprimés** (directement ou indirectement) par notre public, de thématiques phares de l'actualité, des apports suite à des formations suivies par les documentalistes, etc. Elles sont affinées grâce à nos liens avec nos lecteurs et d'autres formateurs, qui bénéficient en retour de notre travail de recherche, de synthèse, et de présentation de ressources nouvelles et anciennes sous l'angle de l'éducation permanente.

Certains indicateurs d'ordre quantitatif et qualitatif nous permettent d'évaluer l'accomplissement de nos objectifs :

Mise à disposition d'outils pertinents via:

- Prêt : nombre et type de lecteurs, nombre de nouvelles inscriptions, taux de rotation des collections, type d'ouvrages les plus demandés, etc. Pour l'année 2015, il y a eu 21 sorties de malles pédagogiques ou thématiques.
- Librairie/Publications du Collectif Alpha (ou du réseau L&E) : nombre de commandes téléphoniques, de commandes par courriel, volume de la diffusion sur place et lors d'événements, « démarrage » des nouveaux titres proposés.
- Catalogue en ligne et site du Collectif Alpha : nombre de consultations, nombre de téléchargements.
- Blog : nombre d'inscriptions, de commentaires.
- Questionnaire EP : nous avons reçu des commentaires positifs dans les réponses reçues via le questionnaire EP et le « livre d'or ». C'est une situation gratifiante qui contribue à la motivation de l'équipe de documentalistes.

Diffusion d'informations via

- Envoi de newsletters : retours spontanés, demandes de lecteurs mentionnant la newsletter, demandes d'inscription à la newsletter.
- Permanence à des stands lors d'activités liées à l'alpha.
- Animations sur demande : nombre et type d'animations demandées, nombre de personnes présentes, institutions ou associations représentées.

- Demandes « en tout genre », par téléphone, au comptoir de prêt ou en ligne : nombre, type, évolution.

Sur ce point aussi les résultats sont positifs et gratifiants. Nous avons la certitude de transmettre et construire, de partager nos visées d'émancipation, d'égalité des droits et de progrès social surtout dans le cadre des animations ou de présentation d'outils.

Voici un message reçu suite à une animation :

« BONJOUR A L'EQUIPE,
 CE PETIT MOT POUR VOUS DIRE, TOUT SIMPLEMENT, UN GRAND MERCI POUR L'ACCUEIL DE LUNDI.
 COMME L'AN PASSE, LES ETUDIANT ONT ETE IMPRESSIONNES PAR LES RICHESSES DU LIEU... ET COMME, CETTE ANNEE, PLUSIEURS D'ENTRE EUX SONT EN STAGE FLE, VOUS POURRIEZ EN REVOIR L'UN(E) OU L'AUTRE DANS LES SEMAINES A VENIR.
 ILS ONT AUSSI ETE INTERPELLES PAR VOTRE MISE EN EVIDENCE DE LA DIMENSION EMANCIPATRICE DES COURS D'ALPHA ET NOUS EN AVONS REPARLE EN COURS. BELLE SEMAINE A VOUS » - Annick Cornil, ENCBW

Axe 1 - Les évolutions envisagées pour l'avenir: les centres de formation (« Que fera-t-on ? »)

Ce processus d'évaluation nous a permis d'en apprendre sur le cheminement du Collectif Alpha ces dernières années. Des évolutions sont envisagées pour le futur, en particulier dans la formulation de certains objectifs. Par exemple, ce que nous avons appelé « bain linguistique » aujourd'hui est reformulé sous l'appellation « intégration linguistique » faisant partie d'un projet plus vaste qui inclut la pédagogie du projet ainsi que la piste des « actions collectives ». On pourra trouver la liste des pistes d'actions concrètes liées aux différents objectifs dans le Plan d'action quinquennal présenté supra.

- ❖ Favoriser la **pédagogie du projet** où les apprenants sont acteurs dans le monde extérieur :

Par « pédagogie du projet à visée émancipatrice » nous entendons une pratique qui consiste à poursuivre la mise en œuvre d'un processus d'apprentissage « *intégrant la dimension de construction des savoirs à travers un 'faire' social* ». Ses effets sont nombreux : elle favorise l'autonomie et la confiance en soi de l'apprenant, renforce sa motivation, développe la solidarité afin d'avoir une prise sur la réalité; elle amène une série de transformations des acteurs du projet et donc, forcément, de leur environnement²⁸. Nous l'envisageons dans une dynamique de progression pédagogique et d'intégration dans l'apprentissage systématique des connaissances de base. Parmi les pistes proposées pour le futur nous souhaitons :

- renforcer certains activités que nous menons déjà : ateliers bibliothèque, Lire à 2 (avec volontaires lettrés), « Je lis dans ma commune », sorties, rencontres avec des personnes extérieures/ressources et rencontres épisodiques dans d'autres groupes ou centres alpha, rencontres avec des groupes

²⁸ Voir 'Une pédagogie du projet à visée émancipatrice', Eduardo CARNEVALE, Sélection bibliographique commentée, Journal de l'alpha 200 : La pédagogie du projet (1er trimestre 2016)

scolaires, invités externes à l'atelier « Université Populaire », défis externes (représentations théâtrales, '... ; renforcer les liens avec la société; réfléchir aux **transferts**...

❖ Chemins d'apprentissage

Certaines choses intéressantes ont été faites à ce sujet au cours des 5 dernières années, d'autres restent encore à explorer.

« Etre formatrice, c'est aussi faire preuve d'une réelle empathie envers la relation de l'apprenant face à son apprentissage. Que traverse-t-il ? De quoi a-t-il besoin pour avancer ? Qu'est-ce qui le freine ? Que se passe-t-il au moment où il parvient à lire et à alors soulever une montagne ? Qu'est-ce qui bloque ou se débloque et comment cela fonctionne-t-il ? A quel niveau cela se passe-t-il ? Est-ce une question d'activer à travers un exercice telle connexion neuronale plutôt qu'une autre ou est-ce qu'il y a d'autres facteurs, émotionnels, sociaux, environnementaux qui ralentissent le processus d'apprentissage ou l'accélèrent selon la personne? Tel est notre job : déceler les trésors de potentiels qu'il y a en chacun des apprenants à travers une relation de qualité avec eux. Car c'est bien cette relation empreinte d'écoute et d'empathie qui nous permettra de stimuler la personne jusqu'au point qu'elle puisse avancer, et là, ses yeux et les-nôtres avec, pétillent de bonheur ... jusqu'à la prochaine difficulté, aux prochaines victoires, aux prochains doutes, ... »

Extraits du rapport de Delphine Hocq et Sophie Zéoli, dans un groupe Lecture-Ecriture 1 à Forest, 2015

- Ce que nous avons nommé en 2011 « Lenteur d'apprentissage » devient aujourd'hui « chemins d'apprentissage » et poursuit les pratiques déjà explorées, de type « Continuer à soutenir la formation de formateurs », « Veiller à la cohérence pédagogique au sein de chaque centre, favoriser les liens entre les groupes d'un centre », « Réfléchir à l'entraide entre les apprenants » etc.

❖ La santé

« Favoriser une meilleure compréhension du monde et de son environnement » commence par une meilleure compréhension de son bien-être, de ce qui fait santé pour soi et pour son entourage, d'où l'importance du renforcement d'un focus sur la thématique 'santé' en partant du constat que, parmi les apprenants, certains paraissent être en mauvaise santé. Des ateliers seront organisés pour rencontrer cet objectif.

❖ Offre de cours

- Les Cours du soir et les ateliers sont également à creuser comme on le verra supra. Une réflexion collective autour du rôle des ateliers dans notre action et en concertation avec les apprenants sera envisagée en fin d'année. Actuellement les propositions de sujets d'ateliers partent plutôt de projets individuels des formateurs.

❖ La participation des apprenants

Il s'agit du pôle qui a pour objectif le développement de la démocratie participative, l'apprentissage de la vie en groupe, la gestion de la prise de parole et de décision collective (apprendre à exercer une citoyenneté dont sont souvent exclus les analphabètes). Ce pôle fait référence à l'exercice de la citoyenneté dans les espaces de cours. Cependant, nous avons pu remarquer que la participation que nous avons prévue (beaucoup plus structurée) était différente de celle évoquée par les apprenants (plus informelle) et nous souhaitons réfléchir davantage à cet aspect dans le futur.

❖ Renforcement des actions autour de la thématique 4 (relations parents-enfants-école)

Dans la thématique 4 nous retrouvons des actions qui ont pour but de prévenir l'illettrisme en développant la relation éducative parents/écoles grâce à l'apprentissage de la lecture et de l'écriture. Actuellement, elles sont formalisées au travers des activités suivantes :

- Les **cours dans les écoles** : ces cours sont donnés à raison de deux plages par semaine à l'école Ulenspiegel à Saint-Gilles et à l'École n°5 à Molenbeek-St-Jean. Ils s'adressent aux mères peu ou pas scolarisées d'enfants inscrits dans chacune de ces deux écoles primaires, ainsi qu'aux femmes du quartier. Différentes facettes du processus d'alphabétisation sont ici mises en avant : l'apprentissage, le développement personnel, l'intégration sociale et l'émancipation.
- Ateliers parents/enfants autour de la scolarité des enfants : l'**atelier bibliothèque parents-enfants**. Il se déroule une fois par semaine durant 3 heures. Certaines plages sont destinées aux parents avec leurs enfants, d'autres aux parents seuls. **L'objectif général** du projet (lancé en 2010) est de permettre à des parents peu scolarisés de découvrir la richesse et le plaisir des interactions avec leurs très jeunes enfants autour de livres de littérature jeunesse²⁹.

L'animation EP avec les apprenants a révélé une importance accrue de la thématique 4 dans les impacts d'apprentissage des personnes. Quand on demande aux apprenants de prioriser les

²⁹ Le Fonds de Bpost pour l'Alphabétisation de la Fondation Roi Baudouin a octroyé en 2015 un prix au Collectif Alpha pour le projet « Avec Maman, je découvre le plaisir des livres », qui a pour but d'organiser des rencontres hebdomadaires à la bibliothèque afin de faire découvrir les livres pour enfants aux mères d'enfants de 0 à 6 ans qui suivent les cours d'alphabétisation et de leur faire également découvrir le plaisir de la lecture avec leurs enfants.

thématiques, ils mettent souvent les enfants en avant. Nous observons qu'autour de la thématique 4 nous proposons peu d'activités alors que beaucoup d'apprenants lient leur apprentissage à cette thématique et qu'un grand intérêt a été verbalisé. Les apprenants sont fiers de pouvoir suivre l'apprentissage de leurs enfants et cela leur permet une meilleure estime de soi.

Voici quelques retours des apprenants ressorti lors de l'animation EP :

- « JE SUIS MA FILLE QUI A DES PROBLEMES A L'ECOLE POUR LIRE ET JE NE SAIS PAS L'AIDER. AVANT, JE NE SAVAIS RIEN. JE DIS A MA FILLE QU'ELLE DOIT APPRENDRE COMME MOI, MEME SI C'EST DIFFICILE ET JE LUI EXPLIQUE QUE MOI, JE N'AI JAMAIS ETE A L'ECOLE ENFANT ET QUE C'EST TRES IMPORTANT D'APPRENDRE. MAINTENANT, JE SAIS LIRE. JE RENTRE A LA MAISON, JE LUI DIS : « VIENS, JE VAIS T'AIDER ». C'EST IMPORTANT D'APPRENDRE TOUT LE TEMPS. MA FILLE ME DIT : « OUI MAMAN, JE COMPRENDS CE QUE TU DIS, C'EST TRES IMPORTANT D'APPRENDRE, MERCI MAMAM. » » Kadiatou, apprenante a Forest - LE2
- « JE VEUX PLUS LIRE ET ECRIRE, PARLER MIEUX LE FRANÇAIS POUR MES ENFANTS AUSSI. » Mami, apprenante a Forest -LE1
- « JE VEUX LIRE POUR MA FILLE A L'ECOLE. JE DOIS SIGNER DES PAPIERS A L'ECOLE ALORS JE NE SAIS PAS POURQUOI. » Mariama, apprenante a Forest -LE1
- « QUAND JE SUIS ARRIVEE EN BELGIQUE AVEC MES ENFANTS, C'EST TROP DIFFICILE POUR MOI PARCE QUE JE SAIS PAS LIRE ET ECRIRE, EN PLUS POUR PARLER A QUELQU'UN C'EST TROP DIFFICILE, MAIS IL FAUT QUE JE PARLE AVEC LES PROFESSEURS DE MES ENFANTS.
QUAND JE VOULAIS POSER DES QUESTIONS, PARFOIS J'HESITAI, MAIS QUAND JE SUIS ARRIVEE AU COLLECTIF ALPHA, ÇA M'A BEAUCOUP AIDEE. MAINTENANT, JE SUIS FIERE DE MOI PARCE QUE JE PARLE ET JE SAIS LIRE ET JE SAIS ECRIRE. JE SUIS UNE FEMME COURAGEUSE, JE SUIS CONTENTE ET HEUREUSE AVEC MES ENFANTS. JE LES AIME BEAUCOUP, BISOUS. » Bah K.B, apprenante à Saint- Gilles -LE4
- « ÇA M'AIDE BEAUCOUP DANS LA VIE DE TOUS LES JOURS. MAINTENANT, JE FAIS BEAUCOUP DE TRUCS TOUTE SEULE, JE SAIS TELEPHONER POUR PRENDRE MES RENDEZ-VOUS ET ALLER AUX REUNIONS DE PARENTS. ET JE FAIS PARTIE DU COMITE DES PARENTS DE L'ECOLE DE MES ENFANTS. » Hayat, apprenante a Forest - LE3

Nouveau questionnement pour notre action : avons-nous assez d'outils pour prévenir l'illettrisme ou faut-il plus d'activités liées à cette thématique ? Nous souhaiterions poser la question aux apprenants en leur demandant quels sont leurs besoins spécifiques par rapport à cette thématique.

Si notre ressenti se confirme, nous pensons ajouter, pour les années à venir, des activités en lien avec les enfants. Voici des pistes de réflexion possibles :

- visiter l'université ;
- rencontrer des étudiants, des institutrices en maternelles, des profs, etc. ;
- accueillir des stagiaires instituteurs (stages courts) ;

- prévoir des séances de compréhension du système scolaire, à organiser dans tous les groupes et en fonction des questions des apprenants³⁰.

« Comprendre la construction et l'organisation scolaire ne se fait pas facilement. Notre système scolaire n'est pas simple. De plus, les mamans maîtrisent peu les enjeux qu'il y a derrière, le choix des filières scolaires. Elles ont souvent des questions. Des débats également: "bonne" ou "mauvaise" institutrice ? Débats aussi sur les écoles de devoirs. Certaines participantes demandent un suivi plus personnel. Dans ce cas, je les accompagne à leurs différents premiers rendez-vous en lien avec la scolarité de leurs enfants (ex : à l'hôpital, au service pédopsychiatrique pour les tests de QI, au service de santé mentale « D'ici et d'ailleurs »). Je les accompagne en dehors des horaires de cours car cela demande du temps et de l'organisation (ex : prise de rendez-vous, lieu de rendez-vous,...). Ces accompagnements sont nécessaires pour faciliter la compréhension et le premier contact entre la maman et les services extérieurs. »

Extrait du rapport de Naïma Ouazzani, A l'École n°5 à Molenbeek-Saint-Jean, 2015

- ❖ **Réfléchir à l'insertion socioprofessionnelle (ISP).** Même si ce n'est pas dans le cadre de l'éducation permanente, le Collectif Alpha doit continuer la réflexion autour des actions ISP. Savoir chercher un emploi, savoir chercher une formation qualifiante, conserver son emploi, connaître ses droits, etc. Les apprenants ont exprimé le désir de continuer des ateliers avec les syndicats pour leur poser des questions sur les lois et sur leurs droits.

Pour rappel, les services 'emploi', comme Actiris ou les Missions locales, ne prennent plus en charge la réalisation des CV du public analphabète en raison de leur niveau d'oral trop faible. Ils renvoient systématiquement ce public vers les centres de formation alpha qui, n'ayant pas non plus de moyens supplémentaires, se retrouvent de plus en plus débordés. Établir un CV avec une personne analphabète peut prendre beaucoup de temps car cela implique d'y voir clair dans son parcours de vie, d'avoir eu l'occasion de faire le bilan,...

Axe 3.1 – Les évolutions envisagées pour l'avenir : le Centre de documentation

Le Centre de documentation aspire à continuer à offrir à ses publics un éventail suffisamment étendu de documents et d'outils pédagogiques pour permettre la réflexion et l'action critique ainsi qu'à devenir un lieu d'échanges et de débats entre ses lecteurs (formateurs, chercheurs, étudiants,...). L'espace plus étendu et plus agréable dont nous disposons depuis notre déménagement nous permet maintenant de poursuivre dans cette voie : les documents sont plus facilement accessibles, les lecteurs restent plus volontiers travailler sur place, et des groupes peuvent être accueillis dans de meilleures conditions.

³⁰ Comme par exemple à Molenbeek-Saint-Jean pour l'atelier « femmes », centré sur les problématiques relevées par elles. Les apprenants de Saint-Gilles en ont fait la demande et l'équipe de l'accueil a organisé une rencontre ayant comme sujet la compréhension du système scolaire dans l'atelier ISP (en rapport avec l'ISP et le suivi social).

Au niveau du territoire, actuellement, le Centre de documentation est le seul centre spécialisé en alphabétisation en Belgique francophone. Par ailleurs, des lecteurs ont suggéré, pour ceux qui viennent de loin, de « créer un Collectif Alpha Bus qui se déplacerait à proximité de chaque école, comme le bibliobus, le discobus ou l'école de devoirs de Pie Tsiebanda ». La concrétisation d'un tel projet demanderait des moyens très importants, mais nous sommes bien conscients de l'intérêt des lecteurs potentiels éloignés géographiquement de nos ressources. C'est pourquoi nous veillons particulièrement à rendre un maximum de ressources accessibles en ligne et téléchargeables. Bien qu'il soit difficile d'évaluer exactement l'utilisation réelle de celles-ci, les retours positifs de nos lecteurs éloignés (en Belgique, mais aussi en France) nous encouragent à poursuivre dans cette voie.

Voici 2 témoignages concernant l'utilisation des ressources en ligne :

« **MON COUP DE CŒUR : LES NOMBREUSES BIBLIOGRAPHIES COMMENTÉES CLASSEES PAR THEME³¹, TRES PRATIQUE POUR UNE DEBUTANTE DANS LE METIER DE FORMATRICE FLE. »**

Et un retour spontané venu de France :

«**BONJOUR, JE ME PERMETS DE VOUS ECRIRE EN TANT QUE FORMATRICE EN ALPHABETISATION AU SEIN D'UNE ASSOCIATION PARISIENNE. JE TENAIS SIMPLEMENT A VOUS ENVOYER UN PETIT MOT AVEC MES PLUS VIFS ENCOURAGEMENTS ET REMERCIEMENTS POUR VOTRE TRAVAIL! VOTRE SITE INTERNET ET TOUS SES DOCUMENTS SONT UNE MINE D'OR POUR LA CONSTRUCTION DE MES COURS ET MON ENGAGEMENT BENEVOLE. MERCI POUR TOUT CE QUE VOUS NOUS APPORTEZ ET BONNE CONTINUATION! BIEN CORDIALEMENT, ET BONNE ANNEE! »**

Pour le futur, le Centre de documentation envisage :

- **Des collaborations :** continuer à **renforcer les liens avec la formation de formateurs** en alphabétisation avec plusieurs institutions : Lire et Écrire Bruxelles, l'Institut Roger Guilbert et certaines Hautes Écoles, et d'autres associations d'alphabétisation. Nous accueillons chaque année des groupes d'étudiants en FLE ou en Alpha, non seulement pour une découverte du Centre de documentation, mais aussi pour y travailler en groupe sur une thématique précise à l'aide de nos ressources (ce que notre nouvel espace, plus grand, permet maintenant de faire). Il existe potentiellement une forte demande dans ce domaine, mais le manque de ressources humaines nous oblige à limiter ce genre d'activités, afin de ne pas nuire à la nécessaire mise à jour en continu de notre fonds documentaire sans lequel nos autres actions ne pourraient exister.
- **Lien avec l'enseignement supérieur hors alpha et continuer avec le renforcement de la visibilité du Centre :** un plan de communication est en cours d'élaboration pour toucher les hautes écoles, les autres centres de documentation et pour créer des liens. Il y a une volonté de contacter des coordinations d'associations, de maisons de quartier, d'avoir un lien plus direct, également avec les centres régionaux d'intégration. Le public qu'on vise de plus en plus est en lien avec l'enseignement

³¹ <http://www.CollectifAlpha.be/rubrique16.html>

hors alpha. La communication est en cours d'élaboration. Des contacts sont à établir avec les secteurs et les directions d'associations, afin de permettre à leurs formateurs de dégager du temps pour venir au Centre de documentation dans leur cadre de travail.

- Création d'un cadre de **collaboration avec les formateurs plus expérimentés du Collectif Alpha** afin de capitaliser leurs expériences pour les formateurs plus débutants qui se rendent régulièrement au Centre de documentation pour préparer leurs cours, sous différentes formes :
 - Des rencontres régulières avec tous les formateurs du Collectif Alpha sont instituées, en plus des rencontres lors des journées Inter-centres et de la participation aux cours (pour sonder les besoins, et vivre une activité avant d'en faire un outil ou pour tester une nouvelle démarche avec leur groupe) ;
 - La participation au « **groupe publications** » et à la réalisation de nouvelles publications du Collectif Alpha ;
 - Certains formateurs (ou documentalistes) expérimentés sont sollicités par d'autres structures : cet apport **d'expertise** peut maintenant être valorisé dans le cadre du nouveau type de réalisations « offre de services ». Par exemple : aide à la mise en place du Centre de documentation de la Maison de la Paix : explication des caractéristiques cognitives des analphabètes pour la plateforme « Mineurs en exil », etc.
 - **Vrai archivage** de tout document ayant trait à l'alphabétisation. Le vrai archivage est souvent oublié, or archiver la mémoire de l'alpha fait partie de nos missions : conserver les traces de ce qui se fait en alpha (et son évolution). C'est un travail indispensable même si cela demande beaucoup de temps. Le fonds est très riche, presque 10000 titres avec des ouvrages très précieux³². Mais notre temps de travail n'a pas été augmenté et cette mission n'est malheureusement pas encore rencontrée.

³² Comme les coffrets « Maspero », par exemple, une des premières méthodes d'alphabétisation, issue des mouvements de soutien aux immigrés en France dans les années 70.

Section 5 : Conclusions et évaluation globale de l'action de l'association

Participation des publics dans la conception, la conduite et l'évaluation des actions

Le public d'apprenants et des lecteurs, les formateurs, les travailleurs de l'accueil et les documentalistes ont tous participé activement à la réflexion générale sur l'action du Collectif Alpha, comme nous l'avons exposé tout au long de ce rapport.

A propos des travailleurs

La participation et la circulation d'information sont bien structurées au sein de l'association : le comité de pilotage planifie dès le début de l'année le calendrier des réunions et des Inter-centres, ce qui permet d'organiser des moments de réflexion collective, des bouffées d'oxygène entre les activités quotidiennes. Des traces écrites (procès-verbaux) des réunions d'équipe, des comités de pilotage, des Inter-centres et des conseils d'administration sont rédigés, transmis à l'ensemble des travailleurs et ensuite archivés. Ce système garantit une transparence dans la communication et le suivi des projets en cours. Les Inter-centres, en particulier, constituent des moments d'arrêt très enrichissants et indispensables dans le processus de formation et de construction collective, et les travailleurs y participent activement. Les sujets sont décidés en comité de pilotage en fonction des besoins (pédagogiques, organisationnels, sociétaux,...) et transmis lors des réunions d'équipe aux formateurs en fonction des orientations du plan d'action quinquennal. Occasionnellement, des intervenants externes sont invités pour alimenter la réflexion.

Cette année, au terme des 5 années de la convention 'Education Permanente' et en vue de la nouvelle évaluation demandée par les pouvoirs publics et retracée dans ce rapport, le Collectif Alpha s'est lancé dans la réflexion collective afin de questionner nos publics ainsi que les travailleurs sur la dimension d'éducation permanente de nos actions, dans le but de nous aider à identifier les points positifs et négatifs qui nous rapprochent ou nous éloignent de notre mission d'éducation permanente et ainsi nous permettre, si nécessaire, de redéfinir nos objectifs. Les travailleurs ont été impliqués dans la conception, la conduite et l'évaluation de ce travail qui a abouti à une animation pour les apprenants (l'animation EP) et à un questionnaire d'opinion pour les lecteurs du Centre de documentation. Chacune des étapes de réflexion et de décision a été discutée collectivement dans les Inter-centres.

A propos des publics : les apprenants

Les apprenants des trois centres de formation ont été impliqués dans l'animation EP et interpellés au sujet de la compréhension des nos 4 thématiques d'action et de l'importance de travailler dans une philosophie d'éducation permanente. Ils étaient contents de donner leur avis sur nos pratiques sur base d'une activité spéciale et dans un contexte d'évaluation extérieure. Contents aussi que leur parole soit prise en compte afin d'améliorer les pratiques et les orientations futures du Collectif Alpha.

« ON S'ARRETE POUR REFLECHIR SUR CE QU'ON FAIT. C'EST BIEN, ON PREND LE TEMPS POUR REFLECHIR ».

Meftah, apprenant à Saint-Gilles - LE4

« L'ACTIVITE M'A INTERESSEE. C'ETAIT POUR SAVOIR SI TOUT CE QU'ON FAIT AU COLLECTIF NOUS INTERESSE OU PAS. ET AUSSI POUR AIDER NOS EDUCATEURS S'IL Y A DES CHOSES A CHANGER. ET POUR QU'ILS SACHENT AUSSI COMMENT FAIRE L'EVALUATION POUR LES GENS FUTURES QUI VIENDRONT. ON VOIT CE QU'ON PEUT CHANGER OU CE QU'ON PEUT AUGMENTER. L'ACTIVITE M'A INTERESSEE PARCE QUE ÇA M'A PERMIS AUSSI DE DIRE MON EVALUATION DEPUIS QUE JE SUIS AU COLLECTIF ALPHA ET DE VOIR MON EVALUATION. ÇA M'A PERMIS AUJOURD'HUI DE M'EXPRIMER ET JE SUIS CONTENTE ». Brigitte, apprenante à Saint-Gilles – LE 4

« MOI AVANT JE NE SAVAIS PAS QUE LE COLLECTIF ALPHA DEVAIT FAIRE TOUTE LES DEMARCHES POUR OBTENIR... POUR L'ALPHABETISATION, JE NE SAVAIS PAS... IL Y A BEAUCOUP DE DEMARCHES A FAIRE ». Radiatou, apprenante à Saint-Gilles – LE 4

A propos des publics : les lecteurs

Au Centre de documentation, l'évaluation du service et des objectifs poursuivis est continue et quotidienne. Elle se fait de manière empirique et informelle : soit en direct, lorsque les personnes (re)viennent ou nous écrivent; soit de manière indirecte, par les retours des responsables d'associations, des conseillers pédagogiques, ..., par le biais d'un « livre d'or » qui recueille les commentaires et appréciations des lecteurs, ou bien par une «fiche d'évaluation » distribuée et récoltée auprès du participant après chaque animation, et par une page « Vos commentaires et nouvelles suggestions » présente dans chacune de nos réalisations.

Le questionnaire EP de cette année nous a également permis d'évaluer notre action. Nous pouvons affirmer que plus ou moins 30% des lecteurs actifs du Centre de documentation ayant lu notre courriel ont participé au questionnaire en donnant leur opinion sur nos services. Ils ont proposé de nouvelles acquisitions, des idées de sujets de recherche pour des réalisations pédagogiques futures, partagé des envies d'aménagement de l'espace et des pistes pour faciliter la construction de liens et la communication entre les utilisateurs du centre.

Le Collectif Alpha contribue à une volonté de changement sociétal

Pour les années à venir, le Collectif Alpha reconferme son engagement à travailler sur les visées de l'émancipation, de l'égalité des droits et du progrès social, valeurs fondamentales qui ne sont pas suffisamment mises en avant dans notre société et pour lesquelles il faut continuer à se battre. Nous souhaitons affiner nos champs d'action afin de prendre en compte le retour de nos apprenants sur l'ensemble de nos activités en éducation permanente.

Les visées de l'association se retrouvent dans les perspectives :

- d'émancipation individuelle et collective des publics
- d'égalité et de progrès
- de progrès social (développement de la justice, de la démocratie et de la solidarité) de l'article 1^{er} 3 § du décret.

« La démarche des associations visées par le présent décret s'inscrit dans une perspective d'égalité et de progrès social, en vue de construire une société plus juste, plus démocratique et plus solidaire qui favorise la rencontre entre les cultures par le développement d'une citoyenneté active et critique et de la démocratie culturelle ».

Tout au long de ce rapport, nous avons voulu retracer la démarche engagée des actions proposées par le Collectif Alpha. Le travail de l'association contribue au quotidien à :

- **l'expression culturelle** et la rencontre entre cultures (les activités autour du livre, les ateliers théâtre, les visites et sorties,...) ;
- **développer une analyse critique de la société**, par exemple lors de la sensibilisation des apprenants et travailleurs sur les enjeux d'actualité et aux méfaits des mesures contre les travailleurs et les chômeurs (mobilisation aux actions de grève ou manifestations) ;
- **stimuler des initiatives démocratiques et collectives** : capacités d'analyse, de choix, d'action et d'évaluation ;
- **développer l'exercice de la citoyenneté active**. Les heures de cours sont des lieux privilégiés d'exercice de contre-valeurs, de valorisation de l'opinion de chacun, et des lieux de confrontation, de rencontres avec l'autre ;
- **développer l'exercice des droits sociaux, culturels, environnementaux et économiques** : attitudes de responsabilité et de participation active à la vie sociale, économique, culturelle et politique.

Perspectives de l'action future de l'association et plan d'action 2017-2021

Pour le prochain quinquennat (2017-2021), le Collectif Alpha reconferme les deux axes pour lesquels il est reconnu depuis 2005 comme organisme d'Education permanente. Les principales lignes de force de la programmation de l'action de l'association pour l'avenir s'inscriront dans la continuité de :

- l'Axe 1 : Participation, éducation et formation citoyenne (décliné dans ses 4 thématiques) → axe concernant les activités menées dans les trois centres de formation :
 - 1 : Développer l'expression et la pratique culturelle pour développer l'accès à la **culture**
 - 2 : Se construire des outils de **compréhension du monde**
 - 3 : Développer un **pouvoir sur soi** et son apprentissage
 - 4 : Prévenir l'illettrisme en développant la relation éducative parents/écoles, grâce à l'apprentissage de la lecture et de l'écriture -> dont nous tenterons de renforcer l'offre d'activités
- et dans l'Axe 3.1. : production de services, de documentation, en ce compris la mise à disposition de celle-ci, d'outils pédagogiques ou culturels -> axe concernant les activités menées par le Centre de documentation.

Les visées de l'association sont également réaffirmées : émancipation, égalité des droits et progrès social.

Plan d'action quinquennal Éducation Permanente 2017-2021

A la suite de notre évaluation, nous avons élaboré un plan d'action 'Education Permanente' pour les 5 années à venir. Ce plan d'action est composé:

- de la reconduction des deux axes de l'Education Permanente, pour lesquels le Collectif Alpha a été reconnu comme organisme d'Education Permanente en 2005 ;
- de pistes concrètes pour les actions menées par les trois centres de formation ;
- de pistes concrètes au niveau du Centre de documentation.

Axe 1 – Pistes de réflexion pour les actions futures des centres de formation

En conclusion, les nouveaux défis à relever pour les années à venir concernent :

Pistes	Quelques idées (en guise d'exemple) pour les rendre possibles
<p>Favoriser la <u>pédagogie du projet</u> ou les apprenants sont acteurs dans le monde extérieur</p> <p>(et également : actions collectives)</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Organisation d'un repair-café. - Renforcer ce qu'on fait déjà : atelier bibliothèque, Lire à 2 (avec volontaires belges), 'Je lis dans ma commune', sorties, rencontres avec des personnes extérieures/ressources + rencontres épisodiques dans d'autres groupes ou centres, rencontres avec des groupes scolaires, invités externes à l'atelier Université Populaire, proposer des défis externes (représentations théâtrales, 'Printemps de l'alpha' interne avec les 3 centres, atelier sport, ...), utiliser les jeux dans les cours. - Dans les écoles de mamans : invitation des mamans aux exposés des enfants. - Renforcer les liens avec la société (favoriser la mixité culturelle, construire des liens avec la communauté néerlandophone, etc. - Journée Portes Ouvertes - Atelier math, oral - Rallye des langues à Forest et rallye découverte de Bruxelles à Molenbeek-Saint-Jean - Réfléchir aux transferts (et aux attentes des formateurs liées à ce point). Chaque fois que les apprenants sont acteurs dans le monde extérieur, c'est déjà une forme de transfert. Besoin de rassembler les pratiques concrètes explorées par les formateurs et de les collectiviser. - Réactualiser le blog « weebly » sur la grammaire.

	<ul style="list-style-type: none"> - Créer des blogs, à développer avec les apprenants et les inciter à les utiliser.
Chemins d'apprentissage	<p>Des choses intéressantes ont été faites à ce sujet au cours des 5 dernières années et d'autres restent encore à explorer. L'étroite collaboration mise en place entre les équipes de l'accueil et les formateurs a facilité la compréhension de certaines situations liées aux difficultés d'apprentissage vécues par des apprenants.</p> <p>Cette piste de réflexion poursuit les objectifs déjà commencés :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Continuer les soutiens à la formation de formateurs (apprendre à apprendre, neurosciences, gestion mentale, pédagogie intégrative,...), refaire des Inter-centres « formations », poursuivre la recherche et l'expérimentation. - Objectif : cohérence pédagogique au sein du centre. Favoriser les liens entre les groupes d'un centre. Ensuite, veiller à une cohérence pédagogique entre les 3 centres de formation. - Individualiser les formes d'apprentissage tout en gardant la dimension collective(!) (via des ateliers individualisés comme l'APP) et l'évaluation des apprentissages : comment un apprenant passe-t-il d'un groupe à l'autre ? Combien de temps certains apprenants passent-ils au Collectif Alpha ? Cohérence entre les 3 centres. Certains apprenants quittent le Collectif Alpha, font 2 ou 3 niveaux ailleurs et puis reviennent au Collectif : à explorer. - Consacrer plus de temps en réunion d'équipe aux échanges sur les pratiques. - Réfléchir à l'entraide entre les apprenants : les apprenants peuvent aussi transmettre à leurs pairs (formation entre pairs). - Oral débutant : les formateurs ressentent le besoin de poursuivre la réflexion sur ces apprenants qui ne progressent plus en oral (pourquoi ? A cause d'une forme de fidélité à leur langue d'origine ? C'est une hypothèse...). Y réfléchir davantage via la création de publications autour des expériences liées aux groupes d'Oral.
La santé	<p>Renforcement du focus sur la thématique 'santé' en partant du constat que parmi les apprenants certains sont en mauvaise santé (à cause d'un régime alimentaire déséquilibré, ou faute de moyens financiers) :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ateliers sur l'alimentation (en lien avec la santé) ; - Collaboration avec d'autres associations (Culture & Santé,...) ; - Continuer les ateliers 'sport'.
Offre de cours	<p><u>Cours du soir :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - à développer : math, informatique - dans l'idéal, prévoir une 3^{ème} plage (pour le moment impossible mais à creuser pour le futur). Nous observons une motivation plus forte des apprenants des cours de soir. <p><u>Les ateliers :</u></p> <p>Une réflexion collective autour du rôle des ateliers dans notre action et en</p>

	<p>concertation avec les apprenants sera envisagée en fin d'année. Actuellement, les propositions de sujets d'ateliers partent plutôt de projets individuels des formateurs.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Parmi les sujets qui souvent posent questions aux apprenants nous souhaitons creuser celui du logement (comment trouver un logement, le visiter, prix, bail, compteurs, droits et obligations en tant que locataire...) - Au vu des difficultés rencontrées, le cours « code de la route » a été remplacé par un CDrom à utiliser lors d'un Atelier Pédagogique Personnalisé (APP).
La participation (institutionnelle) des apprenants	<p>Nous avons pu remarquer que la participation que nous avons évoquée (beaucoup plus structurée) était différente de celle imaginée par les apprenants (plus informelle) et nous souhaitons réfléchir davantage à cet aspect.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Réflexion sur la définition du 'concept' de participation. - Accompagner et soutenir les initiatives des apprenants (exemple : un ancien apprenant est membre du C.A.). - Action avec les apprenants préalable à la détermination des ateliers dans l'offre de cours des centres. - Poursuivre les actions collectives (manifestations, sensibilisations dans les ateliers,...)
La thématique 4 (relations parents-enfants-école)	<p>Demander aux apprenants s'ils ont des besoins spécifiques par rapport à cette thématique.</p> <p>Dans ce cas, ajouter des activités en lien avec les enfants :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Prévoir des séances de compréhension du système scolaire, à organiser dans tous les groupes et en fonction des questions des apprenants; - Visiter l'université; - Rencontrer des étudiants, des institutrices en maternelles, des profs, etc. ; - Accueillir des stagiaires instituteurs (stages courts).
Réfléchir à l'insertion socioprofessionnelle (ISP)	<p>Même si ce n'est pas dans le cadre de l'éducation permanente, le Collectif Alpha doit continuer la réflexion autour des actions ISP.</p>

Axe 3.1 – Pistes de réflexion pour les actions futures du Centre de documentation

Sur le plan de l'axe 3.1, les visées du Centre de documentation n'ont pas été modifiées et la plupart des pistes de 2011 ont été résolues, avec des nouveautés (comme la newsletter tous les 3 mois, le blog, l'agrandissement de l'espace, ...). Le Collectif Alpha a participé avec d'autres associations reconnues dans le cadre de l'axe 3.1 à la réflexion sur les changements de l'arrêté ministériel en 2014

pour interpeler la Ministre sur les difficultés rencontrées par les associations dans l'application du Décret et, plus précisément, dans sa dimension quantitative. Les bénéfices de ces changements seront visibles à partir du 2017, lors de la nouvelle programmation quinquennale³³.

Suite à l'évaluation sur 5 ans de notre travail d'éducation permanente et, entre autres, des mallettes, un réaménagement du site web, une nouvelle méthodologie et une typologie plus pointue des mallettes ont été mis en place. Les outils pédagogiques sont désormais groupés sous les catégories suivantes :

Catalogue de tous les outils pédagogiques autour :

- du monde de l'alpha (apprenants et travailleurs)
- de la lecture (fiction et plaisir)
- de la pédagogie (méthodes, formation, évaluation, participation)
- des apprentissages (savoirs de base : parler, lire, écrire, calculer)
- de l'Art, de la Culture et du Patrimoine
- de la société (interculturalité, vie quotidienne, ...)
- de la démocratie et de la citoyenneté

Idées futures :

PISTES
Maintenir, nourrir, développer le Centre de documentation actuel.
Explorer et optimiser les pistes de communication vers l'extérieur, en fonction des possibilités technologiques et du mode de fonctionnement de nos lecteurs.
Installer un compteur sur le site internet.
Des locaux adaptés pour accueillir l'archivage et une salle des périodiques, ou pour donner des formations...
Des collaborations structurelles entre des formateurs et le Centre de documentation pour construire des mallettes pédagogiques et autres réalisations.
Miser sur les expériences des formateurs du Collectif Alpha -> mallettes + appui à la formation de formateurs.
Appui aux professeurs des classes passerelles ?
Institutionnel : interpeler les associations pour que les formateurs aient du temps pour venir au Centre.
Vrai archivage (mais il manque un mi-temps).

³³ Comme déjà mentionné dans le rapport précédent, au cours des cinq dernières années, l'équipe du Centre de documentation a constaté des difficultés dans l'application du Décret. La productivité imposée par les arrêtés d'applications se heurte à la volonté de développer des outils selon des critères de qualité, où sens et cohérence prévalent.

Un œil vers le futur

Arrivés au terme de notre évaluation 'Éducation Permanente', nous pouvons enfin regarder le chemin parcouru depuis fin 2011. Partis d'un objectif ambitieux de replacer au cœur de cette évaluation une réflexion sur nos actions avec un regard Éducation Permanente, nous sommes en fin de course arrivés à mettre en place une véritable méthodologie d'évaluation participative qui a permis à nos publics et aux travailleurs du Collectif Alpha d'y être impliqués à des degrés divers.

De cette démarche d'évaluation participative ont émergé des questionnements et des pistes de réflexion à poursuivre et à approfondir pour le futur.

En conclusion, tout au long du processus il y a eu une réelle implication des travailleurs des différents centres et du Centre de documentation. Par ailleurs, le retour de nos publics a permis de croiser les interrogations issues de la réalité des travailleurs avec celles formulées par les apprenants. Ces deux éléments laissent présager positivement des suites à donner à l'évaluation dans les mois et les années à venir, lorsqu'il s'agira alors de concrétiser les pistes.

EN JUIN DERNIER, ON A FAIT UNE PETITE FETE DE FIN D'ANNEE ET IL Y AVAIT DEUX FILLES D'APPRENANTES QUI ETAIENT LA. EN PARLANT AVEC CES FILLES, JE LEUR AI DEMANDE: 'EST-CE QUE VOUS VOYEZ DES CHOSES QUI ONT EVOLUE CHEZ VOS MAMANS ?' UNE DES DEUX M'A REPONDU : 'DEPUIS QUE MAMAN VIENT AU COURS, ELLE POSE BEAUCOUP DE QUESTIONS'. J'AI TROUVE ÇA GENIAL. JE NE SAIS PAS SI C'EST DE L'AUTONOMIE, MAIS C'EST EN TOUT CAS LE CHEMIN POUR Y ARRIVER. C'EST LE DEBUT DE LA REALISATION D'UN REVE... »
'L'alpha, un métier', Journal de l'Alpha 178 (avril 2011)

Matériaux utilisés pour ce rapport et remerciements

- Texte de référence: Décret du 17 juillet 2003 relatif au soutien de l'action associative dans le champ de l'Education permanente et reconnaissance du Collectif Alpha dans ce cadre
- Rapports d'activité annuels (2011→ 2015)
- Rapports d'éducation permanente (2011→ 2015)
- Rapports des formateurs (2011→ 2015)
- Rapport évaluation quinquennale du 2011
- Rapport du bilan organisationnel 2014 - Inter-centres du 19 février 2014 /Evaluation de la nouvelle structure au Collectif Alpha
- Résultats des animations EP avec les apprenants
- Résultats du Questionnaire EP du Centre de documentation
- PV des journées inter-centres (2011→ 2016)
- PV des réunions du comité de pilotage
- PV des réunions de formateurs
- PV des réunions du Centre de documentation
- PV des réunions du CA
- Rencontres et échanges avec les travailleurs et les apprenants dans les cours (jour/soir/écoles)
- texte de la Plateforme du Collectif Alpha et site web

Ce rapport a été réalisé grâce à la collaboration des apprenants et des travailleurs du Collectif Alpha présents sur les années 2011 à 2015:

Fatna ABDELLAOUI
Patrick ADAM
France BAKKERS
Olivier BALZAT
André BARTHELEMY
Béatrice BASTILLE
Stéphanie BAUDREZ
Lucien BERGHMANS
Abdelhak BOUCHOUARI
Eduardo CARNEVALE
Esmeralda CATINUS
Amandine CHEYNS
Partricia CRUVELIER
Myriam DEKEYSER
Linda DE LA CRUZ
Dominique DETRAIT
Julie DE COSTER
Nathalie DE WOLF
Marie DI LULLO
Sandrine DRIES
Joëlle DUGAILLY
Nadia DZIERGWA
Mariam ENASSIR
Salima FAGHMOUS
Claude FIEVEZ
Gwennaëlle FINK
France FONTAINE
Marie FONTAINE
Léa FOTSO
Sandrine FRANCOTTE
Philippe GREKOFSKI
Souad GROUCHI
Françoise HUET
Gilles HUTEREAU
Delphine HOCK
Aline JACQUES
Samira KEBSI

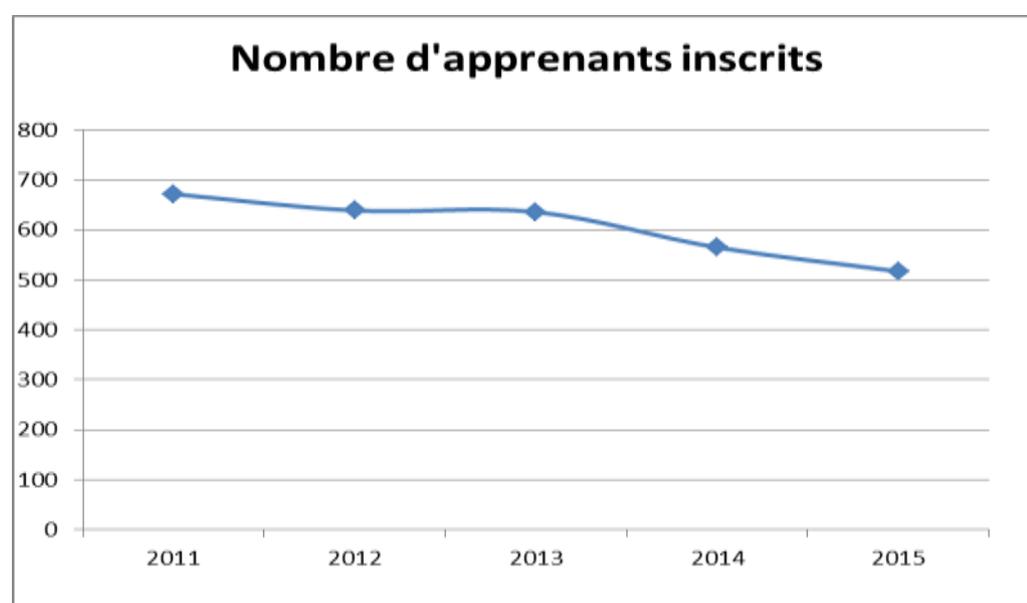
Marie KÖHLER
Pol KOOLS
Fatima LAAYOUNI
Dominic LAUTHE
Isabelle LEGROS
Jeremy LIEVENS
Helena LOCKHART
Anne LOONTJENS
Frédéric MAES
Claudine MARICHAL
Rosanna MENDOLIA
Yasmina MESKINE
Patrick MICHEL
Kristine MOUTTEAU
Naïma OUZZANI
Roger PANNEELS
Annick PERREMANS
Didier PONZ
Claire RANDAXHE
Marie-France REININGER
Hélène RENGLLET
Carol ROLAIN
Sabrina SCHIRRA
Sandra SDAO
Cédric SENTJENS
Danielle SEVERIN
Aïcha TAZINI
Carine THIBAUT
Véronique THOMAS
Nadia TOUNGOUZ
Sylvie VANDEPUT
Alexandra VAN HOOF
Carine VAN TUYCOM
Bénédicte VERSCHAEREN
Khadija ZALLIF
Yvette ZANINKA
Sophie ZEOLI

Annexes

Evolution du public dans les 5 dernières années

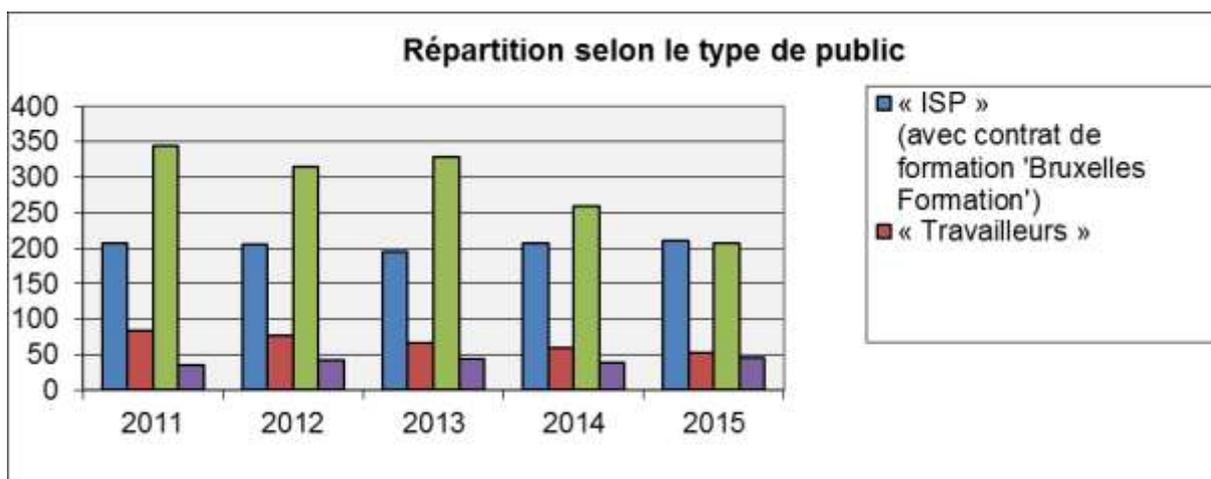
- **Nombre d'apprenants inscrits**

2011	2012	2013	2014	2015
672	639	636	565	517



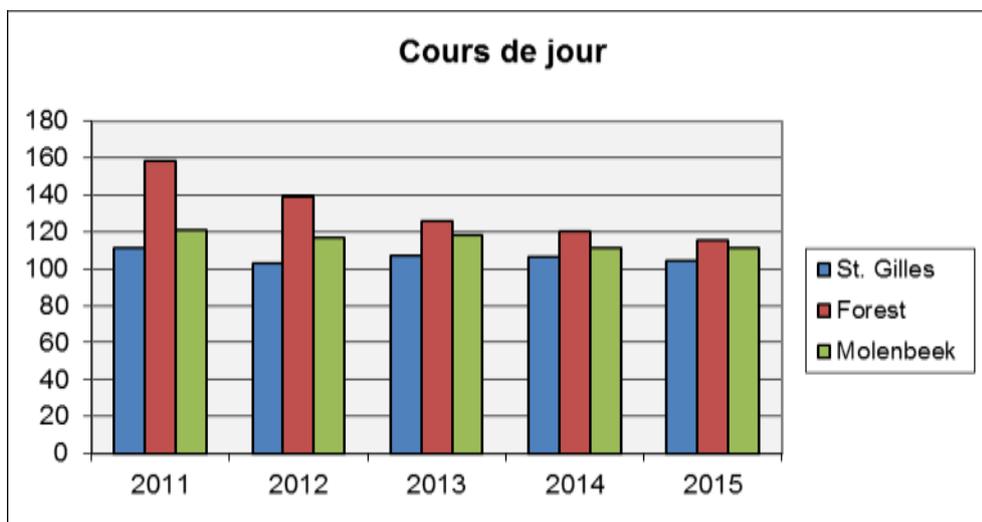
- **Répartition selon le type de public**

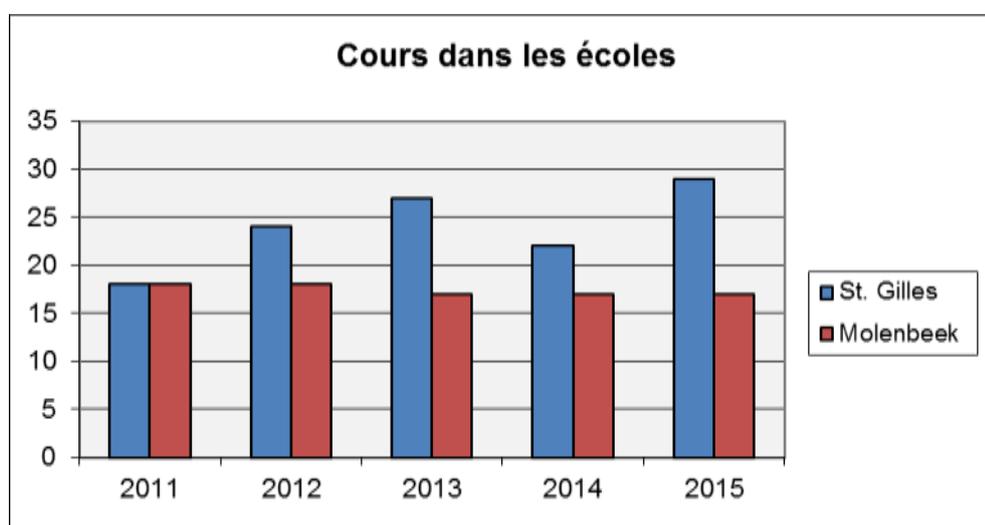
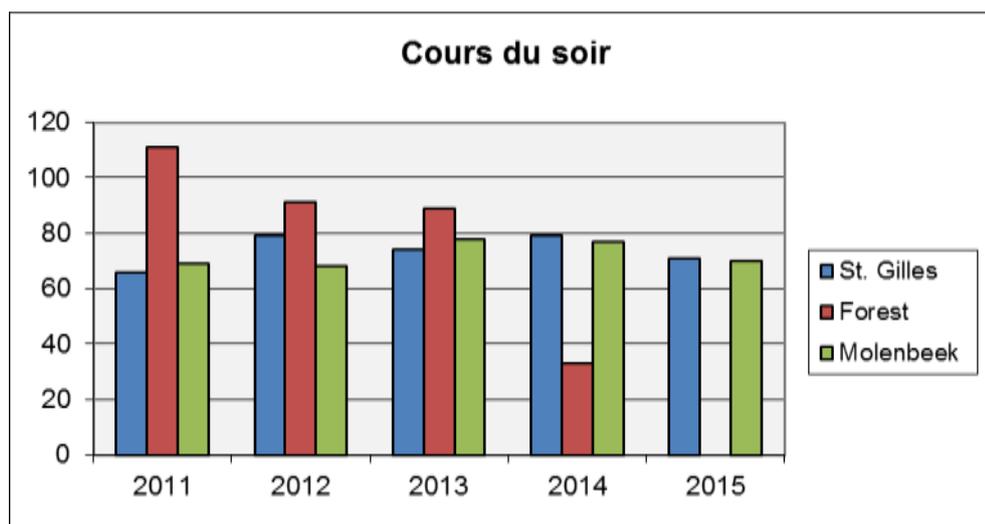
	2011	2012	2013	2014	2015
« ISP » (avec contrat de formation 'Bruxelles Formation')	207	205	196	208	211
« Travailleurs »	84	77	67	59	52
« Insertion sociale » (CE ou non sans contrat)	345	315	329	259	208
« Ecoles »	36	42	44	39	46
TOTAL	672	639	636	565	517



- **Répartition selon le type de cours**

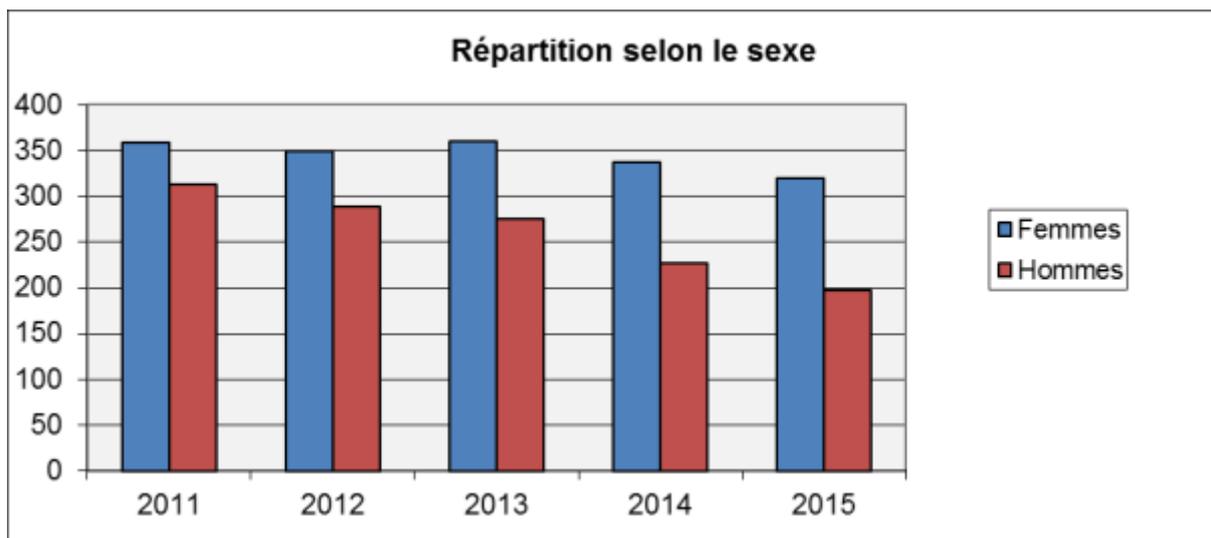
	2011	2012	2013	2014	2015
Cours du jour	390	359	351	337	330
Cours du soir	246	238	241	189	141
Cours dans les écoles	36	42	44	39	46
TOTAL	672	639	636	565	517





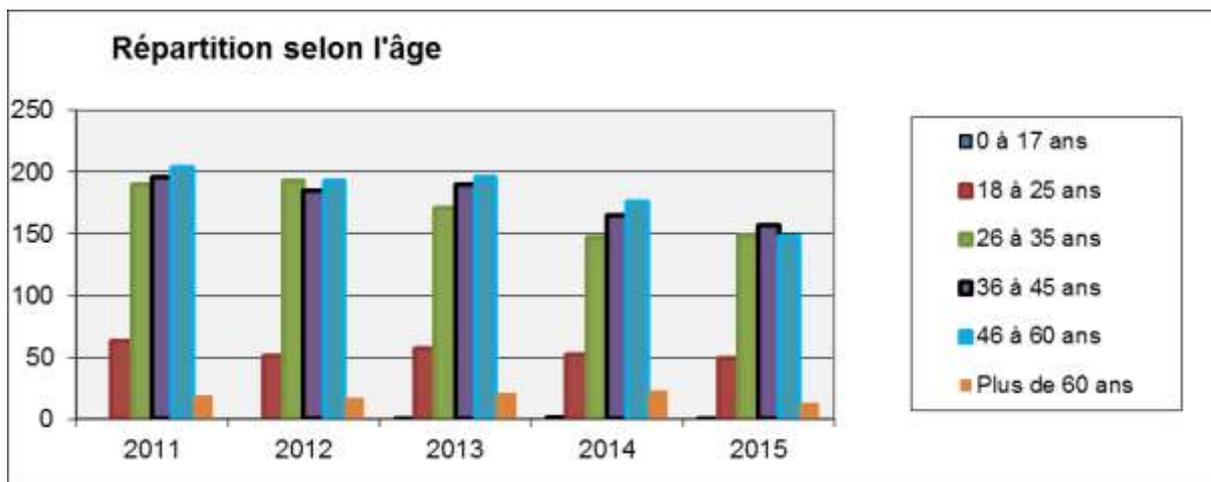
- **Répartition selon le sexe**

	2011	2012	2013	2014	2015
Femmes	359	350	360	338	320
Hommes	313	289	276	227	197
TOTAL	672	639	636	565	517



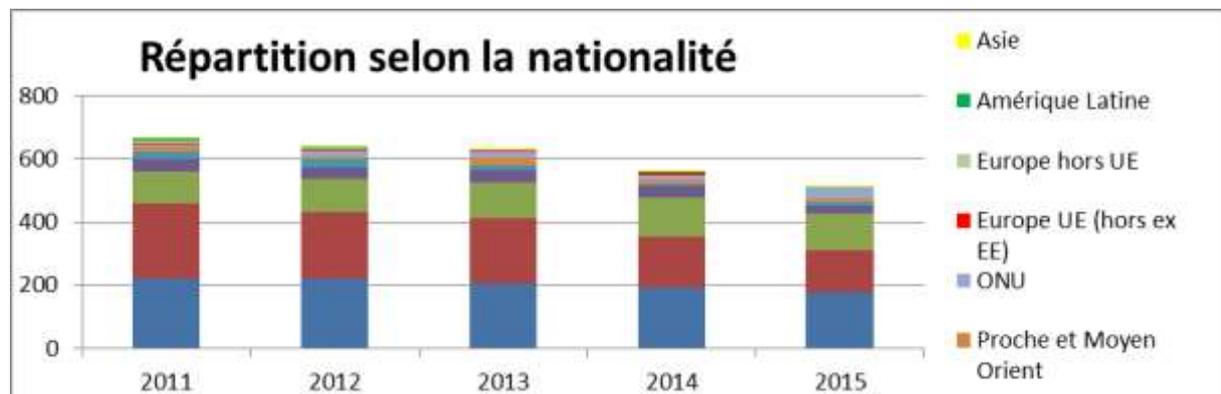
- **Répartition selon l'âge**

	2011	2012	2013	2014	2015
0 à 17 ans	0	0	1	2	1
18 à 25 ans	63	51	57	52	49
26 à 35 ans	190	193	171	147	149
36 à 45 ans	196	185	190	165	157
46 à 60 ans	204	193	196	176	148
Plus de 60 ans	19	17	21	23	13
TOTAL	672	639	636	565	517



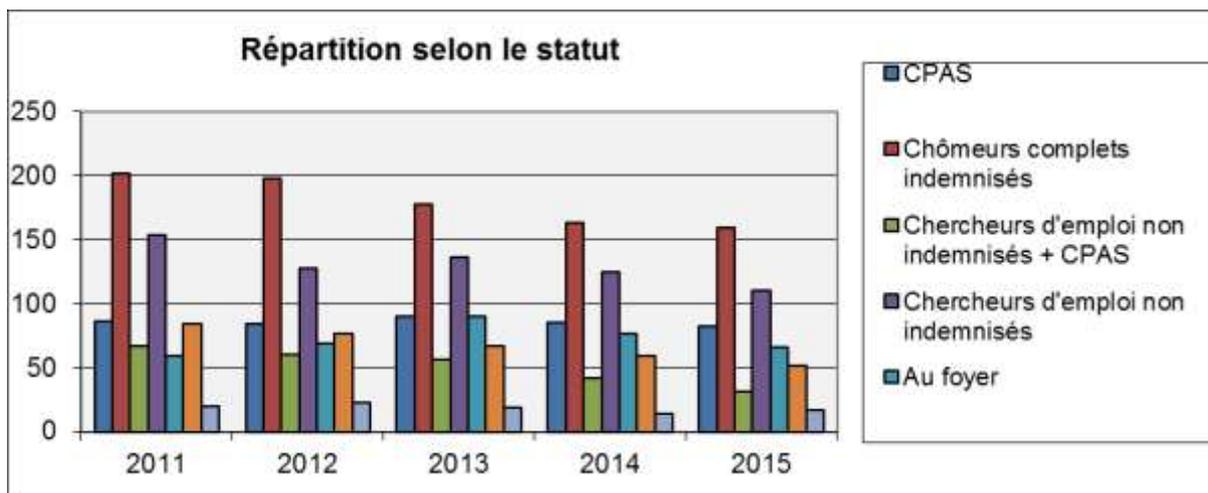
- **Répartition selon la nationalité**

	2011	2012	2013	2014	2015
Belge	219	219	206	194	178
Maroc	241	211	207	160	134
Afrique	101	106	114	126	115
Europe UE (ex CEE)	40	38	36	33	26
Magreb hors Maroc	23	24	18	8	11
Proche et Moyen Orient	15	11	21	12	11
ONU	7	17	21	16	33
Europe UE (hors ex EE)	5	4	4	7	3
Europe hors UE	7	5	3	1	1
Amérique Latine	8	3	3	4	3
Asie	6	1	3	4	2
TOTAL	672	639	636	565	517



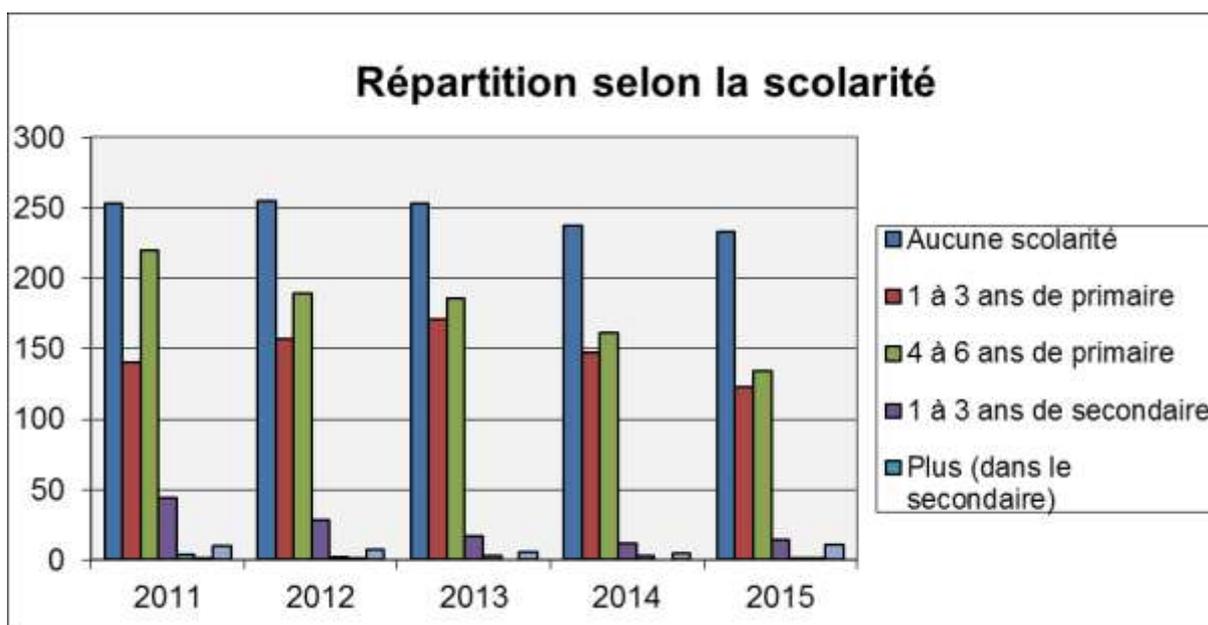
- **Répartition selon le statut**

	2011	2012	2013	2014	2015
CPAS	86	84	90	85	82
Chômeurs complets indemnisés	202	198	178	163	159
Chercheurs d'emploi non indemnisés + CPAS	67	60	56	42	31
Chercheurs d'emploi non indemnisés	154	128	136	125	110
Au foyer	59	69	90	77	66
Travailleurs	84	77	67	59	52
Autres (invalides, pensionnés, étudiants non DE, ...)	20	23	19	14	17
TOTAL	672	639	636	565	517



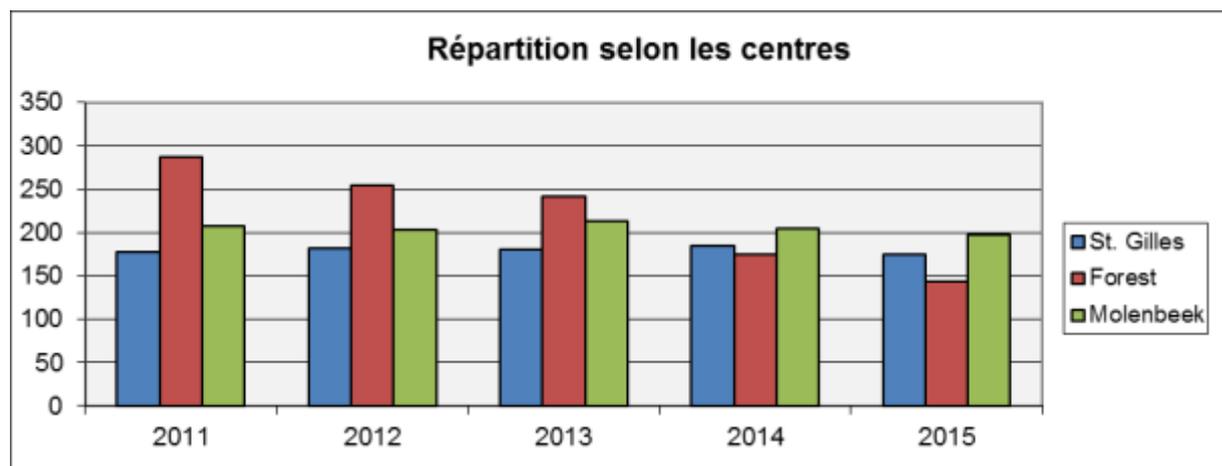
- **Répartition selon la scolarité**

	2011	2012	2013	2014	2015
Aucune scolarité	253	255	253	237	233
1 à 3 ans de primaire	140	157	171	147	123
4 à 6 ans de primaire	220	189	186	161	134
1 à 3 ans de secondaire	44	28	17	12	14
Plus (dans le secondaire)	4	2	3	3	1
Supérieur	1	1	0	0	1
Inconnu	10	7	6	5	11
TOTAL	672	639	636	565	517
Aucun diplôme	650	618	616	550	499



- Répartition selon les centres

<i>Cours de jour</i>					
	2011	2012	2013	2014	2015
St. Gilles	111	103	107	106	104
Forest	158	139	126	120	115
Molenbeek	121	117	118	111	111
	390	359	351	337	330
<i>Cours du soir</i>					
	2011	2012	2013	2014	2015
St. Gilles	66	79	74	79	71
Forest	111	91	89	33	0
Molenbeek	69	68	78	77	70
	246	238	241	189	141
<i>Cours dans les écoles</i>					
	2011	2012	2013	2014	2015
Forest	18	24	27	22	29
Molenbeek	18	18	17	17	17
TOTAL	36	42	44	39	46



Axe 1 - Animation EP et séquences des dessins

Animation EP – démarche avec apprenants (printemps 2016)

Objectifs

- récolte des avis des apprenants concernant notre travail en EP, en vue de restituer leurs paroles, mises en forme, mises en analyse au regard de ce que nous leur proposons au Collectif Alpha
- identification des activités EP par les apprenants
- positionnement des apprenants dans le travail EP

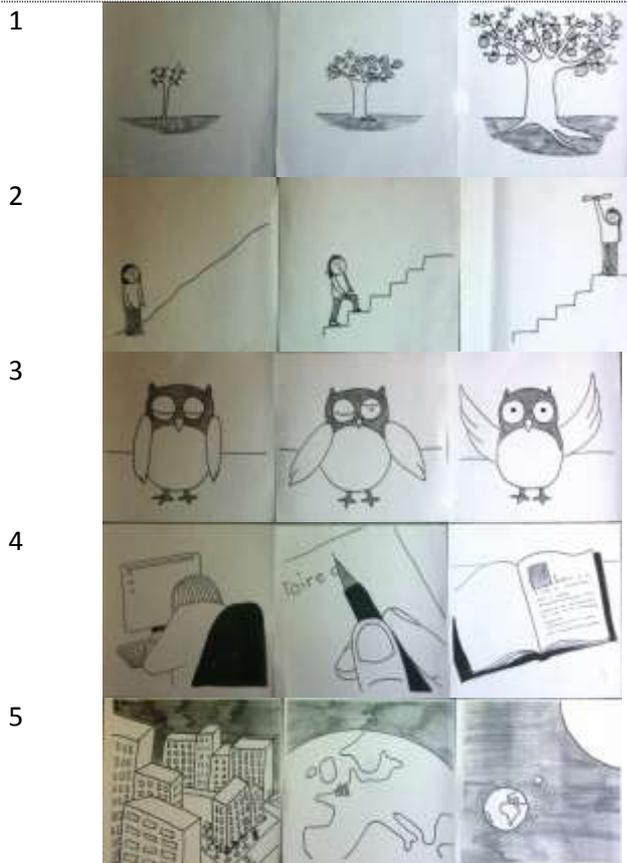
Introduction

Nous souhaitons par cette démarche récolter la parole des apprenants sur la dimension EP de nos activités (cours, ateliers, sorties, moments informels, etc..)

Matériel et ressources :

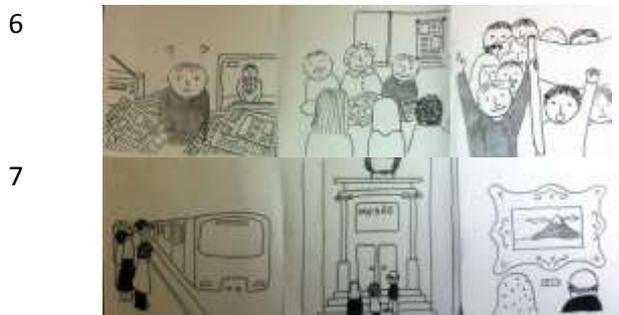
- 2 formateurs : 1 animateur, 1 scripteur
- des papiers de différentes couleurs et de formes variées
- papier blanc 20/10 cm (bandelettes)
- grand papier avec le texte de l'art 1 du décret EP. En rouge mettre en évidence les mots clés
- scotch
- 4 papiers de couleur (pour écrire les titres donnés par les apprenants)
- 4 papiers A4 avec les énoncés des 4 thématiques
 1. Développer l'expression et la pratique culturelle pour développer l'accès à la culture
 2. Se construire des outils de compréhension du monde
 3. Développer un pouvoir sur soi et sur son apprentissage
 4. Prévenir l'illettrisme en développant la relation éducative parents / école, grâce à l'apprentissage de la lecture et de l'écriture
- marque-pages avec l'article 1 du décret (à distribuer à la fin des 2 séances)
- Jeu de dessins (dessins en séquence). 13 séquences de 3 dessins:

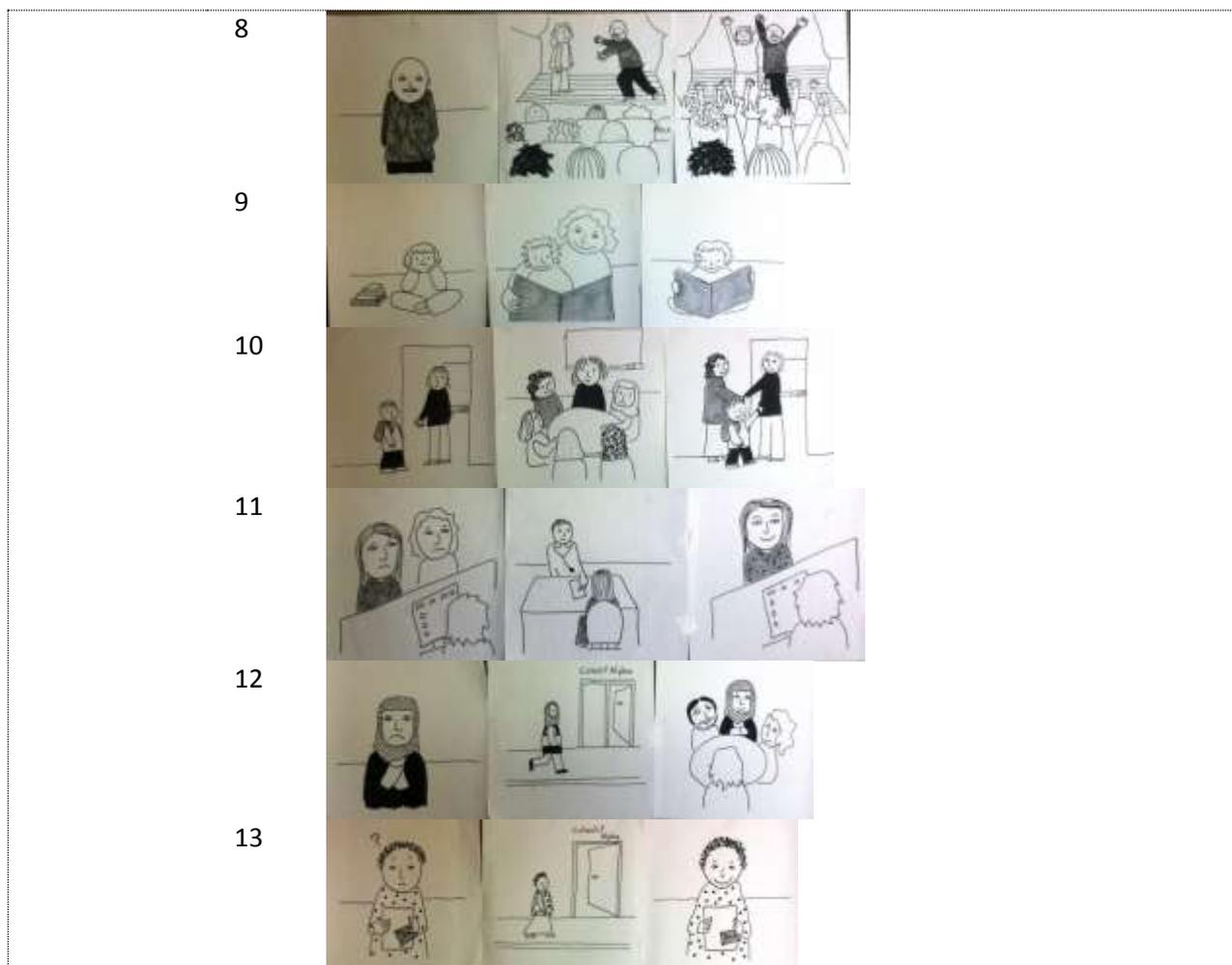
une série plus conceptuelle	<ol style="list-style-type: none">1. un arbrisseau avec feuilles, un petit arbre avec des fleurs, un grand arbre avec beaucoup de fruits2. quelqu'un en bas d'une montagne, la montagne devient escalier, la personne est arrivée au sommet de l'escalier3. un hibou les yeux fermés, un œil ouvert, les yeux ouverts et les ailes déployées4. une main qui écrit, quelqu'un face à l'ordinateur, un livre ouvert5. une personne dans la ville (vue aérienne), une ville sur la terre, la terre dans l'espace
-----------------------------	---



une série plus
concrète

6. quelqu'un entouré par journaux, puis à l'école, puis manifestation
7. des gens qui attendent le métro, une porte de musée, un tableau
8. quelqu'un de timide, il joue une pièce de théâtre, le public l'applaudit
9. un enfant qui s'ennuie à côté d'un tas de livres, une maman lit le livre avec lui, l'enfant lit seul
10. un enfant va seul à l'école, des mamans sont autour d'une table, la maman accompagne son enfant à l'école
11. deux femmes face à un guichet, une des femmes seule et souriante face au guichet, la même femme seule face au médecin
12. une femme triste, elle va au Collectif, elle est avec d'autres et elle sourit
13. une femme essaye de lire un courrier, elle va à l'école, elle lit le courrier





Déroulement

L'animation a lieu sur deux séances (2 x 3h).

1. Introduction. Situer pour le groupe le cadre de l'activité.

Expliquer **c'est quoi l'EP pour nous**. Lire ou présenter l'article 1 du décret.

« La démarche des **associations** visées par le présent **décret** s'inscrit dans une perspective d'**égalité** et de **progrès social**, en vue de construire une société plus **juste**, plus démocratique et plus **solidaire** qui favorise la **rencontre** entre les **cultures** par le développement d'une **citoyenneté active et critique** et de la **démocratie culturelle** ».

Art. 1 § 3 Décret Education Permanente, 2004

Expliquer en deux mots la subsideation du collectif via ce décret et l'évaluation quinquennale qui donne lieu à l'activité qui va suivre.

Souligner le fait que le Collectif a choisi ce mode de financement parce que cela correspond à des valeurs dans lesquelles le Collectif se reconnaît (il aurait pu choisir de ne faire que de l'ISP mais ce n'est pas le cas).

2. Découverte des dessins.

On divise le groupe en sous-groupes de 2/3 personnes. Chaque sous-groupe reçoit 2 séquences (6 dessins)³⁴. Le formateur demande d'observer les dessins et de les classer en 2 paquets. Ensuite, chaque sous-groupe essaye de trouver un ordre dans les 3 dessins de ses séquences pour en faire une petite histoire.

3. Mise en commun et évocation.

Un premier sous-groupe vient afficher ses 2 histoires et les explique aux autres. Si l'histoire ne correspond pas à ce que l'animateur avait en tête, il explique la version originelle. Le formateur demande au groupe 'Qu'est-ce que cela vous évoque ? ça vous fait penser à quoi ? » Ensuite on passe au sous-groupe suivant, etc.

4. Classement en 4 thématiques.

Le formateur scotche les 3 dessins de chaque séquences entre eux et les dispose sur une grande table ou au sol. Il demande aux apprenants de classer ces séquences en 4 paquets et ensuite d'expliquer leur classement. Il demande ensuite de donner un titre à chaque paquet.

(AU MINIMUM ARRIVER ICI POUR LA FIN DE LA PREMIERE PARTIE)

5. Les activités au Collectif

L'animateur demande au groupe de réfléchir à ce qu'on fait au Collectif au quotidien et à ce qu'on a déjà fait (des souvenirs d'activités précises, de moments qui ont marqué...).

L'animateur transcrit les idées du groupe sur des bandelettes et les affiches de manière visible (par terre ou au tableau).

6. Relation entre activités et thématiques



Le formateur prend les 4 papiers A4 avec les énoncés des 4 thématiques et place chaque papier à côté du titre proposé par le groupe qui correspond le mieux. Le formateur donne quelques mots d'explication en fonction des questionnements du groupe.

REMARQUE : pour les groupes les plus faibles c'était difficile de comprendre les 4 thématiques écrites dans le jargon institutionnel. Le formateur doit estimer si c'est intéressant pour les apprenants de leur montrer les thématiques ou si c'est mieux de travailler seulement avec les titres proposés par eux-mêmes.

En ayant à l'esprit la question «à quoi une activité contribue?» le formateur demande au

³⁴ Vu le nombre impair de séquences un groupe recevra 3 séquences

groupe ou il faudrait placer l'une ou l'autre bandelettes-idées d'activités dans la thématique/titre de son choix selon la consigne suivante «*Est-ce que cette activité me permet de..(comprendre mieux le monde, etc)*».

Chaque personne à tour de rôle est invitée à s'exprimer. Consacrer le temps qu'il faut à cette étape, l'expression de chaque apprenant est ici plus importante que le simple classement.

7. Évaluation des thématiques

Quelle importance attachez-vous à chaque thématique ?

Le formateur invite chaque apprenant à choisir un papier (parmi les papiers de différentes formes, grandeurs, couleur ...) qui correspond à ce qu'il pense être le plus adapté à son opinion et vient le placer à l'endroit ad hoc sur le sol en expliquant son choix.

L'idée est de savoir si les apprenants trouvent qu'on travaille trop ou trop peu telle ou telle thématique et si ils ont des idées ou des propositions pour améliorer la dimension EP dans nos activités.

8. Conclusion

En conclusion des 2 séances, le formateur distribue un petit marque-page avec l'article 1 du décret (pour réflexion personnelle).

« La démarche des associations visées par le présent décret s'inscrit dans une perspective d'égalité et de progrès social, en vue de construire une société plus juste, plus démocratique et plus solidaire qui favorise la rencontre entre les cultures par le développement d'une citoyenneté active et critique et de la démocratie culturelle. »

Art. 1 § 3 Décret
Education Permanente, 2004

Axe 3.1 - Les résultats du questionnaire EP du Centre de documentation

A. Echantillon

Sur un total de 920 lecteurs actifs (H/F) - ceux qui ont fréquenté le Centre de documentation depuis un an - nous avons reçu 30 questionnaires complétés en retour. Cela représente un peu plus de 3 %.

Cependant, si nous prenons en compte le taux de lecture³⁵ des envois collectifs de courriels dans le secteur de l'éducation selon certaines études, celui-ci ne dépasserait pas les 11 %. Dans ces conditions nous pouvons affirmer que plus ou moins 30 % des lecteurs actifs ayant lu notre courriel ont répondu au questionnaire.

Nous considérons notre échantillon valable même s'il est petit par rapport à l'ensemble des lecteurs. Nous sommes conscients qu'une certaine marge d'erreur quant au reflet exact de l'opinion de l'ensemble de nos lecteurs est inhérente au processus et à la méthodologie de ce type d'évaluation. Nous n'en tirerons donc pas de conclusions hâtives. Cette expérience sert de base de réflexion à l'équipe du Centre de documentation pour améliorer sa mission d'éducation permanente.

B. Lecteur/Lectrice depuis _____ mois/année(s)

(-)1 an (5x)

2 ans - 3 ans - 5 ans (2x)

6 ans (5x)

8 ans (3x)

10 ans (2x)

15 ans- 20 ans- 25 ans - 29 ans- 30 ans (2x)

C. Le Centre de documentation du Collectif Alpha tend à favoriser l'autonomie du lecteur :

1. Avez-vous conscience que le système de classement est élaboré dans ce sens ?

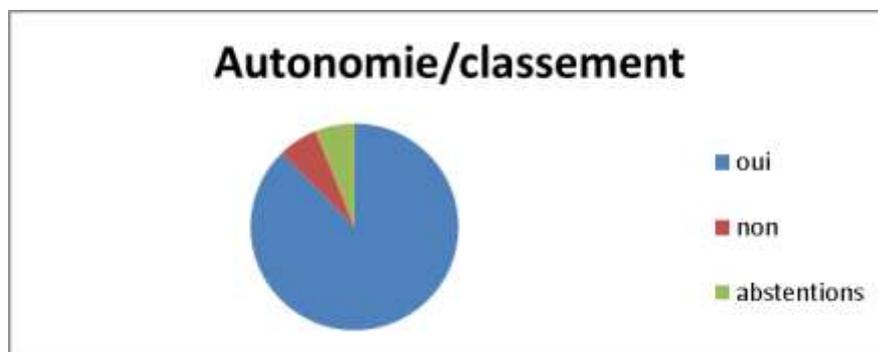
Oui xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Non xx

26 oui

2 non

2 abstentions



³⁵ Voir <http://www.dolist.net/chiffres-cles-efficacite-email-marketing-par-secteur-influence-de-lobjet-supports-de-consultation-actuels/>

Utilisez-vous le catalogue en ligne ?

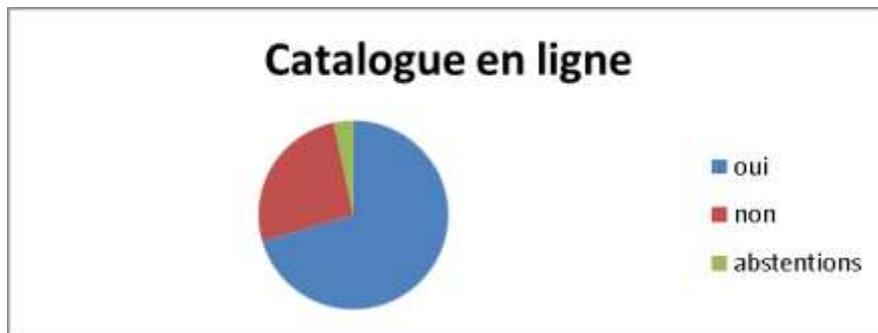
Oui xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Non xxxxxxxx

21 oui

8 non

1 abstention



2. Vos commentaires éventuels :

- Je n'ai pas conscience du système de classement car je n'ai pas d'autres références mais je me débrouille de manière assez autonome et je demande si besoin.
- j'ai reçu de nombreux conseils de la part de la documentaliste lors de ma première visite
- je voudrais mettre en valeur tous les bons conseils que l'on peut recevoir des supers documentalistes qui y travaillent. ;-) Personnellement, j'aime bien venir chez vous, entre autre parce que je sais qu'il y a un service de qualité, que je pourrai avoir un échange sur le sujet de ma recherche et repartir avec de nouvelles idées / propositions de lecture.
- Très chouette que beaucoup d'outils soient disponibles en ligne
- Je viens régulièrement sur place et consulte régulièrement le catalogue en ligne quand j'ai besoin de documentation pour préparer/documenter mes cours ou des réunions
- Le catalogue n'est pas toujours très clair pour moi. Je préfère venir sur place. Le DSI est très intéressant aussi.

D. L'espace mis à disposition au Centre de documentation vous a-t-il déjà permis :

1. d'échanger des informations avec des pairs (collègues ou autres) ?

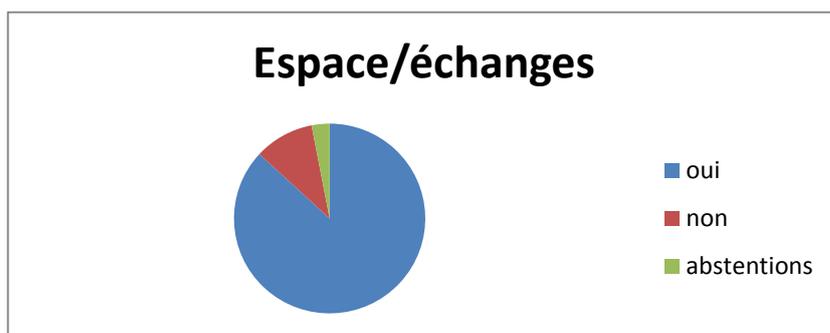
Oui xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Non xxx

26 oui

3 non

1 abstention



2. de préparer vos cours ?

Oui xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Non xxxxxxxxx

17 oui
9 non
4 abstentions

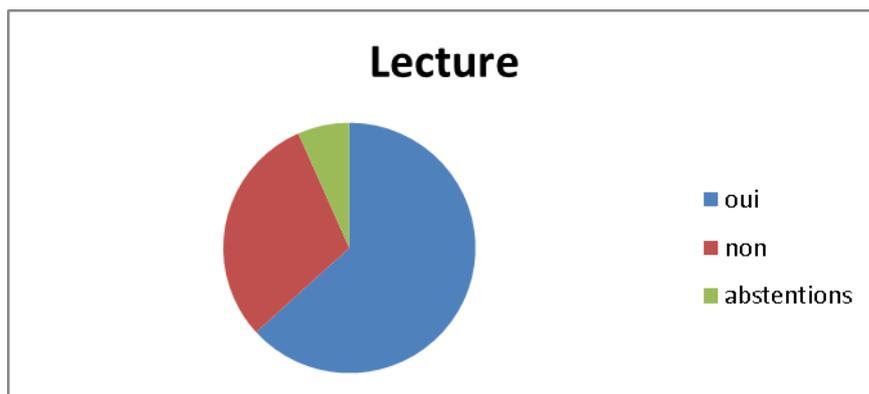


3. de lire ?

Oui xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Non xxxxxxxxx

19 oui
9 non
2 abstentions



4. Avez-vous des commentaires à faire sur l'espace mis à disposition?

- J'échange surtout avec les documentalistes sinon je travaille à la maison. Je fais aussi des animations avec des étudiants de IRG
- Chouette espace lumineux ! Il faudrait mettre des stores près des ordinateurs pour les jours ensoleillés
- L'espace est très agréable, l'agencement permet à la fois de s'isoler ou de travailler en groupe.
- Très convivial
- Très agréable, clair. Possibilités d'organiser des réunions avec des collègues ou des stagiaires
- Beaucoup mieux depuis le déménagement
- Il n'y a pas suffisamment d'espace pour lire et préparer ses cours
- Personnellement une table commune ne me permet pas de me concentrer
- Pas assez d'espace de consultation

E. Le Centre de documentation produit des outils pédagogiques (réalisations, mallettes, bibliographies commentées...) dans une dimension d'éducation permanente

1. Les connaissez-vous ?

Oui xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
 Non xx

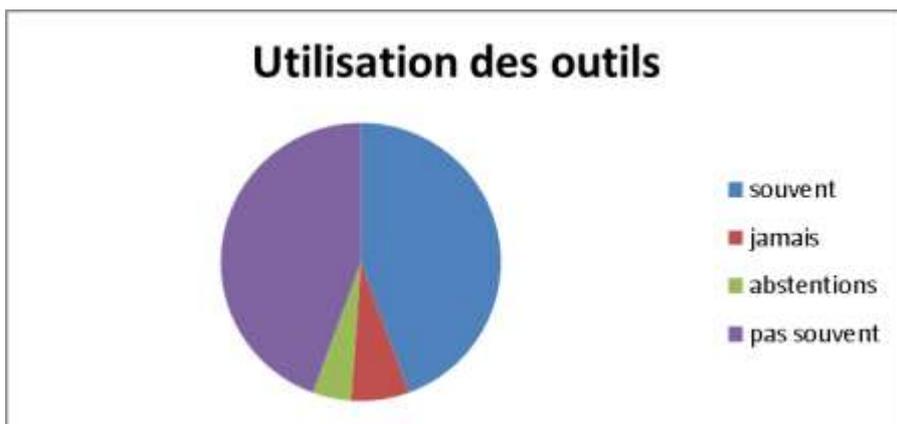
27 oui
2 non
1 abstention



2. Les utilisez-vous (par les emprunts ou la lecture sur place, les photocopies et ou la consultation en ligne de docs numérisés) ?

Tout le temps
 Souvent xxxxxxxxxxxxxx
 Pas souvent xxxxxxxxxxxxxx
 Jamais xx

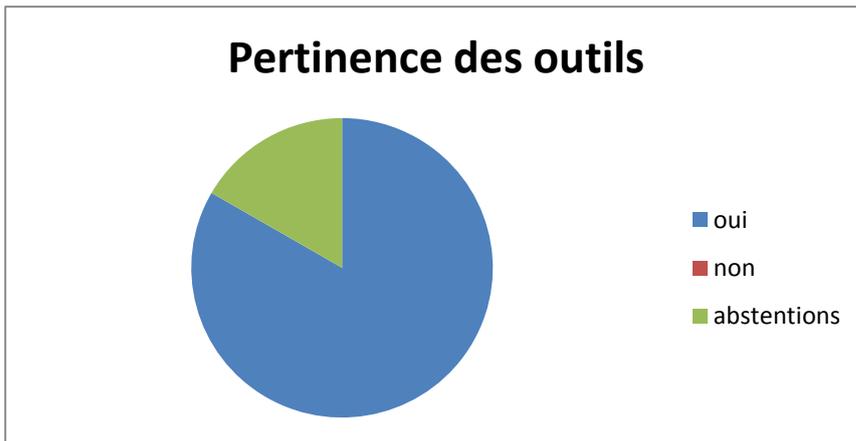
12 souvent
 12 pas souvent
 2 jamais
 1 Pas encore
 3 abstentions



3. Si oui, les avez-vous trouvé(e)s pertinent(e)s ?

Oui xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
 Non
 10 abstentions (dont 6 qui ne comptent pas puisqu'elles n'ont jamais utilisé les outils)

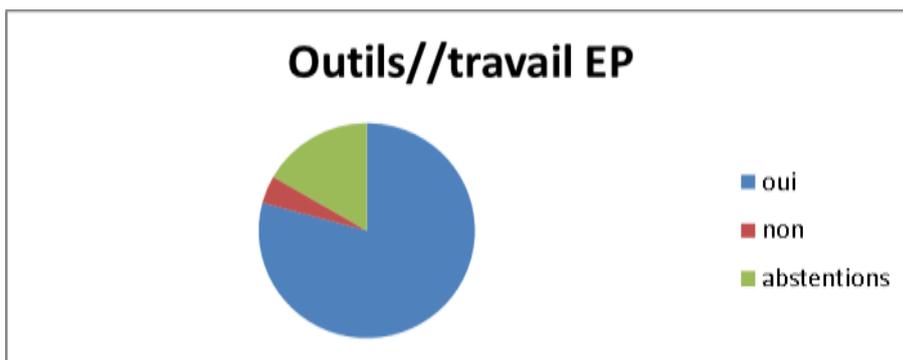
20 oui



4. Ces outils vous permettent-ils de mener un travail d'éducation permanente avec votre public ?

Oui xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
 Non x

19 oui
1 non
10 abstentions
(dont 6 qui ne comptent pas)



Si oui, en quoi ?

- Ils sont une base sur laquelle je peux m'appuyer pour entamer une réflexion ou un travail de recherche
- Grâce à leur méthodologie
- J'utilise des outils pour mener des animations citoyennes avec des publics FLE
- Travaillant dans l'enseignement secondaire de qualification principalement, je propose ces outils à des enseignants pour qu'ils les utilisent avec leurs élèves
- En lecture/Ecriture
- Elles abordent des sujets discutés au cours par les apprenants par exemples les malette sur les mutilations génitales
- Elles me permettent d'envisager des activités pédagogiques auxquelles je n'avais pas pensé.
- Grâce aux mallettes pédagogiques qui sont très bien faites
- Livres théoriques en Oral
- Les mallettes pédagogiques qui favorisent le travail coopératif

- Au travers des thèmes abordés

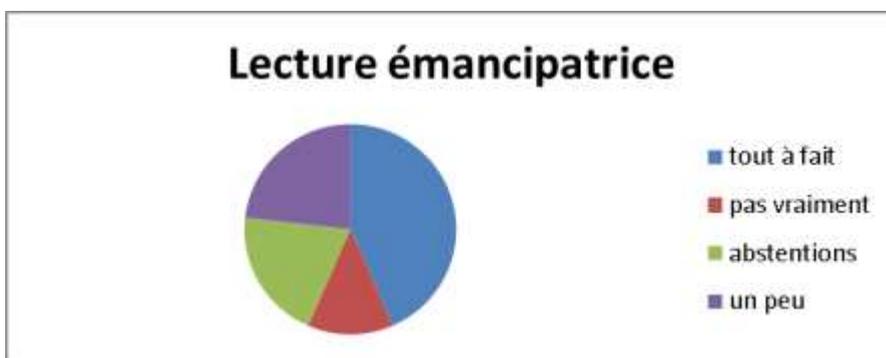
Avez-vous des commentaires ou des suggestions à faire concernant les outils que nous produisons ?

- Je propose souvent à mes étudiants de l'IRG de les emprunter comme ressources
- Continuer à les éditer en version téléchargeable pour qu'ils soient accessibles à un maximum de personnes sans devoir passer par le service de prêt.
- Ils sont très variés et pertinents
- Continuez à en faire !
- Proposez aux asbl de tester chaque outil et qu'ils puissent mettre des commentaires en ligne.
- Ils sont parfois déconnectés par rapport au terrain
- Excellents outils pratique qui allègent le travail du formateur
- Excellentes bibliographies qui facilitent le travail du chercheur

F. Avez-vous déjà trouvé au Centre de documentation un ou plusieurs ouvrage(s) qui ont transformés votre pratique pédagogique en une pédagogie plus émancipatrice ?

Pas du tout
 Pas vraiment xxxx
 Un peu xxxxxxxx
 Tout à fait xxxxxxxxxxxxxx

1 Pas encore
4 pas vraiment
7 un peu
13 tout à fait
5 abstentions



Si oui, quel(s) ouvrage(s) ?

- Du sens au signe, du signe au sens : une méthode intégrative pour apprendre à lire et devenir lecteur à l'âge adulte MICHEL Patrick ; DE WOLF Nathalie | Les Editions du Collectif Alpha 2013
- De manière générale, tous les ouvrages édités par le Collectif, les "1001 façons de..."
- La formation linguistique des migrants, Hervé Adami
- La revue Dialogue en général –Un ouvrage de Britt Mari Bart – Des ouvrages du GFEN
- L'œuvre de Stella Baruk
- Tous les ouvrages critiques et ouvertement politiques :
- « la violence des riches »,

- DVD « attention, danger travail »
- Ouvrages sur la stigmatisation des chômeurs, exemples : « travail, chômage et stigmatisation », « carnets d'un garde-chasse » (très beau livre et très accessible), « remettre le travail à sa juste place »...
- 15 gestes pour économiser de l'argent et de l'énergie | Collectif Alpha 2008
- Bienvenue en Belgique : Santé DZIERGWA Nadia ; PINCHART Sylvie | LIRE ET ECRIRE COMMUNAUTE FRANCAISE;LIRE ET ECRIRE NAMUR 2013 H
- Un livre sur des traditions et des méthodes de calcul dans différentes cultures (oublié le titre et l'auteur)
- RACONTE ! : La boîte à histoires | SCHUBI (système de colorcards)
- Faire connaissance et participer : 1001 idées pour lancer une formation en alpha | Collectif Alpha 2004
- Les outils pédagogiques liés à l'apprentissage des savoirs de base
- Pédagogie des opprimés. Conscientisation et révolution FREIRE Paulo | MASPERO 1983
- Pourquoi aborder les mutilations génitales féminines en alphabétisation? 1ère réactualisation 2007 | Collectif Alpha 2006
- Revue « Migrants-formation » et « Acte de lecture »
- La Méthode naturelle de lecture-écriture dans la lutte contre l'illettrisme DE KEYZER Danielle | Le Nouvel éducateur 1997
- La méthode Pourquoi pas
- L'évaluation formative
- Les neurones de la lecture DEHAENE Stanislas | ODILE JACOB 2007 H
- Apprendre à lire : Des sciences cognitives à la salle de classe DEHAENE Stanislas | ODILE JACOB 2011
- (Se) construire un vocabulaire en langues MEDIONI Marie-Alice | Chronique sociale;GFEN 2002
- Le maître ignorant : cinq leçons sur l'émancipation intellectuelle RANCIERE Jacques | FAYARD 1987

G. Pouvez-vous citer le nom d'un ouvrage emprunté qui vous a particulièrement marqué (pour une raison quelconque) ?

- Du sens au signe, du signe au sens : une méthode intégrative pour apprendre à lire et devenir lecteur à l'âge adulte MICHEL Patrick ; DE WOLF Nathalie | Les Editions du Collectif Alpha 2013
- 1000 familles
- 1001 escales sur la mer des histoires, P. MICHEL
- La mallette « excision »
- Comptes pour petits et grands : Pour un apprentissage des opérations, des calculs, et des problèmes fondés sur la langue et le sens. BARUK Stella | Magnard 2003
- Lecture et mathématique BARUK Stella | LIVRE PENSEE 1989
- Echec et Maths BARUK Stella | Seuil 1973
- L'Autoportrait : La reconversion de la main-d'œuvre en Ontario . La démarche d'évaluation, CAP, 1994
- Nos compétences fortes : Ateliers de reconnaissance de compétences génériques destinés à des adultes peu ou pas à l'aise avec l'écrit . Reconnaissance de qualités personnelles en milieu de travail, BELISLE Rachel (Directeur de publication), ICEA, 1995

- Faire participer l'élève à l'évaluation de ses apprentissages, Editions Beauchemin Itée, Laval (Québec), diffusion Chronique sociale, 1991
- Pour apprécier le travail des élèves, CARDINET J., De Boeck & Larcier, Bruxelles, 1988
- « D'ici et d'ailleurs. Portraits d'immigrés en Belgique. » Textes récoltés par Jeanouche Zafirenions
- C'est pas mon genre ! | Collectif Alpha 2009 H (malle à livre)
- Faire connaissance et participer : 1001 idées pour lancer une formation en alpha | Collectif Alpha 2004
- Les livres de la Traversée
- Les neurones de la lecture DEHAENE Stanislas | ODILE JACOB 2007 H
- Le croisement des savoirs et des pratiques : Quand des personnes en situation de pauvreté, des universitaires et des professionnels pensent et se forment ensemble | Editions de l'Atelier;Editions Ouvrières;Editions Quart Monde 2008
- Le défi pédagogique : Construire une pédagogie populaire | Vie ouvrière;LE GRAIN 1985
- Les nouveaux mots du pouvoir : Abécédaire critique DURAND Pascal | Aden 2007

Si oui, pour quelle(s) raisons ?

- Du sens au signe, du signe au sens : une méthode intégrative pour apprendre à lire et devenir lecteur à l'âge adulte MICHEL Patrick ; DE WOLF Nathalie | Les Editions du Collectif Alpha 2013 : « Il m'a permis de mettre concrètement en pratique la méthode MNLE dans une classe d'Alpha débutants ». « Autre démarche que la MNLE. Plus d'ouverture, méthode correspondant mieux aux besoins du public. »
- Il y a longtemps « Le livre de Fatma » a été bouleversant pour ma représentation des apprenants.
- D'ici et d'ailleurs : « Il a été un super support pour un travail sur les récits de migration que j'effectuais avec les apprenants du groupe et c'était des portraits très en nuances, intéressants et touchants. »
- « Des ouvrages qui datent des années 90 (CARDINET J., De Boeck & Larcier ; Faire participer l'élève ; BELISLE Rachel...) et qui mériteraient d'être lus aujourd'hui et de ne pas disparaître des rayons : pour garder leur esprit, leur langage, leur clarté,... contrairement à des ouvrages plus actuels mais plus jargonant »
- Stella Baruk : « Bonne compréhension de l' « échec » en math. Le chemin vers la réparation. Une autre perception du statut de l'erreur et propose une confiance dans l'intelligence des gens. Elle met l'attention sur la langue, le sens et la compréhension plutôt que sur les automatismes. »
- La mallette « excision » : « j'ai appris des choses et j'ai trouvé la sélection des matériaux pertinente »
- Le livre de Fatma : « Il a été un déclencheur d'envie d'écriture plus « élaborée » avec les participants de groupes.
- C'est un livre déjà ancien mais il reste pour moi un livre d'ouverture et porteur de multiple réflexion sur la scolarisation, la situation des immigrants et la place des femmes dans la famille, la société,... »
- 1001 escales sur la mer des histoires, P. MICHEL, « quand j'ai débuté le métier de formatrice, ce livre a complètement changé ma façon d'aborder la lecture et le partage de celle-ci. »
- 1000 familles : « Permet de belles discussions »
- Faire connaissance et participer : 1001 idées pour lancer une formation en alpha | Collectif Alpha 2004 : « très « pratico-pratique »

- Les livres de la Traversée : « certains permettent de faire lire les apprenants, les faire extrapoler et de temps en temps d'inventer une suite. »
- Les neurones de la lecture DEHAENE Stanislas | ODILE JACOB 2007 H : « J'y ai trouvé des explications à une série de phénomènes observés sur le terrain avec des personnes analphabètes. »
- La méthode Pourquoi pas et l'évaluation formative qui « partent tous deux de l'expérience de l'apprenant »
- La débrouille des familles : Récits de vies traversées par les drogues et les conduites à risque JAMOULLE Pascale | De Boeck & Larcier 2002 : « La vérité des témoignages »
- Eloge du carburateur : Essai sur le sens et la valeur du travail CRAWFORD Matthew B. ; SAINT-UPERY Marc | La Découverte 2010 : « Livre qui provoque une grosse remise en question »

Suggestions supplémentaires éventuelles ? Même extravagantes....

- Je serais intéressé à une présentation avancée et pratique (une journée ?) des fichiers de travail en autonomie en lecture et écriture (de type Freinet ou autre).
- Des ouvrages sur les liens entre langue et pouvoir : langues dominantes, langues dominées, qu'est-ce qu'une langue ? pourquoi parler de dialecte ?...
- le livre « évaluer sans noter, éduquer sans exclure », coordonné par Michel Neumayer et Etienne Vellas
- Investir dans l'achat de jeux didactiques
- Plus d'espace disponible à la vente
- Plus de jeux
- Un espace thé/café (pas bon pour les livres ?)
- Ouvrir un espace « petites annonces » pour les formateurs/ices qui fréquentent le centre doc
- Faire des dossiers d'actualité (ex : le petit quotidien l'Actu)
- Une mallette sur l'utilisation des médias et le développement de l'esprit critique
- Plus d'espace
- Présentation thématique/pédagogique ou on invite des asbl une demi-journée/mois

Activités réalisées dans le cadre de l'Axe 1

Voici le tableau avec la liste des activités valorisées en « Education Permanente » réalisées entre 2011 et 2015³⁶, mises en place par les trois centres de formation du Collectif Alpha : Molenbeek-Saint-Jean(Mlk), Saint Gilles (SG) et Forest (F).

Thématique 1								
<i>Développer l'expression et la pratique culturelle pour développer l'accès à la culture</i>	N° fiche (si unique)	Centre	Nb d'h 2011	Nb d'h 2012	Nb d'h 2013	Nb d'h 2014	Nb d'h 2015	Totaux Nbre d'h
Atelier théâtre à Saint-Gilles		SG	96	54	87	51		288,00
Atelier théâtre à Forest		Fst	99	48	36	45	90	318,00
Atelier théâtre à Molenbeek		Mlk			36	36	45	117,00
Représentation théâtrale dans le cadre des 40 ans du Collectif Alpha	2013 - 1.4	Fst			3			3,00
Représentations théâtrales dans le cadre de « l'Emigration fête ses 50 ans », tient lieu de « Journées porte ouverte » pour l'année 2014	2014 - 1.3	Fst				4		4,00
Un théâtre de marionnettes pour se parler dans le cadre des 40 ans du Collectif Alpha	2013 - 1.5	Mlk			3			3,00
Le Printemps de l'alpha - présentation de livres	2011 - 1.4	SG	23,5					23,50
Le Printemps de l'alpha - présentation de livres	2011 - 1.5	Mlk	30					30,00
« Je lis dans ma commune »		SG	2,5		2	6		10,50
Lecture publique		SG		6	4			10,00
Lire à deux		SG		32	12	20	20	84,00
Atelier livres / lecture		SG		11	9			20,00
Plaisir de lire, un documentaire – Atelier initiation au cinéma : Bateau Ivre, un film de fiction et un mini métrage à la bibliothèque	2011 - 1.7	SG	57					57,00
Atelier « bibliothèque » (lecture collective)	2011 - 1.8	Fst	90					90,00
Ecoute de lectures vivantes d'albums animées par le groupe 4 du Collectif Alpha de Saint-Gilles	2013 - 1.13	SG			4			4,00
Atelier « Lirecrire »	2011 - 1.9	SG	45					45,00
Atelier ECLER		SG	69	96	138	132	162	597,00

³⁶ La liste des activités réalisées de janvier à juin 2016 se trouve dans le rapport du 1^{er} semestre 2016.

Atelier d'écriture dans le cadre des animations autour de l'expo des 40 ans du Collectif Alpha	2013 - 1.14	MLk			3			3,00
Atelier d'écriture : Recette pour écrire	2014 - 1.7	SG				15		15,00
Atelier d'écriture, des mots pour notre sac en papier	2015 - 1.5	SG					18	18,00
Atelier d'écriture, l'arbre à Karité	2015 - 1.6	SG					6	6,00
Nos histoires invisibles	2015 - 1.9	SG					18	18,00
Atelier chanson et écriture		Fst	90	48	33			171,00
Atelier chants	2011 - 1.16	MLk	15					15,00
Atelier cirque	2011 - 1.12	MLk	45					45,00
Atelier art et graphie	2011 - 1.13	MLk	18					18,00
Pop-up en alpha	2011 - 1.14	MLk	36					36,00
Projet « Les bonshommes Kamishibai »	2012 - 1.3	SG		42				42,00
Projet « Alpha Culture » - Réalisation d'un court-métrage documentaire d'animation « Recommencer à zéro »	2013 - 1.6	SG			43,5			43,50
Récits de vie et pratique artistique	2011 - 1.15	MLk	54					54,00
Récits de vie autour de ses expériences de travail	2012 - 1.10	MLk		27				27,00
« Nasreddine au musée »	2011 - 1.17	MLk	12					12,00
Sorties théâtre (Art. 27)	2011 - 1.18	SG	15					15,00
Sorties culturelles Article 27	2011 - 1.19	Fst	42					42,00
Sorties culturelles « Un pont entre deux mondes »	2011 - 1.20	Fst	12					12,00
Préparation à la visite du Musée d'Art ancien (avec l'Educateam)	2012 - 1.11	SG		3,5				3,50
Les Jeudis du cinéma de Lire et Ecrire	2015 - 1.7	MLk				9	21	30,00
Les Jeudis du cinéma de Lire et Ecrire	2013-1.16&17	Fst			40			40,00
Cinéma, pratique culturelle	2015 - 1.8	SG					10	10,00
Forum Centre Culturel Jacques Franck	2014 - 1.9	SG				9		9,00
Nombre total d'heures par année			851,00	367,50	453,50	327,00	390,00	2389,00

Thématique 2								
Se construire des outils de compréhension du monde	N° fiche (si unique)	Centre	nb d'h 2011	nb d'h 2012	nb d'h 2013	nb d'h 2014	nb d'h 2015	Totaux
Atelier Sciences	2011 - 2.1	Fst	90					90,00
Atelier Santé	2012 - 2.1	Mlk		36				36,00
Littérature		Fst	90	42				132,00
Culture générale et information		Fst	90	42	24			156,00
Histoire générale		Fst		57	63			120,00
Histoire de la Belgique	2011 - 2.5	Mlk	15					15,00
Histoire de Bruxelles	2011 - 2.6	Mlk	24					24,00
Atelier « De l'Histoire à l'actualité »		Fst	90	81	21	33		225,00
Histoire sociale	2011 - 2.4	Mlk	90					90,00
Comment fonctionne la Belgique fédérale ?		Mlk	39	48				87,00
Information et débat à partir de la crise politique belge	2011 - 2.16	SG	10					10,00
Elections communales, sensibilisation pour les Européens et non Européens	2012 - 2.18	SG		1				1,00
Information / animation sur les élections		SG		3		3		6,00
Information / animation sur les élections	2014 - 2.5	Mlk				12		12,00
Info et manif AIP	2011 - 2.17	SG	4					4,00
Sensibilisation aux enjeux d'une manifestation concernant l'indexation des salaires	2011 - 2.18	SG	2,25					2,25

Manifestation contre l'austérité et la crise	2011 - 2.19	SG-Fst-Mlk	3					3,00
Information sur la crise économique et les enjeux d'une manifestation	2012 - 2.16	SG		1				1,00
Sensibilisation aux institutions belges et à la démocratie	2012 - 2.17	SG		3				3,00
Animations et visite dans une optique de compréhension du monde : la pauvreté à Bruxelles	2011 - 2.7	Mlk	18					18,00
6 milliards d'Autres		SG	16,5		6			22,50
Forum des nationalités	2014 - 2.19	Fst				6		6,00
Rencontre autour de la Solidarité (rencontres avec des ONG d'aide au développement)	2012 - 2.10	SG		9				9,00
Travail sur la population mondiale	2013 - 2.7	SG			9			9,00
Mieux comprendre les discours chiffrés sur le monde	2015 - 2.9	SG					4	4,00
Sensibilisation à l'alimentation, ici et ailleurs. Réflexion sur la répartition des richesses dans le monde et sur notre mode de vie	2014 - 2.7	SG				18		18,00
L'excision	2015 - 2.6	Fst					12	12,00
Récits de vie autour de ses expériences de travail	2013 - 2.1	Mlk			45			45,00
Projet Gründtvig	2014 - 2.10	Mlk				17		17,00
Voyage vers mes projets	2015 - 2.7	SG					18	18,00
Atelier bibliothèque	2011 - 2.2	SG	57					57,00
Découvrir une bibliothèque, la bibliothèque communale de Koekelberg	2015 - 2.1	Mlk		10	24	24	21	79,00
Visite de la bibliothèque de la Maison du Livre de Saint-Gilles	2012 - 2.3	SG		24				24,00

Animations « livres » à la Bibliothèque Communale de Saint-Gilles		SG			5,5	23	24,5	53,00
Atelier « Lecture en bibliothèque »	2014 - 2.3	SG				30		30,00
Découverte de la Belgique	2011 - 2.13	Fst	16					16,00
Préparation d'un voyage à Ypres (guerre 14-18)	2014 - 2.14	Fst				6		6,00
Atelier visites	2011 - 2.14	Fst	90					90,00
Découverte de la ville		MLk		39	48			87,00
Visite de la Porte de Hal		SG		9	3			12,00
Micro-présentations sur Bruxelles et nous	2014 - 2.13	SG				6,5		6,50

Activité Patrimoine : « Les vitraux dans l'architecture à Bruxelles »	2011 - 2.11	Fst	60					60,00
Découverte du site de La Fonderie et de son musée	2012 - 2.15	MLk		27				27,00
Visite exposition : Vies de Zinc à La Fonderie	2014 - 2.11	MLk				10		10,00
Découverte du monde du théâtre par la visite des ateliers et des coulisses de la Monnaies	2011 - 2.15	Fst	2					2,00
Visite de l'exposition des 40 ans du Collectif Alpha	2013-2.11&15&16	Fst			8			8,00
Visite de l'exposition des 40 ans du Collectif Alpha	2013-2.12&13	MLk			6			6,00
Visite de l'exposition des 40 ans du Collectif Alpha	2013 - 2.14	SG			2			2,00
Visite au Musée des Beaux-Arts sur le thème de l'identité	2013 - 2.17	Fst			4			4,00
Visites culturelles	2013 - 2.18	SG			12			12,00
Visite, Nass Belgica, L'immigration marocaine en Belgique	2014 - 2.12	SG				2		2,00
50 ans d'immigration marocaine en Belgique	2014 - 2.17	Fst				12		12,00
Exposition sur le genre « Filles-garçons, un destin pour la vie »	2012 - 2.20	MLk		36				36,00
Cinéma « La marche »	2014 - 2.15	SG				4		4,00
Histoire de l'écriture	2012 - 2.9	SG		6				6,00
Participation à la Porte Ouverte de Lire et Ecrire asbl	2011 - 2.20	SG	5					5,00
Printemps de l'alpha (préparation et participation)	2014 - 2.18	Fst				40		40,00
Les GSM sont-ils dangereux pour la santé ?	2014 - 2.8	SG				10,5		10,50
Pollutions : sensibilisation – information concernant différents types de pollutions	2014 - 2.9	SG				3		3,00
Animation Energie	2014 - 2.16 & 2.20	Fst				25		25,00

Création d'un abécédaire par un groupe lecture-écriture débutant	2015 - 2.3	Mlk						30	30,00
Création d'un abécédaire par un groupe Oral B	2015 - 2.4	Mlk						4	4,00
Journée Portes Ouvertes sur le thème des jeux	2015 - 2.8	Mlk						7	7,00
Visite d'un rucher	2015 - 2.11	Fst						2	2,00
Création d'un potager	2012 - 2.2	Mlk		87					87,00
Aménagement de la cour et mosaïque	2012 - 2.11	Mlk		48					48,00
Projet 200 dalles	2012 - 2.12	Fst		6,5					6,50
Réalisation de la maquette R/V du sac et atelier de gravure sur gomme	2015 - 2.5	SG						6	6,00
Se repérer en ville avec des apprenants en Oral-Ecriture débutant	2015 - 2.10	Fst						6	6,00
Interview de 2 jeunes auto-stoppeuses russes	2015 - 2.12	Fst						5	5,00
Les syndicats	2015 - 2.13	Fst						27	27,00
Film-documentaire « Sur le chemin de l'école »	2015 - 2.14	SG						15	15,00
Nombre total d'heures par année			811,75	615,50	280,50	285,00	181,50		2174,25

Thématique 3								
<i>Développer un pouvoir sur soi et son apprentissage</i>	N° fiche (si unique)	Centre	nb d'h 2011	nb d'h 2012	nb d'h 2013	nb d'h 2014	nb d'h 2015	Totaux
Atelier Sports	2011 - 3.2	Fst	54					54,00
Les ateliers du mardi à l'Université Populaire : la citoyenneté		SG	54	63	81	80	93	371,00
Atelier Citoyenneté à Forest	2013 - 3.1	Fst			36	45		81,00
Atelier ISP / citoyenneté	2012 - 3.1	Fst		87				87,00
Travail de recherche dans le cadre du CEB	2011 - 3.5	SG	36					36,00
Atelier CEB - Chef d'œuvre		SG		36		72	78	186,00
Table ronde sur le CEB	2013 - 3.4	SG			2,5			2,50
Rassemblement de fin d'année	2011 - 3.3	SG	10					10,00
Marché annuel de Forest	2012 - 3.5	Fst		7				7,00
Discussion sur le thème « Une Alpha de qualité »	2013 - 3.5	SG			3			3,00
Réflexion / questionnement sur l'apprentissage	2013 - 3.6	SG			8			8,00
Evaluation participative avec les apprenants	2011 - 3.1	SG-Fst-Mlk	66					66,00
Autoévaluation des compétences des participants	2013 - 3.7	Fst			15			15,00
Rencontre avec d'anciens participants	2013 - 3.8	SG			3			3,00
Solidarité avec les Afghans	2013 - 3.9	Fst			6			6,00
Dépasser les préjugés	2014 - 3.6	Mlk				6		6,00
Analyse et création d'affiches engagées	2014 - 3.7	SG				48		48,00
Action « L'Alpha a les boules » dans le cadre de la Journée internationale de l'alphabétisation	2014 - 3.8	SG				7		7,00
Vivre ensemble	2015 - 3.3	Fst					15	15,00
" Je suis Charlie "	2015 - 3.4	SG					3	3,00
Distribution des sacs en papier	2015 - 3.6	SG					2	2,00
Prestation du groupe LE5 lors de la Journée Portes Ouvertes du Cdoc	2015 - 3.2	SG					1	1,00
Nombre total d'heures par année			220,00	193,00	154,50	258,00	192,00	1017,50

Thématique 4								
<i>Prévenir l'illettrisme en développant la relation éducative parents / écoles, grâce à l'apprentissage de la lecture et de l'écriture</i>	N° fiche (si unique)	Centre	nb d'h 2011	nb d'h 2012	nb d'h 2013	nb d'h 2014	nb d'h 2015	Totaux
Cours d'alphabétisation des mères à l'Ecole 5		MIk	120	116	56	44	108	444,00
Cours d'alphabétisation des mères à l'Ecole Ulenspiegel		SG	219	174	168	132	162	855,00
Atelier Parents-Enfants	2011 - 4.3	SG	25,5					25,50
Atelier parents / enfants à la bibliothèque de Koekelberg		MIk	69	69	66	99	57	360,00
Rencontre de deux groupes d'apprenants avec les enfants de 5e primaire de l'école Saint-Jean Baptiste de la Salle (école à discrimination positive)	2012 - 4.4	SG		2,5				2,50
Visite de la section « Egypte » du MRAH avec les participantes de l'école Ulenspiegel	2013 - 4.4	Fst			4			4,00
								0,00
Nombre total d'heures par année			433,50	361,50	294,00	275,00	327,00	1691,00

Résumé du nombre d'heures sur 5 ans						
	nb d'h 2011	nb d'h 2012	nb d'h 2013	nb d'h 2014	nb d'h 2015	Totaux
Thématique 1	851,00	367,50	453,50	327,00	390,00	2389,00
Thématique 2	811,75	615,50	280,50	285,00	181,50	2174,25
Thématique 3	220,00	193,00	154,50	258,00	192,00	1017,50
Thématique 4	433,50	361,50	294,00	275,00	327,00	1691,00
TOTAL	2316,25	1537,50	1182,50	1145,00	1090,50	7271,75

Définitions de l'Education Permanente

1. Jean-Pierre Nossent, président de l'IHOES - L'éducation permanente : une définition qui se cherche ?

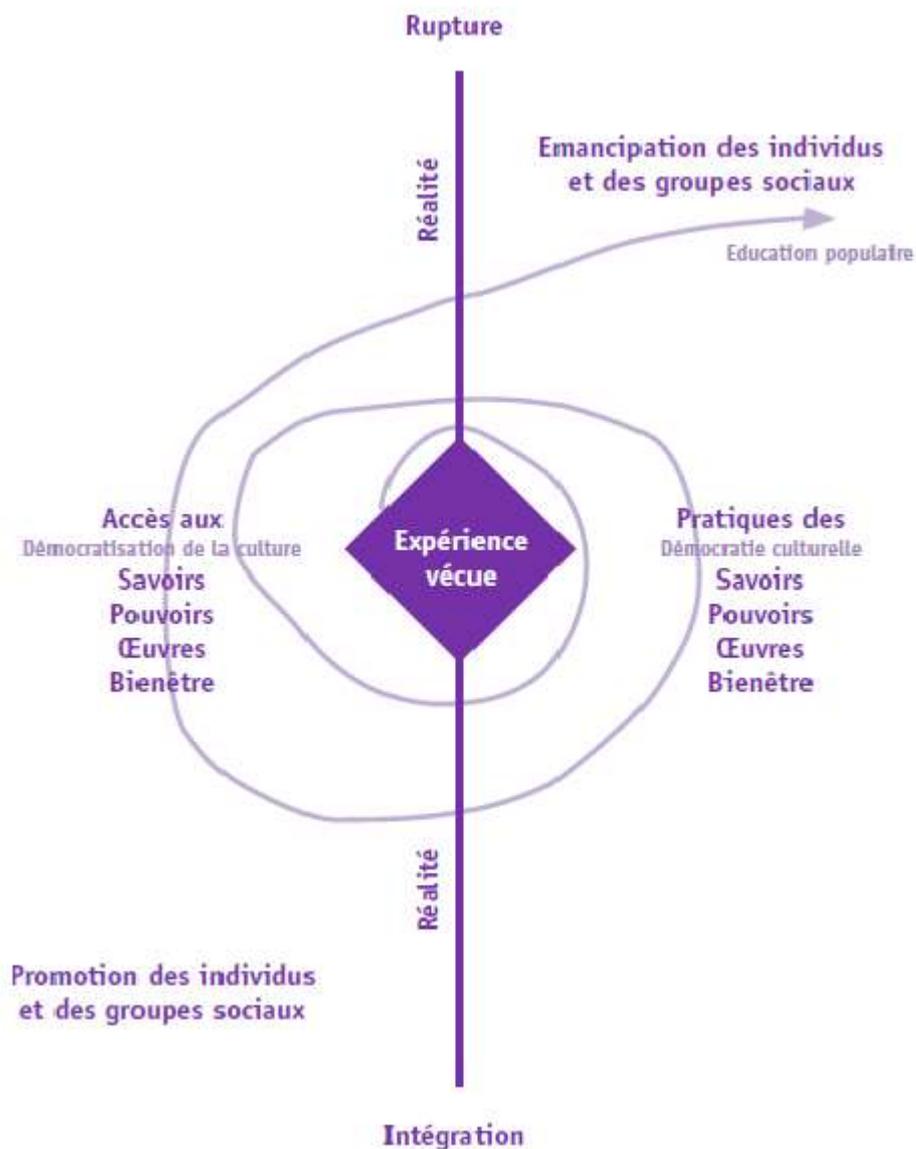
- L'éducation permanente demande une **approche transversale** et non cloisonnée : elle est **auto-éducation**, c'est-à-dire (re)construction individuelle et collective de pouvoirs singuliers sur les choix de vie.
- C'est une double volonté apparemment paradoxale **d'intégration critique** et de promotion d'un côté, de **rupture** et **d'émancipation** de l'autre. A la fois appropriation des instruments de la citoyenneté et de la lutte contre toutes les formes d'inégalités persistantes, mais aussi **transformation radicale** du contexte social et refus d'une simple intégration à un système par ailleurs contesté.
- **Emanciper**, c'est peut-être apprendre à dire je veux, nous décidons, j'aime, nous désirons, je comprends, nous savons, je questionne, nous interpellons, je cherche, nous trouvons, je prévois, nous projetons, j'imagine, nous inventons, je produis, nous construisons, je coopère, nous organisons, je résiste, nous nous révoltons et nous instituons...
L'émancipation, entre l'éducation permanente et l'aide sociale.
- **L'émancipation** subordonne l'acquisition des savoirs aux **choix** des **citoyens** à partir de leurs **expériences** et besoins tandis que l'instruction vise à donner au peuple ce qu'il doit savoir pour des raisons d'utilité et de stabilité sociales.
- Pouvoirs émancipateurs (le pouvoir de, du pouvoir sur, du pouvoir avec ; **opérer c'est coopérer**).
- Démocratie culturelle : les **cultures de et par tous**.
- Dialectique interne/externe : **tous producteurs, émetteurs et récepteurs** de cultures et de savoirs.
- **Postulat de l'égalité (non de l'identité)**.
- **Ancrage** dans les **réalités** et les problèmes concrets des individus et groupes ou collectifs concernés.

2. Les trois modes de travail pédagogiques de Lesne

Annexe : Les trois « modes de travail pédagogique » (MTP) de M. Lesne (1977)

<i>Principales caractéristiques</i>	<i>Mode de travail pédagogique de type transmissif à orientation normative (MTP 1)</i>	<i>Mode de travail pédagogique de type incitatif à orientation personnelle (MTP 2)</i>	<i>Mode de travail pédagogique de type appropriatif centré sur l'insertion sociale (MTP 3)</i>
Point d'ancrage du travail pédagogique	Les exigences de la vie économique et sociale dans son ensemble	Chez les personnes en formation, le champ des dispositions, motivations, aspirations et des forces créatrices	Les conditions des situations réelles de la vie quotidienne
Logique du travail pédagogique	– déterminé, l'individu est objet de formation ; – donner une forme par une action didactique centrée sur l'individu	– se déterminant, l'individu est sujet de sa formation ; – induire le développement personnel par des actions de prise de conscience dans le cadre de petits groupes	– déterminé, se déterminant, l'individu est agent de sa formation ; – aider à l'appropriation cognitive du réel par une action pédagogique reliée aux activités réelles des personnes en formation
Rapport au savoir	– existence d'un savoir objectif et cumulatif ; – nécessité d'un détour théorique préalable à des degrés différenciés d'autonomie dans la maîtrise du savoir ; – pédagogie du modèle de savoir et de l'écart par rapport au modèle	– existence de différentes formes de savoir – nécessité d'une action préalable sur les attitudes et les motivations en vue de renforcer l'autonomie de la personne ; – pédagogie du libre accès motivé aux différentes sources de savoir	– existence d'un double statut scientifique et social du savoir ; – nécessité d'un cadre théorique en vue de faciliter l'appropriation personnelle du réel ; – pédagogie de la relation dialectique entre théorie et pratique
Rapport au pouvoir	– acceptation du pouvoir pédagogique ; – délégations mineures de pouvoir aux personnes en formation ; – la sanction vient de l'enseignant	– refus de l'exercice explicite du pouvoir pédagogique ; – mise en place de certaines modalités de cogestion ou d'auto-gestion ; – la sanction vient du groupe	– reconnaissance du pouvoir pédagogique et traitement de ce pouvoir ; – exercice démocratique du pouvoir ; – la sanction vient de l'œuvre
Agents du dispositif	Instructeurs, enseignants, conférenciers	Animateurs	Equipe de formateurs
Effets sociaux	Reproduction du système des rapports économiques et sociaux existants	Adaptation aux exigences du système des rapports économiques et sociaux existants	Production de nouvelles formes de rapports économiques et sociaux

3. Lucien Barel-la boussole de l'EP



En lisant le schéma proposé par Lucien Barel, on pourrait dire que l'éducation permanente/populaire est un fil conducteur qui part de l'**expérience** vécue et circule (boucle en développement) de la promotion des individus et des groupes (**intégration**) à leur **émancipation (rupture)** – et de leur émancipation à leur intégration – en s'éloignant progressivement de l'expérience vécue (**analyse/abstraction**) tout en restant constamment en lien avec la réalité (le **concret**), et en menant des actions qui relèvent tantôt de la **démocratisation de la culture (accès** aux biens et services existant dans les quatre dimensions : savoirs, pouvoirs, œuvres, bien-être), tantôt de la **démocratie culturelle (production individuelle et collective** de savoirs, de pouvoirs, d'œuvres, de bien-être).

a vie !

Maintenant, je suis fière de moi

*parce que je parle
et je sais lire, et je sais écrire.*

...sur le mur du Collectif Alpha (Saint-Gilles)

